DERECHOS DE USO DEL SOFTWARE DE SAP

Índice de contenido

Este documento de los Derechos de uso del software de SAP contiene:

- Preámbulo – Página 1
- Sección 1-- Principios de licencia/Reglas de uso – Página 1
- Sección 2-- Métricas – Página 4
- Sección 3-- Términos específicos de paquetes/Reglas de uso – Página 5
- Lista 1 – Software de la Lista 1 del SBOP – Página 7
- Lista 2 – Métricas de usuarios nominados y Métricas de paquetes – Página 8
- Lista 3 – Restricciones globales de paquetes – Página 23
- Lista 4 – Términos de transferencia de bases de datos de terceros – Página 32
- Lista 5 – Términos de transferencia de directorios postales – Página 35

PREÁMBULO

Los términos expuestos en este documento de Derechos de uso del software de SAP ("Términos de uso") son aplicables a cualquier Usuario nominado y Paquete (como se definen en la Sección 1.1.1 del presente) que posea licencia conforme al Contrato de Licencia a Usuario Final del Software SAP (incluidos los pedidos realizados directamente a SAP o a través de un distribuidor autorizado, fabricante de equipos originales [OEM] autorizado u otra empresa autorizada por SAP) que hace referencia a estos Términos de uso (incluidas, sin limitaciones, las referencias a los "Derechos de uso del producto" o las convenciones de nombres similares). A menos que se estipule lo contrario en el presente documento, cada término en mayúscula al que se hace referencia en estos Términos de uso estará definido en los Términos y condiciones generales ("TCG").

1. PRINCIPIOS DE LICENCIA/REGLAS DE USO

1.1 Definiciones

1.1.1 Tal y como se utilizan en estos Términos de uso: 1) cada producto de Software y/o Software de terceros (como se los define en los TCG) que posea licencia de acuerdo con el Contrato que hace referencia a estos Términos de uso, puede llamarse "Paquete de software" (cuando sólo hace referencia a Software) o "Paquete de software de terceros" (cuando sólo hace referencia a Software de terceros) o "Paquete" (cuando hace referencia tanto a Software como a Software de terceros); 2) "Usuario nominado" se referirá a cualquier individuo autorizado por un Licenciatario a Usar (de acuerdo con los términos del Contrato) un Paquete, incluidos, sin limitaciones, los empleados de sus Afiliadas, Socios comerciales, o terceros con relación de negocios; 3) "Licencia de usuario nominado" se referirá a las Métricas y el Nivel de licencia correspondientes a cada Usuario nominado; 4) "Licencia de paquete" se referirá a las Métricas y el Nivel de licencia correspondientes a cada Paquete; 5) "Métricas" se referirá a) cuando se la mencione en el contexto de un Usuario nominado, al tipo y a la categoría del Usuario nominado individual (y a la versión de definición de Usuario nominado correspondiente para los Términos de uso de ese Usuario nominado), como se detalla en la Sección 2.1 de este documento -y- b) cuando se la mencione en el contexto de un Paquete, a las métricas comerciales individuales correspondientes a cada Paquete como se detalla en la Sección 2.2 de este documento; 6) "Nivel de licencia" se referirá a) cuando se la mencione en el contexto de un Usuario nominado, a la cantidad de Métricas para la cual tiene licencia cada tipo y categoría de Usuario nominado individual -y- b) cuando se la mencione en el contexto de un Paquete, a la cantidad de Métricas para la cual tiene licencia cada Paquete individual; y 7) "Formulario de pedido" se referirá al documento de pedido para los Usuarios nominados y Paquetes con licencia en virtud del Contrato, incluidos los documentos de pedidos realizados directamente a SAP o a través de un distribuidor autorizado, fabricante de equipos originales (OEM) u otra empresa autorizada por SAP.

1.2 Principios de licencia estándar/Reglas de uso

1.2.1 *Licencia de usuario nominado y Licencia de paquete necesarias*. A menos que se estipule lo contrario en las Secciones 1.3.2 y 3 de este documento en lo que concierne a la aplicación de las Licencias de usuario nominado, 1) el Uso de cualquier Paquete requiere tanto una Licencia de usuario nominado como una Licencia de paquete; 2) el Licenciatario debe tener una Licencia de usuario nominado para cualquier individuo que acceda a cualquier Paquete, y tal Licencia de usuario nominado deberá definir la extensión hasta la cual dicho individuo puede Usar el Paquete, estando dicho Uso del Paquete sujeto, en toda circunstancia, a la Licencia de paquete y de acuerdo con los términos del Contrato.

1.2.2 *Reglas de Usuario nominado adicionales para software SBOP sin licencia para uso independiente*. "Software SBOP" se referirá a cualquier Software del portafolio de "SAP BusinessObjects", como se los identifica en un Formulario de pedido que hace referencia a estos Términos de uso. "Software de la Lista 1 del SBOP" se referirá a cualquier Software SBOP identificado en la Lista 1 de estos Términos de uso, que se incorpora en el presente documento por referencia. Independientemente de cualquier disposición en contrario en el Contrato (incluido, sin limitaciones, cualquier Formulario de pedido del mismo), se aplican las siguientes reglas de Usuario nominado en lo que concierne al Software de la Lista 1 del SBOP sin licencia para uso independiente, como se describe en la Sección 1.3.2.1 de este documento: a) todo Usuario nominado Professional y Usuario nominado Limited Professional de cualquier tipo (excluidos los Usuarios nominados Limited Professional que constituyen "Usuarios especiales" según se define más abajo) con licencia en virtud del Contrato está autorizado únicamente a Usar (excluido el derecho a modificar y/o personalizar) los informes estándar e interactivos distribuidos con dicho Software de la Lista 1 del SBOP con licencia y los informes creados mediante el Uso de dicho Software de la Lista 1 del SBOP con licencia por Usuarios Nominados SAP Business Expert con licencia adecuada; y b) ningún Usuario Nominado Special, Employee y Employee Self-Service de cualquier tipo con licencia en virtud del Contrato tendrá derechos de Uso de cualquier tipo respecto a dicho Software de la Lista 1 del SBOP con licencia. "Usuarios especiales", como se menciona en este párrafo, hace referencia a cualquier Usuario nominado de cualquier tipo con licencia en virtud del Contrato para el cual la definición de Usuario nominado correspondiente restringe el Uso del Software licenciado y/o Software de terceros de dicho individuo a componentes, funcionalidades y/o funciones/transacciones comerciales definidos específicamente.

1.2.3 *Software versión Runtime*. Los Paquetes con licencia pueden usar funcionalidades limitadas de otros Paquetes, incluido, sin limitaciones, SAP NetWeaver Foundation, para el cual el Licenciatario no tiene licencia ("Software versión Runtime"). Hasta que el Licenciatario obtenga una licencia explícita del Software versión Runtime, el Uso de dicho Software versión Runtime por parte del Licenciatario está limitado al acceso por y mediante los Paquetes con licencia, y cualquier Modificación permitida de estos con el único propósito de habilitar el rendimiento de los Paquetes con licencia. En caso de que el Licenciatario Use un Paquete para desarrollar y/o administrar una aplicación personalizada o de terceros, pueden requerirse licencias adicionales.

1.2.4 *Versiones de Idiomas/Países y Restricciones de disponibilidad*. No hay versiones específicas de idiomas/países correspondientes con licencia otorgada por el Licenciatario de SAP a menos que se especifique lo contrario en el Formulario de pedido. Los Paquetes pueden estar sujetos a restricciones de disponibilidad. La información sobre tales restricciones, que incluyen la disponibilidad en el país, los idiomas admitidos, los sistemas operativos y las bases de datos compatibles, puede estar disponible a través de la matriz de disponibilidad de productos (Product Availability Matrix, PAM) publicada en www.service.sap.com/pam o incluida en alguna otra parte de la Documentación.

1.3. Principios de licencia excepcional/Reglas de uso para escenarios de licencia especial

1.3.1 La Sección 1.3 establece los principios de licencia excepcional/las reglas de Uso para los siguientes escenarios de licencia especial ("Escenarios de licencia especial") y, en la medida en que los principios de licencia excepcional/las reglas de Uso para cualquier Escenario de licencia especial identificados en la sección 1.3 contradigan los principios de licencia estándar/las reglas de Uso establecidos en el

Contrato y la Sección 1.2 de este documento, los términos de la Sección 1.3 prevalecerán sobre los términos contradictorios en la Sección 1.2 de este documento.

1.3.2 *Uso independiente*. El software tiene licencia sólo para Uso independiente si se lo identifica como tal en el Formulario de pedido correspondiente. El software SBOP licenciado por cualquier distribuidor o tercero puede usarse únicamente para Uso independiente, a menos que SAP acuerde otra cosa, por escrito, en el Formulario de pedido correspondiente. Se entiende por "Uso independiente" que el Software (y cualquier Software de terceros correspondiente) no puede ser Usado para acceder, directa o indirectamente, de cualquier manera, a cualquier otro Software y/o Software de terceros con licencia de SAP, o de un distribuidor autorizado, fabricante de equipos originales (OEM) autorizado o de otra empresa autorizada por SAP. Sin embargo, el Software licenciado para Uso independiente puede Usarse con otro Software (y cualquier Software de terceros correspondiente) que tenga licencia para Uso independiente.

Como regla, el Uso de Software con licencia para Uso independiente no requiere una Licencia de usuario nominado además de la Licencia de paquete del Software respectivo. Para evitar dudas, todo Software SBOP y/o Sybase con licencia por parte de una entidad Business Objects o una entidad Sybase, previa a su integración legal con una entidad SAP sucesora, se considerará sólo con licencia de Uso independiente.

1.3.2.1 *Uso independiente del Software de la Lista 1 del SBOP*. El uso del Software de la Lista 1 del SBOP con licencia de Uso independiente requiere una Licencia de usuario nominado además de la Licencia de paquete para el Software de la Lista 1 del SBOP propiamente dicho. Los únicos tipos de Usuario nominado autorizados a Usar el Software de la Lista 1 del SBOP con licencia para Uso independiente son el Usuario SAP Application Business Analyst y el Usuario SAP Application Business Information Viewer, y tal Uso debe estar sujeto a la Licencia de usuario nominado respectiva y a la Licencia de paquete correspondiente para el Software de la Lista 1 del SBOP.

1.3.3 *Licencia restringida*. El Licenciatario adquiere una Licencia restringida cuando compra a un tercero el Software integrado o proporcionado junto con o para utilizarse con un producto de terceros (“Aplicación OEM”). El Licenciatario puede usar cada copia con licencia del Software únicamente junto con la Aplicación OEM con la cual lo adquirió. El acceso a datos que no son creados ni utilizados específicamente por la Aplicación OEM se considera un incumplimiento de esta licencia. Si la Aplicación OEM requiere el uso de un centro o almacén de datos, el Software se podrá utilizar solamente con el centro o almacén de datos para acceder a los datos creados o procesados por la Aplicación OEM. Las licencias restringidas no se pueden combinar con licencias sin restricciones en la misma Implementación.

2. **MÉTRICAS**

2.1 **Métricas y Principios de usuarios nominados**

2.1.1 *Principios de usuarios nominados*. A menos que se estipule específicamente lo contrario en las Secciones 1.3.2 y 3 de este documento en lo que concierne a la aplicación de las Licencias de usuario nominado, sólo los Usuarios nominados con licencia adecuada podrán Usar un Paquete, y tal Uso estará sujeto a la "Licencia de usuario nominado" y a la "Licencia de paquete", y de otra manera, de acuerdo con los términos del Contrato. La transferencia de una Licencia de usuario nominado de un individuo a otro sólo podrá realizarse si el individuo al que se asigna la Licencia de usuario nominado (i) está de vacaciones, (ii) está ausente por enfermedad, (iii) es despedido, (iv) es transferido a un nuevo puesto de trabajo en el que ya no necesita Usar ningún Paquete o (v) está sujeto a una condición que, en su defecto, está acordada por SAP.

2.1.2 *Métricas de usuarios nominados – Categorías, tipos y definiciones correspondientes.*

Las Métricas de usuarios nominados, incluidos los tipos, las categorías y las definiciones correspondientes, se establecen en la Lista 2, que se incorpora al presente documento por referencia.

2.2 **Métricas y Principios de paquetes**

2.2.1 *Principios de paquetes.* Cada Paquete tiene licencia según las Métricas correspondientes al mismo, y en ningún caso el Uso de un Paquete podrá exceder el Nivel de licencia para el cual tiene licencia el Paquete.

2.2.2 Métricas de paquetes – Tipos y definiciones correspondientes.

Las Métricas de paquetes, incluidos los tipos y las definiciones correspondientes, se establecen en la Lista 2, que se incorpora al presente documento por referencia.

3. **TÉRMINOS ESPECÍFICOS DE PAQUETES/REGLAS DE USO**

3.1 **Licencias de paquetes.** Una Licencia de paquete para cualquier Paquete al que se haga referencia en la Lista 3 incluirá, y estará sujeta a, los términos específicos/las reglas de uso correspondientes a tal Paquete, tal como se indica en la Lista 3, que se incorpora al presente documento por referencia.

3.2 **Aplicación.** La Sección 3.2 se aplica a cualquier Paquete (incluidas, sin limitaciones, las bases de datos) con licencia conforme a un Formulario de pedido e identificado como Software de terceros (incluidas las bases de datos) en dicho Formulario de pedido ("Paquete de software de terceros" en el presente documento) y prevalece sobre cualquier término que contradiga lo establecido en el Contrato. Todos los Paquetes de software de terceros están restringidos para Usarse sólo junto con el Paquete particular para el que fueron destinados por SAP o junto con el que SAP proporciona el Paquete de software de terceros, y los Paquetes de software de terceros no podrán usarse con cualquier otro Paquete, o de forma individual. A menos que se especifique lo contrario en la Sección 3 de los Términos de uso, cualquier Uso de los Paquetes de software de terceros (ya sea relacionado con la producción o no) se contará contra el Nivel de licencia para cualquier Métrica correspondiente.

3.2.1 *Excepciones de los TCG para Paquetes de software de terceros*.

3.2.1.1 La Sección 6.3 (Modificación/Complemento) de los TCG no se aplica a ningún Paquete de software de terceros. El Licenciatario no podrá realizar Modificaciones ni agregar Complementos a los Paquetes de software de terceros.

3.2.1.2 *Limitación de responsabilidad*. INDEPENDIENTEMENTE DE CUALQUIER DISPOSICIÓN EN CONTRARIO EN EL PRESENTE DOCUMENTO, EN LO QUE CONCIERNE A CUALQUIER Y TODOS LOS DAÑOS Y RECLAMOS DE CUALQUIER TIPO O NATURALEZA, ORIGINADOS POR UN SOFTWARE DE TERCEROS CON LICENCIA O RELACIONADOS CON ÉL, CONFORME A UN FORMULARIO DE PEDIDO QUE HAGA REFERENCIA A ESTOS TÉRMINOS DE USO, BAJO NINGUNA CIRCUNSTANCIA SAP O SUS LICENCIANTES SERÁN RESPONSABLES ENTRE SÍ, O FRENTE A OTRA PERSONA O ENTIDAD, POR UNA CANTIDAD DE DAÑOS QUE EXCEDA LAS REGALÍAS AUTORALES DE LICENCIA ABONADAS POR EL SOFTWARE DE TERCEROS CORRESPONDIENTE QUE PROVOCÓ DIRECTAMENTE LOS DAÑOS, NI SERÁN RESPONSABLES, EN CUALQUIER MONTO, POR DAÑOS ESPECIALES, FORTUITOS, DERIVADOS O INDIRECTOS, PÉRDIDA DE FONDO DE COMERCIO O GANANCIAS COMERCIALES, CESE DE TAREAS, PÉRDIDA DE DATOS, ERROR O FUNCIONAMIENTO INCORRECTO DEL EQUIPO INFORMÁTICO, O DAÑOS PUNITIVOS O EJEMPLARES.

3.3 **Bases de datos de terceros.**

3.3.1. Si una base de datos versión Runtime se licencia y el Formulario de pedido no excluye ningún Paquete con licencia conforme al mismo de dicha licencia de base de datos versión Runtime, los siguientes términos regirán el Uso de dicha base de datos versión Runtime por parte del Licenciatario:

3.3.1.1. El Licenciatario sólo podrá Usar la base de datos versión Runtime licenciada conforme a un Formulario de pedido que haga referencia a estos Términos de uso junto con su Uso de los Paquetes licenciados conforme a dicho Formulario de pedido. En caso de que el Licenciatario Use la base de datos versión Runtime con licencia de una manera distinta a la especificada en este párrafo, se debe solicitar una licencia de uso versión fulltime, incluidas las herramientas de programación, directamente a un proveedor autorizado.

3.3.2 Si se otorga la licencia de una base de datos versión Runtime y el Formulario de pedido excluye ciertos Paquetes de Software licenciados conforme al mismo de dicha licencia de base de datos versión Runtime ("Componentes excluidos"), los siguientes términos regirán el Uso de dicha base de datos versión Runtime por parte del Licenciatario:

3.3.2.1 El Licenciatario sólo podrá Usar la base de datos versión Runtime licenciada conforme a un Formulario de pedido que haga referencia a estos Términos de uso junto con el Uso de los Paquetes licenciados conforme a dicho Formulario de pedido que no sean Componentes excluidos. En caso de que el Licenciatario Use la base de datos versión Runtime licenciada de una manera distinta a la especificada en este párrafo, se debe solicitar una licencia de uso versión fulltime, incluidas las herramientas de programación, directamente a un proveedor autorizado.

3.3.2.2 Los Componentes excluidos pueden requerir un producto de base de datos. Con respecto a los Componentes excluidos: (i) ni el Formulario de pedido ni el Contrato contienen una licencia para usar ningún producto de base de datos, incluso si está integrado o preinstalado como parte de los Componentes excluidos; (ii) cada producto de base de datos está sujeto al contrato de licencia del proveedor respectivo; (iii) SAP no hará declaraciones ni dará garantías sobre los términos de cualquier licencia o el funcionamiento de cualquier producto de base de datos obtenido directamente de un tercero proveedor; y (iv) el Licenciatario será responsable del soporte y mantenimiento de cualquier producto de base de datos obtenido de un tercero proveedor, y SAP no tiene responsabilidades en este sentido.

3.3.3 Si una base de datos versión Runtime no tiene licencia, se aplicarán los siguientes términos:

3.3.3.1 Los Paquetes licenciados conforme a un Formulario de pedido que haga referencia a estos Términos de uso podrán requerir un producto de base de datos. Con respecto a tales Paquetes: (i) ni el Formulario de pedido ni el Contrato contienen una licencia para usar ningún producto de base de datos, incluso si está integrado o preinstalado como parte de dicho Software y/o software de terceros; (ii) cada producto de base de datos está sujeto al contrato de licencia del proveedor respectivo; (iii) SAP no hará declaraciones ni dará garantías sobre los términos de cualquier licencia o el funcionamiento de cualquier producto de base de datos obtenido directamente de un tercero proveedor; y (iv) el Licenciatario será responsable del soporte y mantenimiento de cualquier producto de base de datos obtenido de un tercero proveedor, y SAP no tiene responsabilidades en este sentido.

3.4 **Uso independiente para base de datos de terceros.**

Si un Formulario de pedido que hace referencia a estos Términos de uso tiene una restricción de Uso independiente, se aplicarán los siguientes términos:

3.4.1 Los Paquetes licenciados conforme a un Formulario de pedido que haga referencia a estos Términos de uso podrán requerir un producto de base de datos. Con respecto a los Paquetes: (i) ni el Formulario de pedido ni el Contrato contienen una licencia para usar ningún producto de base de datos, incluso si está integrado o preinstalado como parte dicho Software y/o software de terceros; (ii) cada producto de base de datos está sujeto al contrato de licencia del proveedor respectivo; (iii) SAP no hará declaraciones ni dará garantías sobre los términos de cualquier licencia o el funcionamiento de cualquier producto de base de datos obtenido directamente de un tercero proveedor; y (iv) el Licenciatario será responsable del soporte y mantenimiento de cualquier producto de base de datos obtenido de un tercero proveedor, y SAP no tiene responsabilidades en este sentido.

3.5 **Productos del portafolio de SYBASE**.

3.5.1 SAP y el Licenciatario aceptan que el uso del Software Sybase por parte del Licenciatario está regido por los términos y condiciones del Contrato, así como también por los términos y condiciones adicionales y/o complementarios correspondientes publicados en www.sybase.com/pslt ("Términos de uso de Sybase"), y/o con enlace a través de esta página, vigentes al momento de ejecución de este documento para el Software Sybase correspondiente, y que forman parte del mismo. Todos los componentes son esenciales para el Contrato. El Licenciatario reconoce que tuvo la oportunidad de revisar el Contrato, incluido, sin limitaciones, los Términos de uso de Sybase, antes de ejecutar el Contrato.

3.5.2 INDEPENDIENTEMENTE DE CUALQUIER DISPOSICIÓN EN CONTRARIO EN EL PRESENTE DOCUMENTO O EN EL CONTRATO, LAS RESPONSABILIDADES DE SAP Y SUS LICENCIANTES POR TODOS LOS DAÑOS Y LAS RECLAMACIONES DE CUALQUIER TIPO O NATURALEZA QUE SE ORIGINEN POR CUALQUIER SOFTWARE DE CÓDIGO ABIERTO INCLUIDO EN EL SOFTWARE SYBASE LICENCIADO, O ESTÉN RELACIONADOS CON ÉL, NO EXCEDERÁN EN NINGÚN CASO LAS REGALÍAS AUTORALES DE LICENCIA NETA ATRIBUIBLE AL SOFTWARE SYBASE CORRESPONDIENTE.

3.6 **Términos de transferencia**.

El uso de productos de base de datos de terceros y directorios postales puede estar sujeto a términos y condiciones adicionales requeridos por los proveedores de SAP. Dichos términos y condiciones adicionales se establecen en la Lista 4, "Términos de transferencia de bases de datos de terceros" y la Lista 5, "Términos de transferencia de directorios postales", respectivamente.

3.7 **Software de código abierto**.

Las condiciones específicas correspondientes relacionadas con ciertos productos de código abierto facilitados por SAP forman parte de la documentación del producto correspondiente y/o son entregadas con el Software como un archivo "LÉAME" y se aplican al uso de cualquiera de dichos productos de código abierto por parte del Licenciatario. La definición de código abierto puede encontrarse en www.opensource.org/.

3.8 **Prácticas recomendadas de SAP**.

Los Paquetes de software pueden entregarse con configuraciones y datos maestros pre-configurados para cumplir con los requisitos del sector de una industria o un país específico ("Prácticas recomendadas de SAP"). Las Prácticas recomendadas de SAP no tienen licencia para ser usadas en sistemas productivos.

3.8 **Herramientas de SAP.**

El Software, en especial ABAP Workbench y SAP NetWeaver, contiene herramientas de software. El Licenciatario sólo puede usar estas herramientas para programar Modificaciones o para crear Complementos para el software SAP conforme al Contrato. Las herramientas no pueden transferirse, en forma total o parcial, a software modificado o creado.

3.9 **Módulos de funciones.**

El Software puede contener módulos de funciones, que se almacenan en una biblioteca de funciones. Algunos de estos módulos de funciones tienen un indicador de versión para ser transferidos a un software modificado o creado recientemente. Sólo estos módulos de funciones pueden ser transferidos por el Licenciatario en Modificaciones o Complementos del software. Los módulos de funciones no pueden modificarse o descompilarse a menos que se especifique lo contrario en el Contrato.

Lista 1
Software de la Lista 1 del SBOP

BIM
Paquete de inicio SAP BusinessObjects BI Starter
Paquete SAP BusinessObjects BI
Paquete SAP BusinessObjects Operational Information Management
Paquete SAP BusinessObjects Analytical Information Management
SAP BusinessObjects Explorer Blade Edition (Componente de exploración de datos)
SAP BusinessObjects Event Insight

GRC – Governance Risk and Compliance
SAP BusinessObjects Access Control
SAP BusinessObjects Process Control
SAP Business Objects Risk Management
SAP BusinessObjects GTS – Export
SAP BusinessObjects GTS – Import
SAP BusinessObjects GTS – Restitution
SAP BusinessObjects GTS – Trade Preferences
SAP BusinessObjects GTS – Bundle
SAP BusinessObjects GTS – Sanction Party List Service
SAP Electronic Customs Processing for AES (Sistema automatizado de exportación)
SAP BusinessObjects Electronic Invoicing for Brazil Nota Fiscal Electrónica (NFE - Inbound)
SAP BusinessObjects Electronic Invoicing for Brazil Nota Fiscal Electrónica (NFE - Outbound)
SAP BusinessObjects Sustainability Performance Management

EPM – Enterprise Performance Management
SAP BusinessObjects Planning and Consolidation, versión para la plataforma de Microsoft
SAP BusinessObjects Planning and Consolidation, versión para SAP NetWeaver
SAP BusinessObjects Business Planning, versión para la plataforma de Microsoft
SAP BusinessObjects Business Planning, versión para SAP NetWeaver
SAP BusinessObjects Business Consolidation, versión para la plataforma de Microsoft
SAP BusinessObjects Business Consolidation, versión para SAP NetWeaver
SAP BusinessObjects Planning and Consolidation – Componente de acceso de la plataforma NetWeaver
SAP BusinessObjects Planning and Consolidation – Componente de acceso de la plataforma de Microsoft
SAP BusinessObjects Strategy Management
SAP BusinessObjects Spend Performance Management
SAP BusinessObjects Financial Information Management (FIM)
SAP BusinessObjects Intercompany
SAP BusinessObjects Financial Consolidation
SAP BusinessObjects Profitability and Cost Management
SAP BusinessObjects XBRL Publishing by Ubmatrix
SAP BusinessObjects Supply Chain Performance Management (SCPM)

Lista 2
Métricas de usuarios nominados y Métricas de paquetes

Métricas usadas con usuarios nominados

Usuario SAP Application Developer es un Usuario nominado autorizado a acceder a las herramientas de desarrollo proporcionadas con el Software licenciado para modificar el Software licenciado y que, además, tiene los derechos otorgados al Usuario SAP NetWeaver Developer y al Usuario SAP Application Employee.

Usuario SAP Application Business Expert es un Usuario nominado autorizado a desempeñar todas las funciones admitidas por el SBOP (excluida la modificación del SBOP) y que, además, tiene los derechos otorgados al Usuario SAP Application Professional.

Usuario SAP Application Professional es un Usuario nominado autorizado a desempeñar funciones de gerenciamiento/administración del sistema y relacionadas con la operación admitidas por el Software licenciado (excluida la modificación del SBOP) y que, además, tiene los derechos otorgados al Usuario SAP Application Limited Professional.

Usuario SAP Application Limited Professional es un Usuario nominado autorizado a desempeñar funciones operacionales limitadas admitidas por el Software licenciado (excluida la modificación del SBOP) y que, además, tiene los derechos otorgados al Usuario SAP Application Business Information. El contrato de licencia debe definir en detalle los derechos de uso limitados que desempeña tal Usuario Limited Professional.

Usuario SAP Application Business Information es un Usuario nominado autorizado a Usar (excluido el derecho a modificar y/o personalizar) los informes estándar e interactivos proporcionados con el Software licenciado, y los informes creados mediante el Uso del Software licenciado por Usuarios nominados adecuadamente licenciados, únicamente a fines propios del individuo y no para o en nombre de otros individuos. Cada Usuario SAP Application Business Information tiene, además, los derechos otorgados al Usuario SAP Application Employee.

Usuario SAP Application Employee User es un Usuario nominado autorizado a desempeñar las siguientes funciones admitidas por el Software licenciado (excluida la modificación del SBOP), únicamente a fines propios del individuo y no para o en nombre de otros individuos: (i) Usar (excluido el derecho a modificar y/o personalizar) los informes estándar e interactivos proporcionados con el Software licenciado, (ii) realizar autoservicios de planificación de viajes/generación de informes de gastos, (iii) realizar autoservicios de aprovisionamiento, y (iv) realizar autoservicios de reserva de habitación. Cada Usuario SAP Application Employee User tiene, además, los derechos otorgados a los Usuarios SAP E-Recruiting User, SAP Learning User y SAP Application ESS User.

SAP Application Employee Self-Service User es un Usuario nominado autorizado a desempeñar la función de autoservicio de RR. HH. de entrada de horario y asistencia de empleados, admitida por el Software licenciado (excluida la modificación del SBOP), únicamente a fines propios del individuo y no para o en nombre de otros individuos. Cada Usuario SAP Application ESS User cuenta también con los derechos otorgados a los Usuarios SAP Application Employee Self-Service Core User y SAP Human Capital Performance Management User.

SAP Application Employee Self-Service Core User es un Usuario nominado autorizado a desempeñar las siguientes funciones de autoservicio de RR. HH. admitidas por el Software licenciado (excluida la modificación del SBOP), únicamente a fines propios del individuo y no para o en nombre de otros individuos: (i) mantenimiento de registros de empleados, (ii) directorio de empleados, y (iv) servicios de beneficios y pago. Además, el Usuario ESS Core User también está autorizado a acceder a "Contenido no perteneciente a SAP" en el "Portal de SAP" del Licenciatario, siempre y cuando acceder a dicho contenido no perteneciente a SAP no requiera ni resulte en el Uso del Software licenciado (más allá del acceso a dicho Contenido no perteneciente a SAP porque se encuentra en el Portal de SAP del Licenciatario). Tal y como se usa en esta definición de Usuario ESS Core User, (i) se entiende por "Contenido no perteneciente a SAP" a la información creada sin el Uso del Software licenciado y (ii) se entiende por "Portal de SAP" a cualquier portal creado por el Licenciatario Usando el Software SAP Enterprise Portal (proporcionado con el Software SAP NetWeaver licenciado), que proporciona a los Usuarios nominados con licencia adecuada un punto de acceso en común por medio del cual Usar el Software de SAP licenciado.

SAP Application Employee Self-Service Core User es un Usuario nominado autorizado a desempeñar las siguientes funciones de autoservicio de RR. HH. admitidas por el Software licenciado (excluida la modificación del SBOP), únicamente a fines propios del individuo y no para o en nombre de otros individuos: (i) mantenimiento de registros de empleados, (ii) directorio de empleados, e (iv) inscripción en beneficios. Además, el Usuario ESS Core User también está autorizado a acceder a "Contenido no perteneciente a SAP" en el "Portal de SAP" del Licenciatario, siempre y cuando acceder a dicho contenido no perteneciente a SAP no requiera ni resulte en el Uso del Software licenciado (más allá del acceso a dicho Contenido no perteneciente a SAP porque se encuentra en el Portal de SAP del Licenciatario). Tal y como se usa en esta definición de Usuario ESS Core User, (i) se entiende por "Contenido no perteneciente a SAP" a la información creada sin el Uso del Software licenciado y (ii) se entiende por "Portal de SAP" a cualquier portal creado por el Licenciatario Usando el Software SAP Enterprise Portal (proporcionado con el Software SAP NetWeaver licenciado), que proporciona a los Usuarios nominados con licencia adecuada un punto de acceso en común por medio del cual Usar el Software de SAP licenciado.

SAP Application Business Expert Upgrade User es un Usuario nominado autorizado a desempeñar todas las funciones admitidas por el SBOP (excluida la modificación del SBOP), siempre y cuando dicho Usuario nominado sea también un individuo licenciado de SAP como Usuario SAP Application Professional User, y siempre y cuando ambos Usuarios tengan licencia para la misma base de datos versión Runtime, si existe alguna. Si recibe soporte en virtud del contrato de licencia, el Licenciatario debe estar suscrito al soporte y debe pagar la totalidad del servicio tanto para este Usuario como para el Usuario SAP Application Professional subyacente durante el tiempo en que el Licenciatario continúe recibiendo soporte en virtud del contrato de licencia. Se deja constancia de que el soporte no puede contratarse en forma parcial, sino que debe contratarse para todo el software licenciado.

Usuario SAP Learning es un Usuario nominado autorizado a acceder sólo a las siguientes soluciones de aprendizaje en la lista de precios de SAP, siempre y cuando esas soluciones de aprendizaje tengan licencia. Un Usuario SAP Learning no tiene autorización para acceder a otras soluciones o componentes de soluciones SAP. Las soluciones de aprendizaje aplicables ofrecidas por SAP incluyen las siguientes:
7002075 SAP Learning Solution
7003485 SAP Enterprise Learning Environment
7009559 SAP Acrobat Connect Professional Learning by Adobe

7009558 SAP Acrobat Connect Professional Meeting by Adobe
7009560 SAP Productivity Pak by RWD - no incluye América del Norte
7009561 SAP Productivity Pak Help Launch Pad by RWD - no incluye América del Norte
7009562 SAP Productivity Composer by RWD - no incluye América del Norte
7009563 SAP Productivity Composer Help Launch Pad by RWD - no incluye América del Norte
7009639 SAP Productivity Pak by RWD - sólo América del Norte
7009640 SAP Productivity Pak Help Launch Pad by RWD - sólo América del Norte
7009641 SAP Productivity Composer by RWD - sólo América del Norte
7009642 SAP Productivity Composer Help Launch Pad by RWD - sólo América del Norte

SAP Human Capital Performance Management User es un Usuario nominado que tiene autorización para acceder al Software licenciado (excluida la modificación del SBOP), únicamente a fines propios del individuo y no para o en nombre de otros individuos, con el objetivo de ocuparse de lo siguiente: (i) calificaciones de los empleados, (ii) perfiles de talentos y habilidades, y (iii) comparación de perfiles.

SAP Manager Self-Service User es un Usuario nominado que tiene autorización para desempeñar una o más de las siguientes funciones relacionadas con el autoservicio de gerentes y admitidas por el Software licenciado (excluida la modificación del SBOP): (i) solicitar cambios administrativos mediante procesos y formularios incluidos en HCM (Human Capital Management), (ii) generar solicitudes de compra y realizar evaluaciones de candidatos, (iii) realizar evaluaciones y calificaciones de talentos, (iv) planificar y aprobar compensaciones, (v) obtener revisiones de presupuestos, (vi) organizar las tareas de gestión de proyectos, (vii) llevar a cabo tareas de planificación, (viii) aprobar solicitudes de viajes y gastos relacionados, y (ix) realizar tareas del flujo de trabajo. El Usuario SAP Manager Self-Service User tiene, además, los derechos otorgados al Usuario SAP Application Employee User.

Usuario SAP E-Recruiting es un Usuario nominado autorizado a acceder sólo al motor de selección electrónica. Los Usuarios E-Recruiting no tienen autorización para acceder a otras soluciones o componentes de soluciones SAP.

Usuario SAP Banking es un Usuario nominado que sólo tiene autorización para acceder a los paquetes para el sector de la industria especificados para los bancos. Los Usuarios Banking no tienen autorización para acceder a otras soluciones o componentes de soluciones SAP.

Usuario SAP Retail Store es un Usuario nominado que trabaja en una tienda minorista del Licenciatario como un asociado que sólo está autorizado a desempeñar funciones no relacionadas con el gerenciamiento de la tienda/punto de venta admitidas por el Software licenciado y que, además, tiene los derechos otorgados al Usuario SAP Application Employee.

SAP Shop Floor o Warehouse User es un Usuario nominado que trabaja en la tienda o la fábrica del Licenciatario y que tiene autorización solamente para desempeñar una o más de las siguientes funciones admitidas por el Software licenciado (excluido el Software SBOP): (i) confirmar recepción de mercancías, salidas de mercancías y movimientos de productos en existencia; (ii) enviar solicitudes de compra; (iii) registrar solicitudes de servicio; (iv) registrar confirmaciones de finalización de pedidos de producción, y (v) realizar cualquier actividad relacionada con los puntos (i) a (iii). El Usuario SAP Shop Floor o Warehouse User tiene, además, los derechos otorgados al Usuario SAP Application Employee User.

SAP Maintenance Worker User es un Usuario nominado que es un empleado de mantenimiento con autorización únicamente para desempeñar una o varias de las siguientes funciones admitidas por el Software licenciado (excluida la modificación del SBOP): (i) confirmar notificaciones de mantenimiento; (ii) registrar confirmaciones de horarios, salidas de mercancías, movimientos de productos en existencia y confirmaciones de finalización en órdenes de trabajo de mantenimiento; (iii) registrar solicitudes de servicio y hojas de entrada de solicitudes de servicio, y (iv) realizar cualquier otro tipo de actividad de mantenimiento relacionada con los puntos (i) a (iii). El Usuario SAP Maintenance Worker User tiene, además, los derechos otorgados al Usuario SAP Application Employee User.

SAP Procurement Self-Service and Collaborator User es un Usuario nominado que tiene autorización para desempeñar las siguientes funciones de autoservicio admitidas por el Software licenciado (excluida la modificación del SBOP), únicamente a fines propios del individuo y no para o en nombre de otros individuos: (i) crear carros de compra o solicitudes, verificar, recibir o entregar artículos de una solicitud; (ii) solicitar soporte para contratación y para la determinación de las fuentes de aprovisionamiento, revisar y/o aprobar artículos, participar en el proceso de puntuación de licitaciones, y (iii) subir información sobre cumplimiento o sobre componentes de recetas o fórmulas. Los Usuarios SAP Procurement Self-Service User tienen, además, los derechos otorgados al SAP Application ESS User.

SAP Partner Channel User es un Usuario nominado que es empleado de los Socios comerciales y que está autorizado únicamente a desempeñar una o varias de las siguientes funciones de gerenciamiento del canal incluidas con el Software licenciado: (i) marketing de canal, (ii) ventas de canal, (iii) gestión de pedidos de socios, (iv) servicio de canal, (v) analíticas de canal y de socios, y (vi) gestión de socios.

Usuario SAP Solution Extension Limited es un Usuario nominado que sólo tiene autorización para usar una (1) Solución de terceros con licencia de SAP. Los Usuarios SAP Solution Extension Limited no tienen autorización para acceder a otras soluciones SAP, componentes de soluciones o datos almacenados en dichas soluciones. El Usuario SAP Solution Extension Limited sólo puede tener licencia para acceder al siguiente producto: "SAP extended ECM by Open Text" y SAP Digital Asset Management by Open Text.

Usuario SAP CRM Rapid Deployment Edition es un Usuario nominado que sólo tiene autorización para (i) acceder a SAP CRM Rapid Deployment Edition y (ii) desempeñar controles de estado de los pedidos de ERP mediante CRM (Customer Resource Management, Administración de recursos de clientes) de SAP. El acceso a otro software SAP requiere una licencia de Usuario SAP Application Business Expert, de Usuario SAP Application Professional o de Usuario SAP Application Limited Professional. Estos derechos otorgados a un Usuario SAP CRM Rapid Deployment Edition están incluidos en el Usuario SAP Application Business Expert, el Usuario SAP Application Professional y el Usuario SAP Application Limited Professional existentes. El Usuario SAP CRM Rapid Deployment Edition incluye, además, los derechos otorgados al Usuario SAP Application Employee.

Usuario SMB Professional en SAP Business Suite es un Usuario nominado autorizado a acceder al mismo ámbito funcional que en 2005. El ámbito funcional exacto puede obtenerse del Documento de términos y condiciones adicionales para Distribuidores de SAP. La licencia de este usuario está reservada para los clientes ya existentes del Usuario SMB Professional.

Usuario SAP Platform Advanced es un Usuario nominado autorizado a Usar Software licenciado sólo mediante una aplicación aparte: A) que (i) añada cualquier componente funcional independiente y nuevo a procesos comerciales no contenidos en el Software SAP, (ii) esté desarrollado con una tecnología con licencia SAP y (iii) se conecte y/o comunique a través de interfaces de programas de aplicaciones SAP disponibles; y B) que en ninguna circunstancia (i) habilite la omisión o elusión de cualquier restricción establecida en el Contrato, (ii) proporcione al Licenciatario acceso a cualquier

Software para el cual el Licenciatario no tiene licencia y/o (iii) permita la extracción de metadatos o datos en masa del Software SAP a un software no perteneciente a SAP con el propósito de crear un nuevo sistema de registros para esos datos o metadatos. El Usuario SAP Platform Advanced tiene, además, los derechos otorgados al Usuario SAP Platform Standard y al Usuario SAP Platform Extended.

Usuario SAP Platform Extended es un Usuario nominado autorizado a Usar el Software licenciado sólo mediante, y en la medida que lo habilite, una o más aplicaciones que (i) hayan sido certificadas por el Centro de integración y certificación de SAP como una solución compatible con el usuario de plataforma ("PULCS") para Usuarios SAP Platform Extended (se puede encontrar una lista de las aplicaciones PULCS entonces vigentes certificadas para Usuarios SAP Platform Extended en "https://ecohub.sdn.sap.com/irh/ecohub/pul_compliant" [incluido cualquier sitio sucesor hecho público por SAP ocasionalmente, el "Sitio PULCS"]) y (ii) de las que el Licenciatario se haya asegurado primero de todos los derechos de uso correspondientes con el licenciante correspondiente para usar tales aplicaciones PULCS (es decir, ningún Software y/o software de terceros con licencia de SAP AG, ningún distribuidor SAP AG o sus distribuidores, deberán ser considerados aplicaciones PULCS para los fines de este tipo de Usuario nominado, incluso si tales aplicaciones están reflejadas en el Sitio PULCS).

Usuario SAP Platform Standard es un Usuario nominado autorizado a Usar el Software licenciado sólo mediante, y en la medida que lo habilite, una o más de las aplicaciones que (i) hayan sido certificadas por el Centro de integración y certificación de SAP como una solución compatible con el usuario de plataforma ("PULCS") para Usuarios SAP Platform Standard (se puede encontrar una lista de las aplicaciones PULCS entonces vigentes certificadas para Usuarios SAP Platform Standard en "https://ecohub.sdn.sap.com/irh/ecohub/pul_compliant" [incluido cualquier sitio sucesor hecho público por SAP ocasionalmente, el "Sitio PULCS"]) y (ii) de las que el Licenciatario se haya asegurado primero de todos los derechos de uso correspondientes con el licenciante correspondiente para usar tales aplicaciones PULCS (es decir, ningún Software y/o software de terceros con licencia de SAP AG, ningún distribuidor de SAP AG o revendedor autorizado de SAP AG o sus distribuidores, deberán ser considerados aplicaciones PULCS para los fines de este tipo de Usuario nominado, incluso si tales aplicaciones están reflejadas en el Sitio PULCS).

Usuario SAP NetWeaver Developer es un Usuario nominado que tiene autorización (sólo cuando haya licencia de SAP NetWeaver Foundation para el Software de aplicaciones de terceros) para acceder a las herramientas de desarrollo proporcionadas con dicho Software con el propósito de desarrollar y modificar aplicaciones que (i) no tengan licencia de SAP AG, ningún distribuidor de SAP AG o vendedor autorizado de SAP AG o sus distribuidores y (ii) de las que el Licenciatario se haya asegurado primero de todos los derechos correspondientes con el licenciante correspondiente. El Usuario SAP NetWeaver Developer tiene, además, los derechos otorgados al Usuario SAP NetWeaver Administration.

Usuario SAP NetWeaver Administrator es un Usuario nominado que tiene autorización (sólo donde haya licencia de la SAP NetWeaver Foundation para el Software de aplicaciones de terceros) para acceder a las herramientas de desarrollo proporcionadas con dicho Software con el propósito de administrar y gerenciar aplicaciones que (i) no tengan licencia de SAP AG, ningún distribuidor de SAP AG o sus distribuidores y (ii) de las que el Licenciatario se haya asegurado primero de todos los derechos correspondientes con el licenciante correspondiente.

Usuario Developer de SAP Business Suite/solución SAP individual es un Usuario nominado autorizado a acceder a las herramientas de desarrollo proporcionadas con el Software licenciado con el propósito de modificar el Software licenciado y que, además, tiene los derechos otorgados al SAP Usuario NetWeaver Developer y al Usuario SAP Business Suite Employee.

Usuario Business Expert de SAP Business Suite/solución SAP individual es un Usuario nominado autorizado a desempeñar todas las funciones admitidas por el SBOP (excluida la modificación del SBOP) y que, además, tiene los derechos otorgados al Usuario SAP Business Suite Professional.

Usuario Professional de SAP Business Suite/solución SAP individual es un Usuario nominado autorizado a desempeñar funciones de gerenciamiento/administración del sistema y relacionadas con la operación admitidas por el Software licenciado (excluida la modificación del SBOP) y que, además, tiene los derechos otorgados al Usuario Limited Professional de SAP Business Suite/solución SAP individual.

Usuario Limited Professional de SAP Business Suite/solución SAP individual es un Usuario nominado autorizado a desempeñar funciones operacionales limitadas admitidas por el Software licenciado (excluida la modificación del SBOP) y que, además, tiene los derechos otorgados al Usuario SAP Business Suite Business Information. El contrato de licencia debe definir en detalle los derechos de uso limitados que desempeña tal Usuario Limited Professional.

Usuario Business Information de SAP Business Suite/solución SAP individual es un Usuario nominado autorizado a Usar (excluido el derecho a modificar y/o personalizar) los informes estándar e interactivos proporcionados con el Software licenciado y los informes creados mediante el Uso del Software licenciado por Usuarios nominados adecuadamente licenciados, únicamente a fines propios del individuo y no para o en nombre de otros individuos. Cada Usuario SAP Business Suite Business Information incluye, además, los derechos otorgados al Usuario SAP Business Suite Employee.

El Usuario Employee User de SAP Business Suite/solución SAP individual es un Usuario nominado autorizado a desempeñar las siguientes funciones admitidas por el Software licenciado (excluida la modificación del SBOP), únicamente a fines propios del individuo y no para o en nombre de otros individuos: (i) Usar (excluido el derecho a modificar y/o personalizar) los informes estándar e interactivos proporcionados con el Software licenciado; (ii) realizar autoservicios de planificación de viajes y generación de informes de gastos; (iii) realizar autoservicios de aprovisionamiento de escritorio, y (iv) realizar autoservicios de reserva de habitación. Cada Usuario SAP Business Suite Employee User tiene, además, los derechos otorgados a los Usuarios SAP E-Recruiting User, SAP Learning User y SAP Business Suite ESS User.

El Usuario Employee Self-Service User de SAP Business Suite/solución SAP individual es un Usuario nominado autorizado a desempeñar la función de autoservicio de RR. HH. de entrada de horario y asistencia de empleados, admitida por el Software licenciado (excluida la modificación del SBOP), únicamente a fines propios del individuo y no para o en nombre de otros individuos.Cada Usuario SAP Business Suite ESS User cuenta también con los derechos otorgados a los Usuarios SAP Business Suite Employee Self-Service Core User y SAP Human Capital Performance Management User.

El Usuario Employee Self-Service Core User de SAP Business Suite/solución SAP individual es un Usuario nominado autorizado a desempeñar las siguientes funciones de autoservicio de RR. HH. admitidas por el Software licenciado (excluida la modificación del SBOP), únicamente a fines propios del individuo y no para o en nombre de otros individuos: (i) mantenimiento de registros de empleados, (ii) directorio de empleados, y (iv) servicios de beneficios y pago. Además, el Usuario ESS Core User también está autorizado a acceder a “Contenido no perteneciente a SAP” en el “Portal de SAP” del Licenciatario, siempre y cuando acceder a dicho contenido no perteneciente a SAP no requiera ni resulte en el Uso del Software licenciado (más allá del acceso a dicho Contenido no perteneciente a SAP porque se encuentra en el Portal de SAP del Licenciatario). Tal y como se usa en esta definición de Usuario ESS Core User, (i) se entiende por “Contenido no perteneciente a SAP” a la información creada sin el Uso del Software licenciado y (ii) se entiende por “Portal de SAP” a cualquier portal creado por el Licenciatario Usando el Software SAP Enterprise Portal (proporcionado con el Software SAP NetWeaver licenciado), que proporciona a los Usuarios nominados con licencia adecuada un punto de acceso en común por medio del cual Usar el Software de SAP licenciado.

SAP Business Suite Business Expert Upgrade User es un Usuario nominado autorizado a desempeñar todas las funciones admitidas por el SBOP (excluida la modificación del SBOP), siempre y cuando dicho Usuario nominado sea también un individuo con licencia de SAP, como un Usuario SAP Business Suite Professional User, y siempre y cuando ambos Usuarios tengan licencia para la misma base de datos versión Runtime, si existe alguna. Si recibe soporte en virtud del contrato de licencia, el Licenciatario debe estar suscrito al soporte y debe pagar la totalidad del servicio tanto para este Usuario como para el Usuario SAP Business Suite Professional subyacente durante el tiempo en que el Licenciatario continúe recibiendo soporte en virtud del contrato de licencia. Se deja constancia de que el soporte no puede contratarse en forma parcial, sino que debe contratarse para todo el software licenciado.

Usuario SAP Business Suite B2B Sales es un Usuario nominado empleado de un Socio comercial que sólo tiene autorización para desempeñar una o más de las siguientes funciones admitidas por el Software licenciado relacionadas con el gerenciamiento de pedidos: (i) controlar la disponibilidad de productos, (ii) configurar un pedido, (iii) realizar un pedido, (iv) controlar el estado del pedido y (v) realizar actividades de gestión de pedidos relacionadas con los puntos (i) a (iv).

Usuario SAP ERP Business Expert Upgrade es un Usuario nominado autorizado a desempeñar todas las funciones admitidas por el SBOP (excluida la modificación del SBOP), siempre y cuando dicho Usuario nominado sea también un individuo con licencia de SAP como un Usuario SAP ERP Professional y ambos Usuarios tengan licencia para la misma base de datos versión Runtime, si existe alguna. Si recibe soporte en virtud del contrato de licencia, el Licenciatario debe estar suscrito al soporte y debe pagar la totalidad del servicio tanto para este Usuario como para el Usuario SAP ERP Professional subyacente durante el tiempo en que el Licenciatario continúe recibiendo soporte en virtud del contrato de licencia. Se deja constancia de que el soporte no puede contratarse en forma parcial, sino que debe contratarse para todo el software licenciado.

Usuario SAP Application Professional Upgrade es un Usuario nominado autorizado a desempeñar funciones de gerenciamiento/administración del sistema y relacionadas con la operación admitidas por el Software licenciado (excluida la modificación del SBOP), siempre y cuando dicho Usuario nominado sea también un individuo con licencia de SAP como un Usuario SAP Application Limited Professional y ambos Usuarios tengan licencia para la misma base de datos versión Runtime, si existe alguna. Si recibe soporte en virtud del contrato de licencia, el Licenciatario debe estar suscrito al soporte y debe pagar la totalidad del servicio tanto para este Usuario como para el Usuario SAP Application Limited Professional subyacente durante el tiempo en que el Licenciatario continúe recibiendo soporte en virtud del contrato de licencia. Se deja constancia de que el soporte no puede contratarse en forma parcial, sino que debe contratarse para todo el software licenciado.

Usuario SAP Application Limited Professional Upgrade es un Usuario nominado autorizado a desempeñar funciones operacionales limitadas admitidas por el Software licenciado (excluida la modificación del SBOP), siempre y cuando dicho Usuario nominado sea también un individuo con licencia de SAP como un Usuario SAP Application Business Information y ambos Usuarios tengan licencia para la misma base de datos versión Runtime, si existe alguna. Si recibe soporte en virtud del contrato de licencia, el Licenciatario debe estar suscrito al soporte y debe pagar la totalidad del servicio tanto para este Usuario como para el Usuario SAP Application Business Information subyacente durante el tiempo en que el Licenciatario continúe recibiendo soporte en virtud del contrato de licencia.

Usuario SAP Application Business Information Upgrade es un Usuario nominado autorizado a Usar (excluido el derecho a modificar y/o personalizar) los informes estándar e interactivos proporcionados con el Software licenciado, y los informes creados mediante el Uso del Software licenciado por Usuarios nominados con licencia apropiada, únicamente a fines propios del individuo y no para o en nombre de otros individuos, siempre y cuando dicho Usuario nominado sea también un individuo con licencia de SAP como un Usuario SAP Application Employee y ambos Usuarios tengan licencia para la misma base de datos versión Runtime, si existe alguna. Si recibe soporte en virtud del contrato de licencia, el Licenciatario debe estar suscrito al soporte y debe pagar la totalidad del servicio tanto para este Usuario como para el Usuario SAP Application Employee subyacente durante el tiempo en que el Licenciatario continúe recibiendo soporte en virtud del contrato de licencia. Se deja constancia de que el soporte no puede contratarse en forma parcial, sino que debe contratarse para todo el software licenciado.

Usuario SAP Application Employee Upgrade es un Usuario nominado autorizado a desempeñar las siguientes funciones admitidas por el Software licenciado (excluida la modificación del SBOP), únicamente a fines propios del individuo y no para o en nombre de otros individuos: (i) usar (excluido el derecho a modificar y/o personalizar) los informes estándar e interactivos proporcionados con el Software licenciado, (ii) realizar autoservicios de gestión de talentos (incluidos calificación de empleados, planes de desarrollo de empleados, registro de capacitación de empleados, y consulta y respuesta de oportunidades de empleados), (iii) realizar autoservicios de planificación de viajes/generación de informes de gastos, (vi) realizar autoservicios de aprovisionamiento de escritorio, y (v) realizar autoservicios de reserva de habitación, siempre y cuando dicho Usuario nominado sea también un individuo con licencia de SAP como un Usuario SAP Application Employee Self Service (ESS) y ambos Usuarios tengan licencia para la misma base de datos versión Runtime, si existe alguna. Si recibe soporte en virtud del contrato de licencia, el Licenciatario debe estar suscrito al soporte y debe pagar la totalidad del servicio tanto para este Usuario como para el Usuario SAP Application Employee Self Service (ESS) subyacente durante el tiempo en que el Licenciatario continúe recibiendo soporte en virtud del contrato de licencia. Se deja constancia de que el soporte no puede contratarse en forma parcial, sino que debe contratarse para todo el software licenciado.

Usuario SAP Business Suite Professional Upgrade es un Usuario nominado autorizado a desempeñar funciones de gerenciamiento/administración del sistema y relacionadas con la operación admitidas por el Software licenciado (excluida la modificación del SBOP), siempre y cuando dicho Usuario nominado sea también un individuo con licencia de SAP como un Usuario SAP Business Suite Limited Professional y ambos Usuarios tengan licencia para la misma base de datos versión Runtime, si existe alguna. Si recibe soporte en virtud del contrato de licencia, el Licenciatario debe estar suscrito al soporte y debe pagar la totalidad del servicio tanto para este Usuario como para el Usuario SAP Business Suite Limited Professional subyacente durante el tiempo en que el Licenciatario continúe recibiendo soporte en virtud del contrato de licencia. Se deja constancia de que el soporte no puede contratarse en forma parcial, sino que debe contratarse para todo el software licenciado.

Usuario SAP Business Suite Limited Professional Upgrade es un Usuario nominado autorizado a desempeñar funciones operacionales limitadas admitidas por el Software licenciado (excluida la modificación del SBOP), siempre y cuando dicho Usuario nominado sea también un individuo con licencia de SAP como un Usuario SAP Business Suite Business Information y ambos Usuarios tengan licencia para la misma base de datos versión Runtime, si existe alguna. Si recibe soporte en virtud del contrato de licencia, el Licenciatario debe estar suscrito al soporte y debe pagar la totalidad del servicio tanto para este Usuario como para el Usuario SAP Business Suite Information subyacente durante el tiempo en que el Licenciatario continúe recibiendo soporte en virtud del contrato de licencia. Se deja constancia de que el soporte no puede contratarse en forma parcial, sino que debe contratarse para todo el software licenciado.

Usuario SAP Business Suite Business Information Upgrade es un Usuario nominado autorizado a Usar (excluido el derecho a modificar y/o personalizar) los informes estándar e interactivos proporcionados con el Software licenciado, y los informes creados mediante el Uso del Software licenciado por Usuarios nominados con licencia apropiada, únicamente a fines propios del individuo y no para o en nombre de otros individuos, siempre y cuando dicho Usuario nominado sea también un individuo con licencia de SAP como un Usuario SAP Business Suite Employee y ambos Usuarios tengan licencia para la misma base de datos versión Runtime, si existe alguna. Si recibe soporte en virtud del contrato de licencia, el Licenciatario debe

estar suscrito al soporte y debe pagar la totalidad del servicio tanto para este Usuario como para el Usuario SAP Business Suite Employee subyacente durante el tiempo en que el Licenciatario continúe recibiendo soporte en virtud del contrato de licencia. Se deja constancia de que el soporte no puede contratarse en forma parcial, sino que debe contratarse para todo el software licenciado.

Usuario SAP Business Suite Employee Upgrade es un Usuario nominado autorizado a desempeñar las siguientes funciones admitidas por el Software licenciado (excluida la modificación del SBOP), únicamente a fines propios del individuo y no para o en nombre de otros individuos: (i) usar (excluido el derecho a modificar y/o personalizar) los informes estándar e interactivos proporcionados con el Software licenciado, (ii) realizar autoservicios de gestión de talentos (incluidos calificación de empleados, planes de desarrollo de empleados, registro de capacitación de empleados, y consulta y respuesta de oportunidades de empleados), (iii) realizar autoservicios de planificación de viajes/generación de informes de gastos, (vi) realizar autoservicios de aprovisionamiento de escritorio, y (v) realizar autoservicios de reserva de habitación, siempre y cuando dicho Usuario nominado sea también un individuo con licencia de SAP como un Usuario SAP Business Suite ESS y ambos Usuarios tengan licencia para la misma base de datos versión Runtime, si existe alguna. Si recibe soporte en virtud del contrato de licencia, el Licenciatario debe estar suscrito al soporte y debe pagar la totalidad del servicio tanto para este Usuario como para el Usuario SAP Business Suite ESS subyacente durante el tiempo en que el Licenciatario continúe recibiendo soporte en virtud del contrato de licencia. Se deja constancia de que el soporte no puede contratarse en forma parcial, sino que debe contratarse para todo el software licenciado.

Usuario SAP ERP Professional Upgrade es un Usuario nominado autorizado a desempeñar funciones de gerenciamiento/administración del sistema y relacionadas con la operación admitidas por el Software licenciado (excluida la modificación del SBOP), siempre y cuando dicho Usuario nominado sea también un individuo con licencia de SAP como un Usuario SAP ERP Limited Professional y ambos Usuarios tengan licencia para la misma base de datos versión Runtime, si existe alguna. Si recibe soporte en virtud del contrato de licencia, el Licenciatario debe estar suscrito al soporte y debe pagar la totalidad del servicio tanto para este Usuario como para el Usuario SAP ERP Limited Professional subyacente durante el tiempo en que el Licenciatario continúe recibiendo soporte en virtud del contrato de licencia. Se deja constancia de que el soporte no puede contratarse en forma parcial, sino que debe contratarse para todo el software licenciado.

Usuario SAP ERP Limited Professional Upgrade es un Usuario nominado autorizado a desempeñar funciones operacionales limitadas admitidas por el Software licenciado (excluida la modificación del SBOP), siempre y cuando dicho Usuario nominado sea también un individuo con licencia de SAP como un Usuario SAP ERP Business Information y ambos Usuarios tengan licencia para la misma base de datos versión Runtime, si existe alguna. Si recibe soporte en virtud del contrato de licencia, el Licenciatario debe estar suscrito al soporte y debe pagar la totalidad del servicio tanto para este Usuario como para el Usuario SAP ERP Business Information subyacente durante el tiempo en que el Licenciatario continúe recibiendo soporte en virtud del contrato de licencia. Se deja constancia de que el soporte no puede contratarse en forma parcial, sino que debe contratarse para todo el software licenciado.

Usuario SAP ERP Business Information Upgrade es un Usuario nominado autorizado a Usar (excluido el derecho a modificar y/o personalizar) los informes estándar e interactivos proporcionados con el Software licenciado, y los informes creados mediante el Uso del Software licenciado por Usuarios nominados con licencia apropiada, únicamente a fines propios del individuo y no para o en nombre de otros individuos, siempre y cuando dicho Usuario nominado sea también un individuo con licencia de SAP como un Usuario SAP ERP Employee y ambos Usuarios tengan licencia para la misma base de datos versión Runtime, si existe alguna. Si recibe soporte en virtud del contrato de licencia, el Licenciatario debe estar suscrito al soporte y debe pagar la totalidad del servicio tanto para este Usuario como para el Usuario SAP ERP Employee subyacente durante el tiempo en que el Licenciatario continúe recibiendo soporte en virtud del contrato de licencia. Se deja constancia de que el soporte no puede contratarse en forma parcial, sino que debe contratarse para todo el software licenciado.

Usuario SAP ERP Employee Upgrade es un Usuario nominado autorizado a desempeñar las siguientes funciones admitidas por el Software licenciado (excluida la modificación del SBOP), únicamente a fines propios del individuo y no para o en nombre de otros individuos: (i) usar (excluido el derecho a modificar y/o personalizar) los informes estándar e interactivos proporcionados con el Software licenciado, (ii) realizar autoservicios de gestión de talentos (incluidos calificación de empleados, planes de desarrollo de empleados, registro de capacitación de empleados, y consulta y respuesta de oportunidades de empleados), (iii) realizar autoservicios de planificación de viajes/generación de informes de gastos, (vi) realizar autoservicios de aprovisionamiento de escritorio, y (v) realizar autoservicios de reserva de habitación, siempre y cuando dicho Usuario nominado sea también un individuo con licencia de SAP como un Usuario SAP ERP ESS y ambos Usuarios tengan licencia para la misma base de datos versión Runtime, si existe alguna. Si recibe soporte en virtud del contrato de licencia, el Licenciatario debe estar suscrito al soporte y debe pagar la totalidad del servicio tanto para este Usuario como para el Usuario SAP ERP ESS subyacente durante el tiempo en que el Licenciatario continúe recibiendo soporte en virtud del contrato de licencia. Se deja constancia de que el soporte no puede contratarse en forma parcial, sino que debe contratarse para todo el software licenciado.

Métricas usadas principalmente con extensiones Enterprise

Paquete Enterprise Foundation incluye SAP ERP y cinco (5) Usuarios SAP Application Professional.

Pedidos por año se define como la cantidad total de ventas y servicios creados de manera externa o pedidos de compra procesados por año. Los pedidos creados de manera externa son aquellos que no están introducidos por un Usuario Nominado SAP.

Registros maestros representan la relación contractual entre la compañía y un empleado cuya nómina se está calculando.

Posiciones se define como las posiciones dentro de una organización, unidad empresarial, ubicación geográfica, etc. que se contratarán potencialmente con SAP E-Recruiting. Observe que no es lo mismo que el número de vacantes en un año determinado. Cada posición equivale a sólo un empleado, independientemente de si la posición se define como de tiempo parcial o de tiempo completo. Por ejemplo, supongamos que una empresa tiene 10.000 posiciones, de las cuales 4.000 son empleados de oficina y 6.000 son obreros. Se utiliza SAP E-Recruiting para cubrir las posiciones administrativas, pero se utilizan otras soluciones (o papelería) para cubrir las posiciones obreras. El precio del motor SAP E-Recruiting se basaría en 4.000/500 = 8 bloques.

Alumno se define como el individuo que accede a la aplicación para realizar actividades de aprendizaje en línea.

Clientes/Proveedores activos se define como registros maestros de socios comerciales activos con datos de transacciones financieras dentro de los últimos 2 años. Socio comercial se refiere a los socios comerciales activos (incluidos, sin limitaciones, los clientes, el maestro de proveedores, las afiliadas o las sedes).

Ganancia se define como el ingreso que recibe una compañía de sus actividades habituales de negocio y otras ganancias por medio de intereses, dividendos, derechos u otras fuentes.

Para SAP Account and Trade Promotion Management, sólo debe considerarse la ganancia asociada con el negocio o la división en las que se aplicarán las funciones de este paquete.

Presupuesto operativo se define como el presupuesto anual total del sector público del cliente de SAP (es decir, agencia, institución, programa o departamento).

Presupuesto del programa se define como el presupuesto para aplicar los recursos de la organización de defensa (autónomos o contratados) para proporcionar la función requerida definida por el mandato de entrega del programa y gestionada en el Software.

Activos en gestión se define como el total de activos revelados en el balance, en la medida en que hayan sido procesados por el Software SAP.

Usuario se define como el individuo que accede directa o indirectamente al Software.

Para SAP Real Estate Management: "usuario" se define como el individuo que gestiona propiedades industriales, de venta minorista y de oficina y portafolios similares. Se aplica tanto a espacios propios como administrados, e incluye la gestión de bienes inmuebles corporativos y comerciales.

Para SAP Oil & Gas Secondary Distribution: "usuario" se define como el individuo que accede a uno o más códigos de transacción de SAP Oil & Gas Secondary Distribution.

Unidades de alquiler se define como todos los objetos de alquiler gestionados con SAP Real Estate Management.

Parcelas se define como unidades de terreno gestionadas por el Software.

Empleados se define como la cantidad total de empleados (incluidos los trabajadores contratados) que el Licenciatario haya contratado.

Destinatarios de comisiones se define como personas que reciben pagos de cualquier tipo por medio de SAP Incentive and Commission Management.

WCM Plant se define como una planta física o una ubicación de red.

Transacciones de servicio se define como la suma total anual de tickets/casos, quejas, incidentes, contratos de servicio, reclamaciones de garantía y pedidos de servicio por dominio funcional de soporte comercial.

Objetos financieros se define como la cantidad de objetos financieros (suma de Cuenta de grupo, Cuenta operacional, Clase de costo, compañía, centro de beneficios, centro de costo) almacenados en el sistema de Gobierno de datos maestros.

Volumen de cobertura se refiere al volumen de activos o pasivos financieros para el que se debe implementar una contabilidad de cobertura del riesgo por modificación del tipo de interés. A mayor volumen gestionado, mayor necesidad de funciones de cobertura.

Métricas usadas principalmente con portafolios de industria

Cuentas se define como cuentas (corrientes, de ahorros y comerciales) o transacciones (de títulos [en el momento + a plazo] y de moneda/mercado de dinero). Cuentas**,** en el contexto de SAP Capital Yield Tax Management, se define como la cantidad de cuentas (p. ej. cuentas corrientes, cajas de ahorros y cuentas de explotación) que emplean el componente de los impuestos del rendimiento de capital para calcular los impuestos o identificar las exenciones fiscales.

Contrato de adquisición se define como la cantidad de contratos de adquisición activos que se miden en el sistema. Se ignora el historial antiguo acumulado de, por ejemplo, contratos vencidos.

Contratos activos se define como un acuerdo entre una empresa de servicios públicos y un socio comercial para el suministro de energía, gas, agua, servicios de cloacas o servicios de residuos/limpieza al socio comercial. Para ello, se debe establecer un contrato separado para cada servicio suministrado (p. ej. una empresa de servicios públicos que suministre energía, agua y servicios de limpieza a un socio comercial debe establecer tres contratos separados). El contrato está activo cuando su fecha de rescisión coincide con la fecha en el sistema o es posterior a esta.**Placas de licencia registradas activas** se define como Placas de licencia registradas que recibieron una factura en los últimos 12 meses.

Valor de venta de publicidad se define como el valor total estimado de todas las ventas de publicidad generadas en SAP Advertising Sales for Media por año.

Presupuesto anual del sector público se define como el presupuesto total anual del sector público de un cliente de SAP (es decir, una agencia, una institución, un programa o un departamento).

Ingresos y gastos anuales se define como los Ingresos anuales recibidos y los Gastos anuales pagados (comisiones, regalías, participación de los ingresos, etc.) según los eventos de determinación de precios y de ventas procesados con SAP Billing for Telecommunications. Tanto los Ingresos como los Gastos son valores positivos, de manera que los gastos no se deducen de los ingresos.

Promedio de transacciones/trayectos procesados por día (en 12 meses) se define como la cantidad de transacciones/trayectos/elementos de Event Detail Record/partidas de facturación por día enviados a una facturación convergente o a la facturación de Event Detail Record (EDR). La cantidad de transacciones por día se mide como la cantidad de transacciones promedio de los últimos 12 meses.

Pedido en espera se define como la cantidad promedio de tareas de pedidos en espera procesadas en el listado de pedidos en espera por año natural.

Destinatario de comisión bancaria se define como la persona que recibe pagos de cualquier tipo por medio de ICM (Incentive and Commission Management, Gestión de incentivos y comisiones) referidos al negocio de un banco (contrato de comisión existente).

Tarjetas bancarias se define como la cantidad de cuentas de tarjetas (de crédito, de débito) para las que se fijará un precio, anualmente, con la solución Price Optimization.

Ubicaciones de referencia y remotas: una ubicación de referencia es un almacén central o centro de distribución desde el cual se suministran piezas de recambio y materiales a las ubicaciones remotas. Instalaciones marítimas (por ej. plataformas) o instalaciones remotas en tierra son ejemplos de ubicaciones remotas de la industria de petróleo y gas. Las minas o los centros de procesamiento son ejemplos de ubicaciones remotas de la industria de la minería.

Operaciones de volumen alto se define como la cantidad de objetos (activos) financiados en contratos de leasing en un año natural. Según el valor del activo fijo arrendado (importe financiado), se definen cinco tamaños diferentes de operaciones para SAP Leasing. Ejemplos de operaciones de volumen alto: máquinas para la administración de la energía, automóviles de gran valor, maquinaria específica personalizada, máquinas de impresión, automatización de hogares (domótica) (con un promedio de valor de activos de €100.001 a €500.000).

BOEPD producidos: BOEPD (Barrel of Oil Equivalent per Day) son los barriles de petróleo equivalentes por día. Es una unidad de medida utilizada en la industria de petróleo y gas que permite agregar las cantidades producidas, programadas y vendidas de hidrocarburos (ya sea de fuentes convencionales y no convencionales). Por ejemplo, como la producción de gas generalmente se mide como un volumen en un período de tiempo, por ejemplo metros cúbicos por día, es necesario convertir esta medida al equivalente en barriles de petróleo para poder determinar la cantidad total de petróleo y gas producido en medidas coherentes. La tabla a continuación proporciona la conversión a BOEPD. Para los BOEPD producidos sólo corresponden los hidrocarburos producidos. Si el precio no se puede basar en los BOEPD producidos (empresas nuevas sin producción de crudo o gas), corresponderá la producción planificada o estimada de la empresa.
.

BOEPD producidos en EE. UU.: BOEPD son los barriles de petróleo equivalentes por día. Es una unidad de medida utilizada en la industria de petróleo y gas que permite agregar las cantidades producidas, programadas y vendidas de hidrocarburos (ya sea de fuentes convencionales y no convencionales). Por ejemplo, como la producción de gas generalmente se mide como un volumen en un período de tiempo, por ejemplo metros cúbicos por día, es necesario convertir esta medida al equivalente en barriles de petróleo para poder determinar la cantidad total de petróleo y gas producido en medidas coherentes. La tabla a continuación proporciona la conversión a BOEPD. Para los BOEPD producidos en EE. UU., corresponden sólo los hidrocarburos producidos en EE. UU.Si el precio no se puede basar en los BOEPD producidos (empresas nuevas sin producción de crudo o gas), corresponderá la producción planificada o estimada de la empresa.

BOEPD producidos fuera de EE. UU.: BOEPD son los barriles de petróleo equivalentes por día. Es una unidad de medida utilizada en la industria de petróleo y gas que permite agregar las cantidades producidas, programadas y vendidas de hidrocarburos (ya sea de fuentes convencionales y no convencionales). Por ejemplo, como la producción de gas generalmente se mide como un volumen en un período de tiempo, por ejemplo metros cúbicos por día, es necesario convertir esta medida al equivalente en barriles de petróleo para poder determinar la cantidad total de petróleo y gas producido en medidas coherentes. La tabla a continuación proporciona la conversión a BOEPD. Para los BOEPD producidos fuera de EE. UU., corresponden los hidrocarburos producidos en todo el mundo excepto en EE. UU. Si el precio no se puede basar en los BOEPD producidos (empresas nuevas sin producción de crudo o gas), corresponderá la producción planificada o estimada de la empresa.

BOEDP planificado/programado: BOEPD son los barriles de petróleo equivalentes por día. Es una unidad de medida utilizada en la industria de petróleo y gas que permite agregar las cantidades producidas, programadas y vendidas de hidrocarburos (ya sea de fuentes convencionales y no convencionales). Por ejemplo, como la producción de gas generalmente se mide como un volumen en un período de tiempo, por ejemplo metros cúbicos por día, es necesario convertir esta medida al equivalente en barriles de petróleo para poder determinar la cantidad total de petróleo y gas producido en medidas coherentes. La tabla a continuación proporciona la conversión a BOEPD. Para los BOEPD planificados/programados corresponden sólo los hidrocarburos planificados/programados.

BOEPD vendidos: BOEPD (Barrel of Oil Equivalent per Day) son los barriles de petróleo equivalentes por día. Es una unidad de medida utilizada en la industria de petróleo y gas que permite agregar las cantidades producidas, programadas y vendidas de hidrocarburos (ya sea de fuentes convencionales y no convencionales). Por ejemplo, como la producción de gas generalmente se mide como un volumen en un período de tiempo, por ejemplo metros cúbicos por día, es necesario convertir esta medida al equivalente en barriles de petróleo para poder determinar la cantidad total de petróleo y gas producido en medidas coherentes. La tabla a continuación proporciona la conversión a BOEPD.
Para los BOEPD vendidos sólo corresponden los hidrocarburos vendidos.

Reglas de conversión: las definiciones de métrica de la lista anterior se basan en la métrica de BOEPD (barriles de petróleo equivalentes por día). Un cliente puede querer usar los paquetes para distintos productos de petróleo (es decir, petróleo crudo, productos refinados como la gasolina, el gas natural o productos de petróleo licuado [LPG]) y/o medidas en otras unidades de medida (UM) que no sean barriles. Para habilitar la conversión de esos productos y las UM a BOEPD, se puede usar la tabla de conversiones a continuación.
Factores de conversión:

Para convertir

Petróleo crudo*	toneladas (sistema métrico)	kilolitros	barriles	galones estadounidenses	toneladas/año
De	**Multiplicar por**				
Toneladas (sistema métrico)	1	1,165	7,33	307,86	-
Kilolitros	0,8581	1	6,2898	264,17	-
Barriles	0,1364	0,159	1	42	-
Galones estadounidenses	0,00325	0,0038	0,0238	1	-

Barriles/día	-	-	-	-	49,8

*****Según la gravedad promedio en todo el mundo.

De

Productos	**barriles a toneladas**	**toneladas a barriles**	**kilolitros a toneladas**	**toneladas a kilolitros**
	Multiplicar por			
LPG	0,086	11,6	0,542	1,844
Gasolina	0,118	8,5	0,740	1,351
Queroseno	0,128	7,8	0,806	1,240
Gasoil/diesel	0,133	7.5	0,839	1,192
Fueloil	0,149	6,7	0,939	1,065

Para convertir

Gas natural y GNL **De**	mil millones de metros cúbicos de GN **Multiplicar por**	mil millones de pies cúbicos de GN	millones de toneladas de petróleo equivalente	millones de toneladas de GNL	billones de Unidades térmicas británicas	millones de barriles de petróleo equivalente
1 mil millones de metros cúbicos de GN	1	35,3	0,90	0,73	36	6,29
1 mil millones de pies cúbicos de GN	0,028	1	0,026	0,021	1,03	0,18
1 millón de toneladas de petróleo equivalente	1,111	39,2	1	0,805	40,4	7,33
1 millón de toneladas de GNL	1,38	48,7	1,23	1	52,0	8,68
1 billón de Unidades térmicas británicas	0,028	0,98	0,025	0,02	1	0,17
1 millón de barriles de petróleo equivalente	0,16	5,61	0,14	0,12	5.8	1

Unidades de medida

1 tonelada métrica = 2204,62 libras
= 1,1023 toneladas cortas
1 kilolitro = 6,2898 barriles
1 kilolitro = 1 metro cúbico
1 kilocaloría (kcal) = 4,187 kJ = 3,968 Btu
1 kilojulio (kJ) = 0,239 kcal = 0,948 Btu
1 unidad térmica británica (Btu) = 0,252 kcal = 1,055 kJ
1 kilovatio hora (kWh) = 860 kcal = 3600 kJ = 3412 Btu

Usuario OGSD: un Usuario SAP Oil & Gas Secondary Distribution es un usuario que trabaja con uno o más códigos de transacción de SAP OGSD.

Socio comercial

Los Socios comerciales para SAP In-House Cash se definen como registros maestros de socios comerciales activos con datos de transacciones financieras dentro de los últimos 2 años. Los Socios comerciales activos son las afiliadas, las sedes y los bancos externos relevantes. Los Bancos externos se definen como los bancos que deben usarse para transferencias en efectivo entre el Centro de efectivo interno (Sede) y el banco externo.

Los Socios comerciales para SAP Bank Communication Management se definen como los registros maestros de socios comerciales activos con datos de transacciones financieras dentro de los últimos 2 años. Los socios comerciales activos son los proveedores y clientes relevantes con datos de transacciones financieras dentro de los últimos 2 años.

El Socio comercial para SAP Constituent Services for Public Sector se define como una empresa constituyente o un solicitante de la subvención.

El Socio comercial para SAP Payment Processing for Public Sector y SAP Receivables and Payables Management for Public Sector se define como una empresa constituyente, una organización o una compañía.

Socio comercial para SAP Tax and Revenue Management for Public Sector se define como una empresa constituyente, un contribuyente, un consejero impositivo/contador fiscal. Los ciudadanos que accedan a los paquetes antes mencionados para realizar una serie muy restringida de tareas no necesitan licencia de usuario. Estas tareas incluyen visualización de documentos, cambio de domicilio, pago de facturas, y confirmación de entrega y llenado electrónico.

Puntos de control de efectivo se define como la cantidad de puntos de control de efectivo, como oficinas bancarias (sucursales), cajeros automáticos, bóvedas centrales y bóvedas del banco central, modelados y usados para planificar la demanda de red de divisas y el suministro en APO (Advanced Planning and Optimization, planificación y optimización avanzadas).

Canal se define como la salida del programa lineal medida en los canales de transmisión. Se incluye el uso del programa secundario en canales propios no lineares (pero no se otorgan sublicencias a los licenciatarios). Consultar el paquete SAP License Sales for Media.

Casos de reclamo se define como la cantidad de reclamos nuevos creados en Claims Management en el período de un año.

Anuncios clasificados se define como la cantidad de versiones de anuncios diseñadas con el editor de anuncios de SAP en el período de un año.

Materias primas vendidas se define como la cantidad de materias primas vendidas (es decir, concentrado de cobre, molibdeno, mineral de hierro, oro, carbón, plomo) como está modelado en SAP ERP.

Préstamos al consumidor se define como la cantidad de Préstamos al consumidor (autopréstamos para los que se fijará un precio, anualmente, con la herramienta Price Optimization).

Cuenta de contrato para SAP Customer Financial Management for Utilities y SAP Customer Financial Management for Wholesale Utilities se define como una cuenta en la cual se procesan los elementos o datos contables de los contratos, a los cuales se aplican los mismos contratos de pago/cobro.

La Cuenta de contrato para SAP Customer Financials Management for Telecommunications y SAP Convergent Invoicing for Telecommunications se define como una cuenta en la cual se procesan los elementos o datos contables de los contratos, a los cuales se aplican los mismos contratos de pago/cobro. El cálculo del precio se basa en la cantidad máxima de cuentas del Contrato en el archivo maestro.

Cuenta de contrato para SAP Bill-to-Cash Management for Postal, opción para facturación convergente: en este contexto, una cuenta de contrato se define como una cuenta en la cual se procesan los elementos o datos contables de los contratos, a los cuales se aplican los mismos contratos de pago/cobro. El precio depende de la cantidad máxima de cuentas de contrato en el archivo maestro. Las cuentas de contrato son sublibros de clientes en los que se acumulan pagos y partidas abiertas. Se pueden usar varias cuentas por cliente.

Cuentas corporativas se define como la cantidad de cuentas corporativas. Las cuentas corporativas son productos de pago y depósito de gran valor e individualización para el mercado corporativo, por lo general, son parte de grupos/estructuras de cuentas jerárquicas. El cálculo del precio se basa, por lo general, en un grupo de cuenta y no en una cuenta individual (por ejemplo, cash pooling). Las cuentas corporativas pueden incluirse en un contrato maestro y, en este caso, se pueden gestionar mediante una aplicación SAP for Banking o a través de un sistema externo.

Clientes corporativos se define como la cantidad de archivos de clientes, que es la cantidad de socios comerciales (clientes, clientes potenciales, contactos, etc.); se distingue entre Distribuidores, Clientes corporativos y Empleados bancarios (en caso de Help Desk de empleados); se deben contar todos los socios comerciales relacionados con el uso planificado de la solución o relevantes para el mismo (departamento/subsidiaria, grupo de clientes específicos etc.) . En el caso de Help Desk de empleados (que usa SAP Solution Manager), esta métrica debe aplicarse al personal del help desk. Para los empleados que sólo informen problemas, se cargará un Usuario Employee.

Préstamos corporativos se define como productos de préstamos muy individualizados para el mercado corporativo de alto valor.

Cliente se define como la cantidad de registros de socios activos en la base de datos.

Clientes a los que se apunta se calcula como:

- La cantidad de clientes únicos que formaron parte de cualquier campaña (lanzada) activa en un año natural dado

MÁS

- La cantidad de miembros únicos y activos en programas de lealtad en un año natural

Se considera que un miembro es activo mientras el estado de su registro de membresía esté "activo" en el sistema SAP CRM, independientemente de la cantidad de actividades registradas por ellos.

Toneladas de peso muerto (TPM) se define como la cantidad de peso que una embarcación transporta o puede cargar de manera segura. Para otros modos de transporte, una TPM (o DWT, según sus siglas en inglés) corresponde a una Tonelada.

Depósitos se define como la cantidad de cuentas de depósito (de ahorros, del mercado monetario, corriente, plazo fijo, etc.) para las que se fijará un precio, anualmente, con la solución Price Optimization.

Derivadas se define como un instrumento financiero cuyo valor se basa en otro título.

Dispositivo se define como un Dispositivo de punto de ventas o dispositivo móvil para aplicaciones de POS (Puntos de venta) móviles.

Empleados programados se define como la cantidad máxima de empleados que debe considerarse durante la ejecución de programación.

Elementos del equipo se define como los registros maestros de un equipo. Para establecer precios, se cuenta cada registro maestro de equipos, que se asigna a ETM (Equipment and Tools Management, gestión de equipos y herramientas). Cada registro maestro de equipos se puede configurar como un solo artículo (p. ej. una grúa) o como parte de un “equipo con varias partes” (que puede incluir, p. ej., 100 máquinas excavadoras en existencia), pero en ambos casos, se cuenta solamente un único registro maestro de equipos para establecer precios.

Eventos se define como la cantidad máxima de registros de datos de eventos que son procesados y almacenados en la base de datos por un período de un año.

Elementos terminados se define como la cantidad total de elementos terminados adicionales que el cliente crea o mantiene por año. Un elemento terminado representa vehículos y ensamblajes grandes, como motores, ejes y transmisiones. Están cubiertos los reclamos de garantía, creados por los pedidos de servicio de Dealer Business Management (DBM), enviados o recibidos fuera del sistema SAP DBM y que no tienen ningún proceso adicional. En caso de uso extendido de las funciones de la garantía, no se aplica esta excepción. El precio de las reclamaciones de garantía (solicitudes de servicio) estará de acuerdo con el precio de "SAP Aftersales Support for Automotive".

Productos terminados se define como la cantidad de elementos terminados planificados en la matriz de planeamiento rápido, la tabla de secuencia y/o el planeamiento combinado de modelos.

Unidades de flete se define como envíos consolidados como se representan en el sistema en el período de un año. En el sector minorista, las unidades de flete corresponden a entregas, pedidos y envíos (=vehículos).

Equivalente de tiempo completo (FTE, por sus siglas en inglés) se refiere tanto a los empleados contratados por la organización licenciada como a los no empleados que pueden estar contratados para actividades relacionadas con emergencias, ya sea de manera temporal o permanente, y que responden a la organización licenciada con el propósito de administrar emergencias o desastres.

Activos financiables se define como los activos que financian los escenarios de lugar de trabajo, hipoteca y leasing.

Prima bruta suscrita ("GWP", por sus siglas en inglés) de una compañía de seguros se define como el total de las primas brutas de un año fiscal, en la medida en que hayan sido procesadas por la solución SAP.

Gigavatio (GW) se define como la forma de medición de la capacidad instalada, que es la capacidad de producción máxima de una planta según la capacidad nominal. En el caso de las centrales eléctricas, se debe considerar tanto la energía eléctrica como la térmica. La capacidad instalada de una central eléctrica se mide en vatios, y las unidades más comunes son los megavatios (MW) o los gigavatios (GW).

Productos de respaldo hipotecario se define como la cantidad de líneas y préstamos con respaldo hipotecario (como HELOC, HEL y FRLO) para los que se fijará un precio, anualmente, con la solución Price Optimization.

Préstamos de valor alto: cantidad de Préstamos de valor alto. Los préstamos de valor alto generalmente tienen una estructura compleja y un nivel alto de individualización a nivel del cliente en el área de gestión de bancos corporativos. Posiblemente, estén incluidos en refinanciación mediante sindicaciones.

Registros de contactos se define como la cantidad total de registros de contactos creados por año por el SAP CRM Interaction Center.

Empresa en comandita se define como un acuerdo contractual que une a dos o más partes con el propósito de ejecutar un compromiso comercial particular. Todas las partes acuerdan compartir las ganancias y pérdidas de la empresa. Se debe considerar el número máximo de Empresas en comandita por año.

Licenciatarios se define como la cantidad de cuentas de Licenciatarios procesadas por el sistema SAP en un año natural en las divisiones admitidas por el sistema SAP. Cada cuenta de Licenciatario se cuenta una sola vez, independientemente de la cantidad de contribuciones, contratos o pagos existentes en el año.

Licenciantes se define como la cantidad de cuentas de Licenciantes procesadas por el sistema SAP que se procesan en un año natural en las divisiones admitidas por el sistema SAP. Cada cuenta de Licenciante se cuenta una sola vez, independientemente de la cantidad de contribuciones, contratos o pagos existentes en el año.

Conjuntos de límites se define como la cantidad actual de conjuntos de límites que se usan en el sistema.

Volumen de préstamos en el balance: es el volumen de préstamos en el balance.

Ubicaciones de logística se define como plantas, centros de distribución, clientes y proveedores modelados en SAP APO (Advanced Planning and Optimization), donde se planifican los productos o recursos.

Ubicación dentro del escenario de colaboración de clientes se define como una parte de los datos maestros que debe ser definida cuando se implementa y se usa el sistema. La ubicación se refiere a cualquier planta, almacén o centro de distribución involucrado en la colaboración que es parte del proceso comercial de colaboración incluido en la colaboración de clientes. Esto incluye todas las ubicaciones de cliente que, por ejemplo, reciben mercancías, y todas las ubicaciones de proveedores que, por ejemplo, envían mercancías, o las ubicaciones que, de lo contrario, son necesarias para definir en el sistema cuándo se ejecutan los escenarios de colaboración de clientes.

Ubicación en el escenario de fabricación tercerizada se define como una parte de los datos maestros que debe ser definida cuando se implementa y se usa el sistema. La ubicación se refiere a cualquier planta, almacén o centro de distribución involucrado en la colaboración que es parte del proceso comercial de colaboración incluido en la fabricación tercerizada. Esto incluye todas las ubicaciones de contrato que el fabricante posee y administra, así como también todas las ubicaciones por parte del cliente que, por ejemplo, reciben mercancías o son necesarias para definir en el sistema cuándo se ejecutan los escenarios de fabricación tercerizada.

Ubicación dentro del escenario de colaboración para la calidad se define como una parte de los datos maestros que debe ser definida cuando se implementa y se usa el sistema. La ubicación se refiere a cualquier planta, almacén o centro de distribución involucrado en la colaboración que es parte de los procesos comerciales de colaboración incluidos en la colaboración para la calidad. Esto incluye todas las ubicaciones que el proveedor posee y administra, así como también todas las ubicaciones por parte del cliente que, por ejemplo, reciben mercancías o son necesarias para definir en el sistema cuándo se ejecutan los escenarios de colaboración para la calidad.

Ubicación dentro del escenario de colaboración del proveedor se define como una parte de los datos maestros que debe ser definida cuando se implementa y se usa el sistema. La ubicación se refiere a cualquier planta, almacén o centro de distribución involucrado en la colaboración que es parte del proceso comercial de colaboración incluido en la colaboración del proveedor. Esto incluye todas las ubicaciones que el proveedor posee y administra, así como también todas las ubicaciones por parte del cliente que, por ejemplo, reciben mercancías o son necesarias para definir en el sistema cuándo se ejecutan los escenarios de colaboración de proveedores.

Ubicación dentro del escenario de fabricación optimizada se define como todas las ubicaciones de socios (tanto ubicaciones de clientes como de proveedores) en el archivo maestro de la solución SNC (ICH), así como también todos los socios JIS/JIT (justo a tiempo/justo en secuencia) relacionados en la tabla JITCU. Cada ubicación de socio licenciada contiene de manera adicional 50.000 llamadas JIT/JIS por año. Las ubicaciones de socios/los socios conectados se cuentan por planta del cliente para calcular las regalías autorales de la licencia (por ej. 2 plantas proveedoras de una empresa que suministran a una planta de un cliente se calculan como 2 ubicaciones de socios).

Objeto de mantenimiento se define como todos los objetos definidos en el archivo maestro de MSP (Maintenance and Service Planning) (montajes importantes como aviones y motores).

Transacciones de marketing: se define como la cantidad de campañas activas definidas dentro del sistema SAP CRM más el número de membresías de programa Market Development Fund (MDF) activas por año. Una membresía de programa MDF activa es aquella en la cual un socio envió al menos una solicitud de iniciativa MDF ese año.

Operaciones de volumen mediano se define como la cantidad de objetos (activos) financiados en contratos de leasing en un año natural. Según el importe financiado, se definen 5 tamaños diferentes de operaciones para SAP Leasing. Ejemplos de operaciones de volumen mediano: camiones, automóviles de gran porte, equipos para la construcción y montacargas (con un promedio de valor de activos de €50.001 a €100.000).

Hipotecas se define como la cantidad de cuentas de hipoteca para las que se fijará un precio, anualmente, con la solución Price Optimization.

Micro préstamos se define como préstamos de bajo valor, altamente estandarizados, otorgados por un banco u otra institución en países emergentes. Los micro préstamos se pueden ofrecer, por lo general, sin garantía, a un individuo o mediante crédito a grupos.

Micro cuentas de ahorro se define como servicios de depósito altamente estandarizados que permiten a las personas almacenar pequeñas cantidades de dinero para su uso futuro, por lo general, sin requisitos de saldo mínimo. No puede ser una cuenta de depósito fija.

Cantidad de casos por año se define como la información relacionada con un evento específico que es procesada por un administrador de casos. Como concepto comparable, un caso sería la información que se guarda en una carpeta de archivos físicos que ahora se guarda como un registro en el sistema SAP.

Vistas de página (por año) se define como la cantidad de veces que se ha servido satisfactoriamente una página web en el navegador de un usuario (en 12 meses), según se encuentra registrado en los archivos de registro del servidor web. Sólo las páginas web que sirvan al servidor SAP cuentan para esta métrica.

Objetos se define como contratos para productos financieros que se venden en el mercado minorista y el comercio extrabursátil ("over the counter") (por ejemplo, préstamos, facilidades de pago) y productos estandarizados que se pueden comprar y vender en un mercado abierto (bolsa de valores) (por ejemplo, acciones, opciones negociables, bonos).

Días como paciente ambulatorio en un año: un día como paciente ambulatorio se cuenta cuando un paciente ha sido atendido como paciente ambulatorio en un día natural, independientemente de la cantidad de trabajo realizado en ese día y la manera en que ese trabajo se documentó en el sistema SAP (en uno o más casos de tratamiento, y dentro de los casos como uno o más movimientos de visita).

B/C/T según flujo de caja: los préstamos según flujo de caja, excepto los préstamos minoristas, se definen de la siguiente manera:
1. Bancarios privados/Personales complejos/Bancarios a Pymes/Hipotecas incluyen productos con un cierto grado de personalización a nivel del cliente para individuos y pequeñas y medianas empresas.
2. Corporativos son productos de préstamo altamente individualizados para el mercado corporativo, y también pueden tener una estructura compleja.
3. Títulos en cartera

Participante se define como un miembro de un Contexto para controles de acceso o un usuario que utiliza Business Context Viewer.

Pacientes atendidos en un año: cantidad de pacientes atendidos en un año natural en las instituciones admitidas por el sistema SAP. Los pacientes sólo se cuentan una vez, independientemente de cuántas veces hayan sido atendidos en el hospital durante el año.

Personas en la población de atendidos se define como la cantidad de personas que pertenecen a la población de personas que son atendidas en la red de servicios sanitarios a la que se aplica el Software**.**

Ubicaciones físicas se define como todas las minas, las plantas concentradoras, las plantas de procesamiento, las plantas de fundición, las refinerías, los centros de distribución (reservas) y los puertos.

PoD (Point of Delivery, Punto de entrega) con un contador de energía activo avanzado asignado. Un Punto de entrega (PoD, por sus siglas en inglés) es el lugar al que se proporciona un servicio de suministro u otro tipo de servicio. Un contador avanzado (también conocido como "contador inteligente") admite la comunicación bidireccional; un contador está activo si el estado en el sistema se ha establecido como "activo" (lo que usualmente ocurre después de instalar el contador para mostrar que está listo); un contador está "asignado" si se ha vinculado con un contrato activo en el sistema para permitir la facturación (ver también "contrato activo").

Toneladas de producción: se define como el volumen de producción durante el período de un año.

Planta pequeña: se define como una planta con hasta 500 empleados. Una planta es un lugar físico que una empresa posee o utiliza y que es compatible con el Software. Los empleados por planta son todos los empleados y contratistas que trabajan en la planta.

SAP Product Structure Synchronization: toda planta de fabricación tercerizada será considerada una planta pequeña. Una planta de fabricación tercerizada es un lugar físico que posee o utiliza un proveedor o socio, que forma parte del escenario de ingeniería a fabricación admitido por Product Structure Synchronization.

Planta mediana se define como una planta que posee entre 501 y 5.000 empleados. Una planta es un lugar físico que una empresa posee o utiliza y que es compatible con el Software. Los empleados por planta son todos los empleados y contratistas que trabajan en la planta.

Planta grande se define como una planta con más de 5.000 empleados. Una planta es un lugar físico que una empresa posee o utiliza y que es compatible con el Software. Los empleados por planta son todos los empleados y contratistas que trabajan en la planta.

Para SAP Operations Management for Mining: las plantas son minas, plantas concentradoras, plantas de procesamiento, plantas de fundición, refinerías, centros de distribución (reservas) y puertos. Empleados incluye a los empleados propios entre el personal de operaciones, contratistas, administración y mantenimiento.

PoD: es el lugar al que se proporciona un servicio de suministro u otro tipo de servicio.

Presupuesto de portafolio gestionado con SAP Business Planning para T&L se define como el presupuesto total anual (año natural o fiscal) de los elementos de portafolio "activos" combinados incluidos en SAP Business Planning para T&L.

Punto de venta (POS, Point of Sales) se define como una tienda física o una tienda dentro de otra tienda. El precio depende de la cantidad total de entradas de POS que haya en el archivo maestro.

Transacciones de POS: cantidad anual de pedidos de cliente basada en documentos de pedido único iniciados por el sistema SAP CRM y partidas individuales de la transacción PoS (Punto de venta) ejecutadas en el sistema SAP CRM.

Cuentas bancarias privadas/Pyme: se define como la cantidad de cuentas bancarias privadas/Pyme. Productos de cuenta de depósitos con un determinado nivel de individualización sobre el cliente. Las Cuentas bancarias privadas/Pyme se pueden incluir en un contrato marco y, en este caso, se pueden gestionar mediante una aplicación SAP for Banking o a través de un sistema externo.

Prestamos bancarios privados, personales complejos, a Pymes: cantidad de préstamos privados, personales complejos o a Pymes. Esta clase de operación comercial abarca la gestión de productos con un cierto grado de personalización a nivel del cliente para individuos y pequeñas y medianas empresas. La gama de productos abarca el mismo tipo de producto que la banca minorista, pero tiene una mayor complejidad, un mayor nivel de individualización y de valor.

Presupuesto de gastos del sector público: presupuesto de gastos anuales del sector público según los registros publicados de las obligaciones anuales de aprovisionamiento del presupuesto.

Volumen de gastos para investigación y desarrollo: gasto anual de la compañía o las unidades empresariales relevantes en actividades de investigación y desarrollo a partir de los estados financieros, incluido el personal, los equipos y los proyectos relacionados.

Cuentas minoristas: cantidad de cuentas minoristas. Las cuentas minoristas son productos de depósitos estandarizados con estructuras simples y de bajo valor para el mercado de masas. Las cuentas internas también se pueden clasificar como cuentas minoristas. Las cuentas minoristas se pueden incluir en un contrato marco.

Flujo de caja minorista: los préstamos minoristas según flujo de caja se definen como productos de préstamo según flujo de caja estandarizados para el segmento de individuos del mercado de masas. La gama de productos abarca préstamos con estructuras simples y de bajo valor para financiar productos de consumo, automóviles y viajes.

Distribuidores: cantidad de archivos de clientes = cantidad de socios comerciales (clientes, clientes potenciales, contactos, etc.); se distingue entre Distribuidores, Clientes corporativos y Empleados bancarios (en caso de Help Desk de empleados); se deben contar todos los socios comerciales relacionados con el uso planificado de la solución o relevantes para el mismo (departamento/subsidiaria, grupo de clientes específicos etc.) .
En el caso de Help Desk de empleados (que usa SAP Solution Manager), esta métrica debe aplicarse al personal del help desk. Para los empleados que sólo informen problemas, se debe contar con una licencia de Usuario Employee.

Préstamos minoristas: cantidad de préstamos minoristas. Los préstamos minoristas son productos de préstamo estandarizados para el segmento de individuos del mercado de masas. La gama de productos normalmente abarca préstamos con estructuras simples y de bajo valor.

Valor de oportunidad de venta se define como el valor estimado total de todas las oportunidades de venta creadas en el sistema SAP CRM, por año.

Pedidos de cliente se define como la cantidad anual de pedidos de cliente basada en los documentos de pedidos ejecutados e iniciados por el sistema SAP CRM.

Valor de venta se define como el valor estimado de las ventas totales generado en SAP Product Sales and Distribution for Media, por año.

Créditos corporativos asegurados se define como productos de crédito altamente individualizados (préstamo, línea de crédito, etc.) para el mercado corporativo, gestionados por una aplicación de SAP for Banking o en un sistema externo, y asegurados por uno o más objetos de garantía.

Micro préstamos asegurados se define como una pequeña cantidad de dinero prestada a un cliente a través de un banco u otra institución, ofrecida con una garantía, a un individuo o mediante crédito a grupos.

Créditos bancarios privados, personales complejos y a Pymes asegurados se define como créditos (préstamo, línea de crédito, etc.) con un alto grado de individualización a nivel del cliente, gestionados por una aplicación de SAP for Banking o en un sistema externo, y asegurados por uno o más objetos de garantía.

Créditos minoristas asegurados se define como productos de crédito estandarizados (préstamo, línea de crédito, etc.) para el mercado de masas, gestionados por una aplicación de SAP for Banking o en un sistema externo, y asegurados por un objeto de garantía.

Consultas de servicio se define como la cantidad anual de consultas relacionadas con servicios, incluidos los siguientes tipos de operaciones de servicio: reclamaciones, órdenes de servicio, incidentes de servicio, solicitudes de servicio, solicitud de orden de reparación para cambios, reclamaciones de garantía y problemas.

Inventario de piezas de recambio se define como el valor actual del inventario de existencias de piezas de recambio a la fecha clave del balance, de acuerdo con los principios de contabilidad rectores.

Solicitudes de servicio y reclamaciones de garantía se define como la cantidad de consultas relacionadas con servicios, por año, incluidos los siguientes tipos de operaciones de servicio: reclamaciones, órdenes de servicio, incidentes de servicio, pedidos de servicio, solicitud de orden de reparación para cambios, reclamaciones de garantía y problemas, más la cantidad de reclamaciones de garantía (procesadas dentro de la Planificación de recursos empresariales [ERP]).

Operaciones de bajo volumen se define como la cantidad de objetos (activos) financiados en contratos de leasing en un año natural. Según el importe financiado, se definen 5 tamaños diferentes de operaciones para SAP Leasing. Ejemplo de operaciones de bajo volumen: automóviles pequeños, dispositivos médicos, equipos de TI (con un promedio de valor de activos de €5.001 a €50.000).

Registros maestros de materiales de piezas de recambio se define como el valor actual del inventario de existencias de piezas de recambio a la fecha clave del balance, de acuerdo con los principios de contabilidad rectores.

Volumen de gastos se define como el importe total de los gastos anuales de una empresa para el aprovisionamiento de todos los servicios y las mercancías directos e indirectos. Al adquirir licencias de SAP BusinessObjects Electronic Invoicing for Brazil (NFE-Inbound), sólo se debe tener en cuenta el Volumen de gastos de Brasil.

Estudiante se define como un estudiante registrado en la institución educativa para un período de tiempo durante el año académico. Nota: Los estudiantes que accedan a este paquete para visualizar el cambio de dirección, el pago de cuentas y las confirmaciones de entrega de los documentos no requieren un usuario nominado.

Suscripciones se define como un contrato entre el cliente y el proveedor para acceder a un servicio suministrado bajo determinados términos y condiciones y utilizarlo. Un cliente o suscriptor puede tener una o varias suscripciones distintas para servicios similares o diferentes. En un conjunto, cada suscripción a un servicio principal incluido se cuenta como 1 suscripción (por ej. en un conjunto de Triple Play con servicio de telefonía móvil, Internet de banda ancha e IPTV se cobrarán 3 suscripciones)

Préstamos sindicados: préstamos sindicados en base mayorista, es decir, operaciones de volumen alto (por ej., para proyectos de infraestructura).

Órdenes de telecomunicaciones se define como la cantidad total anual de suscripciones y órdenes (para productos de servicio individuales o agrupaciones de productos), procesos de cambio (por ej. cambios de aranceles o abonos) y cancelaciones de telecomunicaciones.

Títulos se define como la cantidad de títulos gestionados activamente durante los últimos tres años, según lo informado por el editor.

Tonelaje producido: tonelaje máximo producido en un día.

Viajes/servicios relacionados con vehículos (por día) se define como la cantidad total de transacciones procesadas por día por el sistema Convergent Charging, que se definen como salidas de determinación de precios (donde una entrada como posición facturable/elemento de Event Detail Record puede generar una o varias salidas de determinación de precios). En caso de que participen varias partes en el viaje/servicio relacionado con vehículo, las transacciones adicionales iniciadas por el motor de SAP Convergent Charging deben contarse además de las transacciones originales, a los fines de la liquidación.

Transacciones por día: se define como la cantidad total de transacciones procesadas por día por el sistema Convergent Charging, que se definen como salidas de determinación de precios (donde una entrada puede generar una o varias salidas de determinación de precios).

Telecomunicaciones prepagas: salidas de determinación de precios o facturación para las cuentas que pagaron o a las que se pagó por adelantado por los servicios consumidos.

Telecomunicaciones pospagas: salidas de determinación de precios y facturación para las cuentas que pagarán o a las que se pagará por los servicios consumidos después de la generación de liquidaciones de pago o facturas.

La cantidad de transacciones diarias autorizadas debe ser lo suficientemente grande para ajustarse a los días de carga pico, es decir, en cualquier día del año, el volumen real de Transacciones por día de salidas de determinación de precios debe ser inferior o igual al volumen autorizado de Transacciones por día.

Vehículos: cantidad de artículos terminados pedidos en un año. Los artículos terminados son vehículos y montajes importantes, como motores, ejes y transmisiones.

Operaciones de volumen muy alto se define como la cantidad de objetos (activos) financiados en contratos de leasing en un año natural. Según el importe financiado, se definen 5 tamaños diferentes de operaciones para SAP Leasing. Ejemplos de operaciones de volumen muy alto: barcos, centrales eléctricas, plataformas petroleras, aviones, proyectos de TI complejos (con un promedio de valor de activos que supera los €500.000).

Operaciones de muy bajo volumen se define como la cantidad de objetos (activos o servicios sin activo) financiados en contratos de leasing en un año natural. Según el importe financiado, se definen 5 tamaños diferentes de operaciones para SAP Leasing. Ejemplos de operaciones de muy bajo volumen: PC, computadoras portátiles, fotocopiadoras, impresoras (con un promedio de valor de activos de €0 a €5.000).

Tamaño ponderado de la organización en FTE: el tamaño ponderado de la organización refleja la cantidad de Equivalentes de tiempo completo ("FTE", por sus siglas en inglés) empleados en la organización, incluidos el personal y la reserva civil y militar.

Almacén se define como un edificio, una sala o un área dentro de una fábrica o un comercio que se usa para almacenar mercancías, materias primas o piezas (productos semi-elaborados).

Almacén pequeño se define como un Almacén con hasta 5.000 posiciones de entrega por día. Un Almacén es un edificio, una sala o un área dentro de una fábrica o un comercio que se usa para almacenar mercancías, materias primas o piezas (productos semielaborados). A fines de determinar el tamaño de un almacén, se considera posición de entrega a cada posición de la línea de entrega de entrada o salida, en cuanto a la entrega real de recibos o salidas de mercancías, que puede consistir de material, cantidad, especificación de ubicación, fecha de almacenamiento o “picking”, y lote.

Almacén mediano se define como un Almacén con entre 5.001 y hasta 35.000 posiciones de entrega por día. Un Almacén es un edificio, una sala o un área dentro de una fábrica o un comercio que se usa para almacenar mercancías, materias primas o piezas (productos semielaborados). A fines de determinar el tamaño de un almacén, se considera posición de entrega a cada posición de la línea de entrega de entrada o salida, en cuanto a la entrega real de recibos o salidas de mercancías, que puede consistir de material, cantidad, especificación de ubicación, fecha de almacenamiento o "picking", y lote.

Almacén grande se define como un Almacén con más de 35.000 posiciones de entrega por día. Un Almacén es un edificio, una sala o un área dentro de una fábrica o un comercio que se usa para almacenar mercancías, materias primas o piezas (productos semielaborados). A fines de determinar el tamaño de un almacén, se considera posición de entrega a cada posición de la línea de entrega de entrada o salida, en cuanto a la entrega real de recibos o salidas de mercancías, que puede consistir de material, cantidad, especificación de ubicación, fecha de almacenamiento o "picking", y lote.

Métricas usadas principalmente con SAP NetWeaver

CPU: cada CPU que ejecuta por lo menos partes del Software licenciado se considera en su totalidad.

Para contar CPU físicas, se considera y se cuenta cada núcleo de una CPU física que ejecuta por lo menos partes del Software licenciado, incluidos aquellos que se asignan o prevén temporalmente para cubrir el procesamiento pico.

Para contar CPU virtuales, se considera y se cuenta cada núcleo de una CPU virtual que ejecuta por lo menos partes del Software licenciado, incluidos aquellos que se asignan o prevén temporalmente para cubrir el procesamiento pico. Si el software se ejecutará en un entorno puramente virtual, no se considerarán las CPU físicas.

Cálculo de valor de métrica de CPU: para cada CPU, el primer núcleo de procesador se debe multiplicar por 1 y cada núcleo de procesador incremental se debe multiplicar por 0,5. La suma para todas las CPU, se debe redondear al próximo número entero.

Tipo de adaptador: los adaptadores de aplicaciones back end deben tener una licencia por tipo de utilización del adaptador (es decir, conectividad a Oracle, Siebel, etc.) independientemente de la cantidad de instalaciones o sistemas conectados; sin considerar si el adaptador se usa junto con otra solución SAP que requiere SAP PI o en un escenario personalizado.

GB por mes se define como el volumen total de mensajes procesados, expresado en Gigabytes (GB) por mes que se procesa con la aplicación SAP respectiva.

Instalación: una instalación se define como una instancia del software instalado en un dispositivo nominado.

Memoria blade se define como la memoria del servidor blade.

Miembros externos de la comunidad son las personas no empleadas en organizaciones como escuelas, universidades, organizaciones benéficas o entidades gubernamentales, o bien, terceros empresas, incluidos, entre otros, clientes, empleados de distribuidores y proveedores, que tienen acceso autorizado únicamente para el software SAP Enterprise Portal. Los Miembros externos de la comunidad no tienen permitido el acceso a otro software de SAP ni a sus respectivos componentes. Los empleados de terceros empresas que participen en escenarios comerciales participativos y que requieran acceso a software que no pertenezca a SAP Enterprise Portal deben tener una licencia como Usuarios nominados para el software de SAP respectivo.

Objetos del socio comercial se define como las cantidades de objetos de tipo socio comercial almacenados en el sistema Master Data Governance. Es la suma de todos los objetos de proveedores, así como cualquier objeto definido por el usuario de tipo socio comercial (proveedor, cliente de empresa a empresa (B2B), contacto de empresa a empresa (B2B), empleado, socio comercial, etc.) Se crea un objeto definido por el usuario con la estructura de Master Data Governance. Un Socio comercial es una personal física dentro de una organización, un grupo de personas dentro de una organización o una organización misma que tenga cualquier tipo de relación comercial con una empresa. Business Partner

Objetos del consumidor se define como la cantidad total de objetos de tipo consumidor almacenados en el sistema Master Data Management. Es la suma de todos los objetos de cliente de empresa a empresa (B2B), contactos de empresa a empresa (B2B) y Ciudadanos, más la cantidad total de objetos adicionales definidos por el usuario de tipo Consumidor. Los objetos definidos por el usuario se crean con la herramienta MDM para la gestión dentro del repositorio MDM. Un consumidor es una persona física o un grupo de personas (por ej, un grupo familiar) que tenga cualquier tipo de relación comercial con una empresa.

Objetos de datos maestros se define como la cantidad total de todos los objetos de datos maestros almacenados en el sistema SAP NetWeaver Master Data Management, más la cantidad total de todos los objetos de datos maestros almacenados en el sistema SAP Master Data Governance System.

Objetos de productos y otros datos se define como las cantidades de todos los objetos de datos maestros almacenados en el sistema Master Data Governance que no sean de tipo Finanzas ni Socio comercial. Es la suma de todos los objetos materiales, junto con cualquier otro objeto definido por el usuario de otros tipos (producto, artículo, contrato, ubicación, activo, etc.). Se crea un objeto definido por el usuario con la estructura de Master Data Governance.

Producto en caché de datos: el precio depende de la cantidad de productos que haya en la caché de datos del producto

Identidad gestionada de empleados se define como una entrada de identidad única en el Almacén de identidades de la solución SAP NetWeaver Identity Management para usuarios internos (empleado, contratista o prestador de servicios de subcontratación).

Identidad gestionada de no empleados se define como una entrada única en el Almacén de entidades de la solución SAP NetWeaver Identity Management para usuarios externos. En este contexto, un usuario externo es un individuo, que no es su empleado, contratista ni prestador de servicios de subcontratación, al que usted autoriza para que haga uso de los programas de la aplicación, instalados en un servidor único o en varios servidores, independientemente de si el individuo utiliza activamente los programas en un período determinado.

Registros se define como la cantidad total de objetos comerciales de SAP y/o la cantidad de casos en SAP NetWeaver Folders Management. No se cuentan los Registros archivados (los registros relacionados con objetos comerciales archivados). Un objeto principal es el objeto al cual se refiere el registro. Cuando se usa SAP NetWeaver Folders Management para administrar los archivos de los empleados, los empleados administrados en el sistema SAP HCM constituyen el objeto principal que se va a considerar. Si se usa para facturar, los acreedores y deudores constituyen el objeto principal que se va a considerar. Cuando se usa en SAP Real Estate Management, los objetos de bienes inmuebles (que incluyen, entre otros, contratos de bienes inmuebles, entidades comerciales, edificios, terrenos, objetos de alquiler, objetos de arquitectura y parcelas) constituyen los objetos principales que se van a considerar. Cuando se usa para gestionar cambios de equipos por medio del empleo de casos, se considera la cantidad de solicitudes de cambio.

Puerto se define como el canal de comunicación.

Destinatarios se define como la cantidad de personas que reciben informes del Software licenciado.

Sistemas inhabilitados se define como la cantidad de sistemas que se desactivan mediante SAP NetWeaver Information Lifecycle Management.

Métricas usadas principalmente con productos generales complementarios

Contactos con el cliente se define como la cantidad de interacciones del cliente mediante autoservicio o agentes (de asistencia) con una o más recomendaciones realizadas por el motor RTOM por año. Las recomendaciones RTOM pueden ser de venta de productos análogos [cross-sell] y superiores [up-sell] o siguiente mejor acción.

Instalaciones para Enterprise Project Connection se define como la cantidad de instalaciones a productos de terceros (por ejemplo, la cantidad de instalaciones de sistemas de proyectos de terceros que se conectarán a sistemas SAP).

Presupuesto de cartera gestionado con SAP Portfolio and Project Management (mediante las funcionalidades de Resource and Portfolio Management) se define como el presupuesto total anual (año natural o fiscal) de los elementos de cartera "activos" combinados contenidos en SAP Portfolio and Project Management (mediante las funcionalidades de Resource and Portfolio Management).

Cantidad de contratos se define como la cantidad total de contratos que la empresa planifica gestionar dentro de la aplicación. La cantidad total de contratos es la cantidad de contratos utilizados en todas las funciones, que incluyen aprovisionamiento, ventas, legales, gestión de distribuidor, recursos humanos, bienes inmuebles y todas las demás funciones de la organización.

Centro de trabajo está diseñado como un "Centro de trabajo Kanban" o "Centro de trabajo tipo cadena de producción". Un centro de trabajo puede ser de recurso "único" o de un "grupo de recursos", donde se crea un programa único para la línea.

Sitio de ID automática se define como una ubicación física identificada por una dirección de calle, donde los dispositivos están capturando y transmitiendo datos, conectados con el software Auto-ID Enterprise y/o Auto ID Infrastructure. Las diversas estructuras físicas separadas que no tengan paredes en común y que tengan la misma dirección de calle se considerarán sitios separados.

Tamaño de base de datos se define como el tamaño de la base de datos del sistema productivo y se calcula de manera separada para cada sistema, es decir, para cada sistema ERP, BI y CRM.

Para SAP NetWeaver Information Lifecycle Management, Tamaño de base de datos se define como el tamaño total de la base de datos del sistema productivo SAP donde se ejecute SAP NetWeaver ILM Retention Management.

Recursos se define como los usuarios o equipos con identificación inequívoca, incluidas las máquinas, las herramientas, los scanners que alimentan datos de forma directa o indirecta a SAP Manufacturing Execution System o que acceden a sus datos.

Recomendaciones se define como la cantidad total de recomendaciones creadas por el sistema RTOM en un año natural.

Empleados (SAP MII) se define como la cantidad total de empleados en aquellas plantas e instalaciones secundarias que utilizan SAP MII, donde los empleados son trabajadores, trabajadores móviles, contratistas o socios asociados con esas plantas/instalaciones.

Usuario multicanal de BCM se define como el usuario (agente y/o supervisor) que trabaja en un entorno de centro de contacto y maneja los contactos entrantes mediante varios canales de comunicación (voz, correo electrónico y chat) y/o maneja las llamadas de campañas salientes y/o utiliza herramientas de supervisores para supervisar a los agentes del centro de contacto.

Usuario sólo de voz de BCM se define como el usuario (agente y/o supervisor) que trabaja en un entorno de centro de contacto y maneja los contactos entrantes únicamente a través del canal de voz, o maneja únicamente las llamadas de campañas salientes.

Usuario de telefonía personal de BCM se define como el usuario que utiliza el sistema únicamente para la telefonía de oficina sin acceso a las funcionalidades del centro de contacto.

Usuario de generación de informes de BCM se define como la cantidad total de usuarios (usuario multicanal, usuario solo de voz y usuario de telefonía personal) en el sistema de cliente SAP Business Communications Management que se recopilan para las estadísticas de comunicación.

Usuario de BCM Rapid Deployment Edition se define como el usuario (agente y/o supervisor) que trabaja en un entorno de centro de contacto y maneja los contactos únicamente a través del canal de voz, y visualiza estadísticas de comunicación predefinidas en un sistema de cliente de SAP Business Communications Management Rapid Deployment predefinido.

Transacciones comerciales definidas se define como la cantidad anual de transacciones relacionadas con servicios; incluidos los siguientes tipos de transacciones de servicio: incidentes de servicio, solicitudes de servicio, problemas, solicitud de cambios y artículo de base de conocimiento.

Tamaño de base de datos acumulado se define como el tamaño de base de datos de todos los sistemas SAP productivos donde el cliente utilizará SAP Landscape Transformation.

Métricas usadas principalmente con productos complementarios de software de terceros

Servidor de proceso se define como cada servidor (real o virtual) donde se gestionarán las tareas programadas. Se requiere un servidor de proceso para cada aplicación, servidor o instancia de sistema operativo (virtual o física) conectados y con una única identificación en la cual se ejecuten los procesos que se deben supervisar, administrar y controlar. El cliente recibe un entorno de producción y tres entornos que no sean de producción por cada servidor de proceso que adquiere (es decir, uno tolerante a fallas para la instancia de producción, uno para desarrollo y otro para pruebas).

Factura se define como cada elemento que circula por el cockpit para la conciliación anual.

Usuarios y formularios los usuarios se definen como los empleados que acceden a formularios interactivos basados en Adobe - Enable the Enterprise.

Los conjuntos de 40 formularios se definen como 40 formularios interactivos modificados o creados a los que se está accediendo.

Usuarios profesionales se define como la cantidad total de todos los usuarios nominados del cliente para SAP Professional y SAP Limited Professional, independientemente de si realmente están accediendo al programa.

Escenarios se define como los escenarios usados en SAP Process Performance Management by IDS Scheer mediante SAP Solution Maps. Puede obtener información detallada sobre SAP Solution Maps en sap.com http://www.sap.com/solutions/businessmaps/index.epx

Camiones se define como vehículos con gestión de pedidos gestionados en la aplicación.

Usuarios monitoreados se define como empleados que serán monitoreados y autorizados para usar la consola de generación de informes.

Recursos gestionados se refiere a la cantidad de empleados, vehículos de entrega y/o cualquier otro recurso exclusivo del Cliente gestionado con SAP Workforce Scheduling & Optimization by ClickSoftware.

Funcionario público programado se define como cualquier empleado que esté involucrado en la administración pública o en la seguridad pública, o que trabaje para una agencia gubernamental y que esté planificado para los calendarios de trabajo o programado para las actividades de servicio.

Usuario virtual se define como cada uno de los usuarios simulados en el software para el test de carga del sistema SAP.

Controlador de Loadrunner se define como el punto central para el diseño y la ejecución del test de carga.

Controlador de Loadrunner Enterprise se define como el punto central para el diseño y la ejecución del test de carga, y contiene un componente que proporciona acceso web y funcionalidades de programación.

Usuarios que ejecutan un test se define como empleados que trabajan con productos SAP Quality Center by HP. En relación con el uso de SAP Test Acceleration and Optimization ("TAO", por sus siglas en inglés), los usuarios que ejecutan un test se definen como empleados que utilizan SAP TAO y que ejecutan tests de las aplicaciones de SAP en toda la empresa.

Activos totales se define como la suma de los activos circulantes y fijos que son propiedad del banco.

Volumen de mensajes (MB)/mes/instalación se define como el volumen de los datos en MB de las conversiones realizadas por mes y por instalación.

Usuario móvil se define como cada usuario que accede a los datos de DB2 Everyplace Database.

Dispositivos se define como todos los dispositivos que acceden a los datos de Sybase SQL Anywhere Database.

Usuario VIP se define como cada usuario que accede a SAP Visual Information for Plants by NRX.

Solicitud de servicio se define como la cantidad anual de consultas relacionadas con servicios, incluidos los tipos de operaciones de servicio: casos, reclamaciones, reclamaciones de garantía y pedidos de servicio.

Sistema conectado se define como la cantidad total de sistemas productivos de SAP Solution Manager conectados a los sistemas productivos de SAP Quality Center by HP, Central Process Scheduling by Redwood o SAP Productivity Pak by RWD.

Presupuesto total anual se define como el presupuesto total anual del sector público del cliente de SAP (por ejemplo, agencia, institución, programa o departamento) basado en un período de presupuesto actual.

Un **recurso que contribuye al volumen de uso** se define como un recurso planificado durante un año natural dado mediante SAP Multiresource Scheduling o SAP Multiresource Scheduling with Optimizer. Un recurso puede ser una persona (como un técnico, ingeniero de servicio o ingeniero de reparaciones) o un recurso de producción (como una herramienta, un instrumento, una máquina o una sala).

Partida de pago se define como una transacción de pago simple dentro de una orden de pago. Una orden de pago puede tener una partida de solicitante y n partidas de destinatario.

Usuario licenciado se define como un usuario individual licenciado como uno de los tipos de Usuario nominado definidos en la lista de precios.

Archivos de empleados se define como las carpetas de los empleados (empleados y antiguos empleados) que contienen sus archivos electrónicos.

Perfil es un documento de asignación comercial generado de forma individual que se cuenta para cada socio comercial conectado. Cada perfil es calificado por SAP, por ejemplo: entrada de pedido, salida de confirmación de pedido, entrada de confirmación de pedido, cambio y cancelación de pedido.

Propiedad neta de planta y equipos se define como el valor de la propiedad total, la planta y los equipos según son revelados en el balance, en la medida en que hayan sido procesados por la solución SAP.

Costo de las mercancías vendidas se define como todos los gastos directamente relacionados con la producción de las mercancías y los servicios que vende la empresa (tales como materiales, mano de obra, costos operativos y amortización). No incluye los gastos de SG&A ni de R&D. Si se desconocen los costos de la mercancía vendida (COGS), estos costos deben ser equivalentes al 70% de los ingresos totales de la empresa. Una transacción de salida es una instancia única de un documento comercial que los productos crean, procesan, imprimen o manipulan de alguna manera (por ej. carta, correo electrónico, PDF, fax, SMS).

Usuarios nominados de aplicaciones para SAP BusinessObjects

Usuario SAP Application Business Expert es un Usuario nominado autorizado a desempeñar todas las funciones admitidas por el SBOP (excluida la modificación del SBOP) y que, además, tiene los derechos otorgados al Usuario SAP Application Professional.

Usuario SAP Application Business Analyst es un Usuario nominado autorizado a desempeñar todas las funciones admitidas por el SBOP (excluida la modificación del SBOP) licenciado para uso independiente* y que, además, tiene los derechos otorgados al Usuario SAP Application Business Information Viewer.

Usuario SAP Application Business Analyst Upgrade es un Usuario nominado autorizado a desempeñar todas las funciones admitidas por el SBOP (excluida la modificación del SBOP) con licencia para Uso independiente, siempre que tal Usuario nominado sea también un individuo con licencia de SAP como un Usuario SAP Application Business Information Viewer (para Uso independiente) y ambos Usuarios tengan licencia para la misma base de datos versión Runtime, si existe alguna. Si recibe soporte en virtud del contrato de licencia, el Licenciatario debe estar suscrito al soporte y debe pagar la totalidad del servicio tanto para este Usuario como para el Usuario SAP Application Business Information Viewer subyacente durante el tiempo en que el Licenciatario continúe recibiendo soporte en virtud del contrato de licencia. Se deja constancia de que el soporte no puede contratarse en forma parcial, sino que debe contratarse para todo el software licenciado.

Usuario SAP Application Business Information es un Usuario nominado autorizado a usar (excluido el derecho a modificar y/o personalizar) los informes estándar e interactivos entregados con el Software licenciado, y los informes creados mediante el Uso del Software licenciado por los Usuarios nominados con licencia apropiada, únicamente a fines propios del individuo y no para o en nombre de otros individuos.

Usuario SAP Application BI Viewer es un Usuario nominado autorizado a usar (excluido el derecho a modificar y/o personalizar) los informes estándar e interactivos entregados con SBOP licenciado para uso independiente*, y los informes creados mediante su uso por un Usuario SAP Application Business Analyst.

Métricas usadas principalmente en las soluciones de Business Intelligence (BI), y Enterprise and Information Management (EIM) y en los directorios postales.

Licencia de usuario nominado (NUL). Los usuarios también se conocen como Licencia de usuario nominado (NUL). Cada usuario final individual debe estar específicamente identificado como el único titular de una NUL. Está expresamente prohibido el uso de la NUL por más de un individuo. Además, las NUL no se pueden transferir de un individuo a otro, a menos que el usuario final original ya no requiera acceder al Producto con licencia ni tenga permiso para hacerlo.

No importa cuántos individuos trabajan simultáneamente con el software. No hay límite en la cantidad de procesadores o servidores usados.

Esta métrica no reemplaza el principio general para Usuarios Nominados SAP (consultar la sección A.1 sobre Principios fundamentales de licencia de los Términos y condiciones adjuntos a la lista de precios).

Licencia de acceso simultáneo o **CAL** (**Nota importante**: Esta métrica de precios sólo está disponible a través de los Revendedores de valor añadido de BusinessObjects) se refiere a la cantidad total de usuarios finales que acceden al Software licenciado simultáneamente. La cantidad de usuarios que acceden al Software licenciado no debe superar la cantidad de CAL que haya obtenido el cliente. Las CAL se asignan a una Implementación en particular y no se pueden compartir en diferentes Implementaciones. Al usar Licencias de acceso simultáneo, es posible que el cliente no utilice un programa o un sistema para almacenar en caché o poner en cola las solicitudes de informes.

Suscripción anual se define como regalías autorales periódicas y recurrentes que se pagan cada año natural o fiscal por el derecho a utilizar el software o los servicios durante ese año natural o fiscal. Estas regalías autorales se pagan cada año natural o fiscal, independientemente de que se haya hecho uso del software o de los servicios durante ese año.

Licencia de CPU. Si el Software o el Software de terceros tiene licencia de CPU, los servidores o las computadoras que tengan instalado el Software o el Software de terceros no podrán superar la cantidad total de unidades centrales de procesamiento ("CPU"). Un chip procesador multinúcleo con procesador de N núcleos se contará de la siguiente manera: el primer núcleo de procesador en cada procesador se contará como 1 CPU y cada núcleo de procesador adicional en cada procesador se contará como 0,5 CPU. La cantidad total de CPU se redondeará al próximo número entero (el "Cálculo de CPU"). Observe el Ejemplo 1 a continuación como ilustración de la aplicación de este requisito de licencia.

El Software basado en una métrica de licencia de CPU autorizado por el Licenciatario el día 1ro de julio de 2009 o después (el "Software calificado") tendrá Derechos de virtualización (que se definen a continuación). Los Derechos de virtualización no corresponden al Software licenciado antes del 1ro de julio de 2009, ni a las actualizaciones o versiones del mismo puestas a disposición del Licenciatario posteriormente, de conformidad con los Servicios de soporte. El Licenciatario no puede combinar licencias que tengan Derechos de virtualización expresos con licencias que no tengan Derechos de virtualización expresos en una sola Implementación.

En caso de que el Licenciatario utilice herramientas y metodologías estándar de la industria que permitan al Licenciatario partir o combinar de manera lógica su poder de procesamiento, el Licenciatario debe instalar el Software calificado en servidores o computadoras que tengan una cantidad de CPU físicas mayor que la cantidad de CPU licenciadas en virtud del presente documento, siempre que el Licenciatario configure dichos servidores o computadoras de manera tal que la cantidad total de CPU (o la cantidad total de núcleos de procesador virtual si se implementa software de virtualización) o cualquier parte de ellas, puestas a disposición para la ejecución del Software calificado, o cualquier parte del mismo, no supere la cantidad de CPU licenciadas ("Derechos de virtualización"). Para los propósitos del presente documento, una CPU (o un núcleo de procesador virtual) debe considerarse disponible para la ejecución del Software calificado, si dicha CPU (o núcleo de procesador virtual) o cualquier parte de la misma está disponible para la ejecución del Software calificado en cualquier momento para cualquier propósito, incluida pero sin limitación, la disponibilidad permanente, temporal, programada o a petición. De acuerdo con los Derechos de virtualización, donde se implemente software de virtualización, sólo se contarán los núcleos de procesador virtual puestos a disposición para la ejecución del Software calificado de conformidad con el Cálculo de CPU. Observe el Ejemplo 2 a continuación como ilustración de la aplicación de este requisito de licencia.

Sin perjuicio de lo anterior, para el Software de terceros licenciado por CPU, cada núcleo de procesador se contará como 1 CPU y cada CPU (utilizada productivamente o no) se contará para el nivel de licencia de CPU para cada Software de terceros. Los Derechos de virtualización no se aplican al Software de terceros.

EJEMPLO 1: Un procesador de cuádruple núcleo se contará como 2,5 CPU (o 1 CPU para el primer núcleo, más 0,5 multiplicada por 3 para los 3 núcleos subsiguientes) y se redondeará a 3 CPU. Por lo tanto, el Licenciatario deberá obtener licencia para 3 CPU si el Software está instalado en un servidor de cuádruple núcleo. Otro ejemplo puede ser el de un servidor con tres procesadores de cuádruple núcleo. Como se mostró anteriormente, cada procesador de cuádruple núcleo representará a 2,5 CPU. Tres procesadores de cuádruple núcleo suman un total de 7,5 CPU (2,5 CPU multiplicadas por 3) y se redondeará a 8 CPU. Por lo tanto, el Licenciatario deberá obtener licencia para 8 CPU si el Software está instalado en un servidor con 3 procesadores de cuádruple núcleo.

EJEMPLO 2 (Derechos de virtualización): Un servidor tiene 16 CPU físicas de doble núcleo con una configuración para que hasta 4 procesadores virtuales de doble núcleo estén disponibles para ejecutar el Software calificado. En este caso, cada procesador virtual de doble núcleo contará como 1,5 CPU (o 1 CPU para el primer núcleo, más 0,5 para el segundo). Cuatro procesadores virtuales de doble núcleo darán un total de 6 CPU (o 1,5 CPU multiplicada por 4). Por lo tanto, el Licenciatario deberá obtener licencia para 6 CPU según la configuración de virtualización.
Proyecto de migración de datos se define como un proyecto con sólo un sistema de destino identificado, donde se pueden migrar los datos hacia o desde varios sistemas fuente. El paquete tiene un límite de terminación de 18 meses con un mantenimiento inicial a 6 meses y la opción de renovar el mantenimiento una vez por 12 meses. La fecha de inicio es el momento en que se firma el contrato.

Implementación se define como una única instalación de no más de uno de los siguientes archivos o módulos de software: Repository, Security Domain, Central Management Server ("CMS"), CMS Cluster, o Crystal Reports Runtime Engine.

Instancia se define como una conexión única a un tipo de tecnología o aplicación especificado.

Regalías autorales del paquete se define como regalías autorales fijas para licenciar el software.

Servidor se define como una computadora física, una caja o un servidor blade que alberga las CPU que ejecutan el producto de software. Se admiten varias máquinas virtuales en la misma caja física y no requieren licencias adicionales.

Licencia tipo. Cuando el Software o el Software de terceros es licenciado por Tipo, el Software o el Software de terceros se puede usar solamente en conexión con una cantidad ilimitada de conexiones a una única base de datos o aplicación especificada.

Métricas usadas principalmente con soluciones de Governance, Risk, and Compliance (GRC) y Enterprise Performance Management (EPM)

País de exportación se define como los países donde se deben establecer comunicaciones electrónicas con autoridades aduaneras. Al adquirir licencias por "país de exportación", tenga en cuenta que actualmente se encuentra limitada la cantidad de países donde se encuentran disponibles las comunicaciones electrónicas. Compruebe la disponibilidad antes de otorgar licencias para un país en particular**.**

Empleado se define como la cantidad total de empleados (incluidos los trabajadores contratados) empleados por la empresa o por la entidad legal que está otorgando la licencia de la funcionalidad del paquete.

Al adquirir licencias por Empleados para paquetes EPM o GRC, si el paquete licenciado se limitará a una división, empresa asociada o afiliada del Licenciatario, es posible usar la cantidad total de empleados contratados por dicha división, empresa asociada o afiliada del licenciatario cuyas actividades sean gestionadas por el Software licenciado.

Regalía autoral única se define como regalías autorales fijas para licenciar el software.

Ingresos se define como las entradas que recibe una empresa por sus actividades comerciales normales y otros ingresos provenientes de intereses, dividendos, derechos u otras fuentes. Al adquirir licencias por Ingresos para SAP BusinessObjects Electronic Invoicing for Brazil (NFE), los Ingresos considerados se limitan a los ingresos generados por la empresa o la entidad legal ubicada en Brasil.

Destinatarios se define como la cantidad de personas que reciben informes del Software licenciado.

Volumen de gastos se define como el importe total de los gastos anuales de una empresa para el aprovisionamiento de todos los servicios y las mercancías directos e indirectos. **Al adquirir licencias de SAP BusinessObjects Electronic Invoicing for Brazil (NFE-Inbound), sólo se debe tener en cuenta el Volumen de gastos de Brasil.**

Métricas usadas principalmente con las soluciones de SAP BusinessObjects para pequeñas y medianas empresas

Regalías autorales planas/Regalías autorales fijas se define como regalías autorales de licencia de paquete fijas para el software

Módulo Rapid Mart (RM) se define como una unidad separada del software que puede incluir un repositorio de datos específico orientado a temas, y/o el contenido designado para responder preguntas específicas para un conjunto de usuarios específico. Por ejemplo, Ventas, Inventario, Compras, Libro mayor, RR. HH., etc.

Módulos Edge Rapid Marts (RM) disponibles: SAP (11 módulos disponibles); Oracle E-Business Suite (11 módulos disponibles); PeopleSoft (5 módulos disponibles); Siebel (3 módulos disponibles).

Métricas usadas principalmente con productos Sybase

Conexión de aplicación se define como un único usuario de SUP licenciado que accede a una única aplicación.

Terabyte (TB) se define como la cantidad de datos almacenados en terabytes en la base de datos principal del servidor Sybase IQ Server en número enteros (las fracciones deben redondearse). Si la opción VLDB está licenciada, debe tener una licencia suficiente para el tamaño de toda la base de datos principal del servidor Sybase IQ.

Lista 3
Restricciones del paquete

1. SAP Business Suite y Enterprise Foundation

1.1 *SAP Business Suite.* Cuando se suministra SAP Business Suite con funcionalidades analíticas incorporadas, se incluye contenido de negocios preconfigurado proporcionado por SAP, que incluye, entre otros, informes de SAP Crystal Reports y dashboards de SAP BusinessObjects Xcelsius Enterprise preconfigurados que pueden mostrar datos de consultas. Para poder visualizar, utilizar o modificar dichas funcionalidades analíticas incorporadas y preconfiguradas enviadas con SAP Business Suite ("Analítica incorporada"), el Licenciatario debe adquirir licencias para el software SAP Business Objects adecuado, así como también las licencias requeridas para los Usuarios nominados SAP. Además, el Licenciatario puede descargar, instalar y utilizar Crystal Reports Viewer para las aplicaciones de SAP Business Suite, para poder visualizar listas desde SAP List Viewer como SAP Crystal Reports sin cargos adicionales, según los términos y condiciones correspondientes a las aplicaciones de SAP Business Suite.

1.2 *Enterprise Foundation.* A diferencia de otras licencias de paquetes, el paquete Enterprise Foundation incluye 5 (cinco) Usuarios SAP Application Professional, además de los derechos de uso para el ámbito de las funcionalidades de Enterprise Foundation. Se deben obtener licencias por separado para los Usuarios nominados adicionales que se requieran.

2. Extensiones de Enterprise

Se requiere una licencia del paquete Enterprise Foundation para los paquetes de extensiones de Enterprise.

2.1 *Extensión SAP Payroll Processing*. La extensión Payroll Processing para EE. UU. requiere software de socios sujeto a regalías autorales de licencia adicionales.

2.2 *Extensión BSI U.S. Payroll Tax Processing.* BSI requiere licencia de SAP Payroll Processing. Además, se requiere un contrato especial de mantenimiento.

2.3 *Extensiones SAP Treasury and Risk Management y SAP Treasury and Risk Management, Public Sector*. El uso de SAP Treasury and Risk Management se limita a un máximo de cien (100) clases de títulos activas y relacionadas con inversiones en el sector de títulos*. Si se requiere una cantidad considerable de clases de títulos, se deben obtener licencias para los paquetes para sectores de la industria SAP Investment Management for Insurance y/o SAP Investment Controlling for Insurance.

* En el sistema de SAP, cada título (p. ej. acciones) representa una clase. Los datos de las clases incluyen todas las características estructurales de los títulos. Dado que la creación de transacciones y la gestión de posiciones en el gestor de transacciones se basan en los tipos de productos, cada clase se debe asignar a un tipo de producto.

2.4 *Extensiones SAP Environment, Health and Safety (EHS) Management; SAP EHS Management, health and safety; SAP EHS Management, environmental compliance; SAP EHS Management, product safety; SAP EHS Management, product and REACH compliance*. Estos productos brindan un entorno de soporte al cliente para el cumplimiento con normativas de seguridad, medioambientales y sanitarias determinadas. El Licenciatario debe modificar, configurar y/o expandir dicho entorno a fin de cumplir con los requisitos específicos del cliente. SAP no garantiza ni asegura el cumplimiento de normativas u otros tipos de cumplimiento. El Licenciatario tiene la obligación de implementar dichos productos de manera tal que se reflejen correctamente los requisitos de cumplimiento de normativas u otros tipos de requisitos.

2.5 *SAP Environment, Health and Safety (EHS) Management; SAP EHS Management, health and safety*. No se requieren Usuarios nominados SAP para los usuarios de los empleados, contratistas o socios comerciales que interactúen con la funcionalidad de gestión de incidentes de SAP EHS Management únicamente para ingresar datos para la generación inicial de informes de incidentes y para proporcionar datos para las investigaciones de los incidentes. Dicha entrada de datos puede darse de manera asincrónica (fuera de línea) con la herramienta Adobe Interactive Form, de manera sincrónica (en línea) mediante la interacción directa con el sistema SAP o mediante dispositivos móviles. Esta excepción se aplica solamente al uso de entrada de datos de la gestión de incidentes y no se aplica a ningún otro uso de la funcionalidad de gestión de incidentes ni de ninguna otra funcionalidad de SAP EHS Management, incluidos el procesamiento, la investigación y la generación de informes de rendimiento y regulatorios de los incidentes.

2.6 *Expansión SAP Incentive and Commission Management.* La lista de precios incluye la gestión de los contratos y destinatarios de comisiones de elementos básicos, así como la valoración de procesos básicos, salarios, cierre y liquidación. El precio opcional incluye funciones adicionales como contabilización manual de comisiones, cálculo de bonificaciones y gestión de acuerdo de objetivos. No se incluyen la asignación de portafolios de funciones, la legitimación y las estrategias de reducción de riesgos (gestión real de encargos y responsabilidad). Si se requieren dichas funciones, se deberá obtener una licencia del paquete para el sector de la industria correspondiente.

2.7 *SAP Credit Management, SAP Biller Direct, SAP Collections and Dispute Management*. Se requieren Usuarios nominados SAP para los empleados del Licenciatario y para los empleados de terceros que se desempeñen como agentes en representación del Licenciatario y que usen las aplicaciones enumeradas a continuación. No se requieren Usuarios Nominados SAP para los Socios comerciales que acceden al software en representación de dicho Socio comercial.

3. Paquetes para sectores de la industria

3.1 *Paquete SAP Upstream Contracts Management for Oil & Gas*. El contrato de mantenimiento estándar no cubre la compatibilidad funcional para requisitos legales o locales para ninguno de los componentes de esta solución. Para dicho objetivo, se debe celebrar un contrato de servicio aparte.

3.2 *Paquete SAP Secondary Distribution for Oil & Gas.* La licencia para "SAP Secondary Distribution for Oil & Gas" incluye una licencia del paquete para el sector de la industria "SAP Downstream Marketing & Logistics for Oil & Gas" de hasta 25.000 BOEPD (Barrels of Oil Equivalent Per Day, barriles de petróleo equivalentes por día). Para estos 25.000 BOEPD, los clientes deben obtener licencias para al menos 4 usuarios de "SAP Secondary Distribution for Oil & Gas" por cada 1000 BOEPD (p. ej. por cada 10.000 BOEPD vendidos, corresponde un mínimo de 40 licencias para usuarios). Los licenciatarios que vendan más de 25.000 BOEPD deben obtener una licencia del paquete para el sector de la industria "SAP Downstream Marketing & Logistics for Oil & Gas" adicional, para los volúmenes de ventas que superen los 25.000 BOEPD. Los volúmenes de productos refinados se consideran de la misma manera que los volúmenes de petróleo crudo. P. ej. un barril de diésel equivale a un barril de petróleo crudo.

3.3 *Paquete SAP Military Data Exchange. El paquete* SAP Military Data Exchange no está disponible para todos los países. Para obtener información detallada, consultar la información de contacto en www.sap.com/defense-security.

3.4 *Paquete SAP Customer Financial Information Management for Insurance.* No se requiere una compra adicional para usar este paquete con las soluciones SAP Policy Management FS-PM, Claims Management FS-CM, Billing and Payment FS-CD e Incentive Management FS-ICM.

3.5 *Paquetes SAP Social Services Management for Public Sector y SAP Constituent Services for Public Sector.* En los escenarios de Public Sector, los integrantes están cubiertos por su licencia de paquete correspondiente y no es necesario que obtengan una licencia de Usuario Nominado SAP.

3.6 *SAP Tax and Revenue Management for Public Sector.* Los usuarios externos que accedan a los paquetes mencionados anteriormente para un conjunto de tareas estrictamente limitado (que incluye visualización de documentos, cambio de domicilio, pago de facturas, y confirmación de entrega y llenado electrónico) no necesitan obtener un Usuario nominado SAP.

3.7 *Paquete SAP Electronic Toll Collection for Public Sector, SAP ERP Billing.* Los Usuarios externos que accedan a los paquetes antes mencionados para realizar una serie muy restringida de tareas no necesitan una licencia de usuario. Estas tareas incluyen visualización de documentos, cambio de domicilio (creación y modificación de una cuenta de contrato), pago de facturas (p. ej. proceso de recarga prepago) y confirmaciones de entrega.

3.8 *Paquete SAP Distribution Monitoring for Postal.* No es necesario obtener una licencia de Usuario Nominado SAP en el caso de los usuarios externos que accedan a SAP Distribution Management Postal para una serie de tareas estrictamente restringida, que comprenda visualización de estados, entrega y confirmaciones de mensajes de eventos en Event Management a través de la interfaz web.

4. SAP NetWeaver

Los adaptadores están disponibles únicamente con una licencia de PI (Process Integration, integración de procesos) de SAP NetWeaver y cuentan con licencia para una versión determinada de un protocolo o sistema back end. El mantenimiento de los adaptadores cubre la compatibilidad de conexión con un sistema back end o el cumplimiento con una especificación de protocolo en una versión determinada y al momento de obtener la licencia. SAP puede, a su exclusiva discreción, extender los derechos de usuario de un adaptador (ya sea en parte o en su totalidad) a una versión superior del protocolo o sistema back end correspondiente. Este principio se aplica también al cambio de versiones de protocolos.

4.1 *SAP NetWeaver Process Integration (PI).* El Licenciatario puede usar SAP NetWeaver Process Integration para integrar sus aplicaciones SAP. Se debe adquirir una licencia aparte de SAP NetWeaver Process Integration para cualquier otro tipo de uso (p. ej. integración con aplicaciones de terceros o que no sean de SAP).4.2 *Adaptadores de SAP NetWeaver Process Integration (PI).* Los adaptadores que se enumeran a continuación están disponibles de manera gratuita con la licencia de PI de SAP NetWeaver: CICS Adapter by iWay, TMS/IMS Adapter by iWay, JD EDWARDS ONE WORLD XE Adapter by iWay, ORACLE Adapter by iWay, PeopleSoft Adapter by iWay, Siebel Adapter by iWay, JDE World Adapter by iWay, SAP NetWeaver Adapter for IDOCs, SAP NetWeaver Adapter for RFCs, SAP NetWeaver Adapter for File/FTP, SAP NetWeaver Adapter for Http(s), SAP NetWeaver Adapter for SOAP, SAP NetWeaver Adapter for JMS, SAP NetWeaver Adapter for JDBC, SAP NetWeaver Adapter for Mail Protocols (pop, imap, smtp), SAP NetWeaver Adapter for SAP BC Protocol.

4.3 *SAP NetWeaver OpenHub.* Se debe obtener una licencia de SAP NetWeaver OpenHub para los casos en que se deba extraer información de SAP NetWeaver BW y transferirla a sistemas de destino de terceros.

4.4 *SAP NetWeaver BeXBroadcaster.* Los destinatarios de transmisiones que accedan a las soluciones SAP o a sus respectivos componentes deben obtener licencias para dichas soluciones. Con SAP NetWeaver BeX Broadcaster, los Licenciatarios pueden difundir información de SAP NetWeaver BW (por ej. informes, consultas y libros de trabajo de BeX), a fin de permitir la distribución de información masiva a grandes audiencias de manera segura y personalizada.

4.5 *SAP NetWeaver Business Warehouse Accelerator.* Es posible que se apliquen ciertas restricciones de hardware; información detallada disponible a petición.

4.6 *SAP NetWeaver Enterprise Search.* Es posible que se apliquen ciertas restricciones de hardware; información detallada disponible a petición.

4.7 *SAP NetWeaver Master Data Management.* Para todos los escenarios de Enterprise Master Data Management que estén basados en productos SAP NetWeaver Master Data Management, se necesita una licencia de Usuario nominado profesional SAP para aquellos usuarios que mantengan los datos MDM. En un escenario de Enterprise Master Data Management, no es necesario obtener una licencia de usuario nominado para aquellos usuarios que lean, visualicen y/o consulten los datos MDM. Esto incluye, pero no se limita a un usuario comercial que utilice una aplicación de búsqueda para identificar un registro en el repositorio MDM o a usuarios de catálogos que accedan a un catálogo web.

4.8 *SAP NetWeaver Master Data Management, productos y otros datos*. SAP NetWeaver Master Data Management, productos y otros datos incluyen los derechos de licencia para SAP NetWeaver Master Data Management, impresión y PCM (Product Content Management, gestión de contenido de productos).

4.9 *SAP Enterprise Master Data Management.* SAP NetWeaver MDM, sincronización global de datos no está incluido en el ámbito de SAP Enterprise Master Data Management. Para todos los escenarios de Enterprise Master Data Management que estén basados en productos SAP NetWeaver Master Data Management, se necesita una licencia de Usuario nominado profesional SAP para aquellos usuarios que mantengan los datos MDM. En un escenario de Enterprise Master Data Management, no es necesario obtener una licencia de usuario nominado para aquellos usuarios que lean, visualicen y/o consulten los datos MDM. Esto incluye, pero no se limita a un usuario comercial que utilice una aplicación de búsqueda para identificar un registro en el repositorio MDM o a usuarios de catálogos que accedan a un catálogo web. Para todos los escenarios de gestión de datos maestros incorporada basados en los productos SAP Master Data Governance, es necesario tener un Usuario nominado adecuado.

4.10 ***SAP NetWeaver Master Data Management, opción de calidad de datos.*** SAP Master Data Management, opción de calidad de datos sólo se puede vender y utilizar junto con SAP NetWeaver Master Data Management o SAP Enterprise Master Data Management. Por lo tanto, se aplican las políticas de Usuarios nominados SAP para estos productos. SAP Master Data Management, opción de calidad de datos permite utilizar SAP BusinessObjects DataServices (DataServices) sólo para casos de uso de SAP Master Data Management. Un caso de uso de SAP Master Data Management se define como un escenario donde los datos se (i) limpian, deduplican y cargan a través de DataServices en SAP NetWeaver MDM (MDM) o SAP Master Data Governance (MDG); o (ii) se distribuyen los datos desde MDM o MDG a los sistemas siguientes a través de DataServices. DataServices se usa para la gestión de datos dentro del repositorio MDM de SAP NW MDM o SAP MDG. Esto incluye, pero no se limita a la validación y conciliación en la entrada o a la limpieza y deduplicación periódicas del repositorio.

4.11 *SAP NetWeaver Identity Management para empleados y SAP NetWeaver Identity Management para no empleados*. Para el uso de SAP NetWeaver Identity Management se debe adquirir una licencia por separado en caso de uso independiente y/o gestión de identidades con conexión a aplicaciones de terceros (no SAP).

4.12 *SAP NetWeaver Foundation for Third Party Applications.* Al momento de efectuar la compra u obtener una licencia por primera vez de SAP NetWeaver Foundation for Third Party Applications, los clientes deben decidir qué modelo de licencia usarán: basada en usuario o basada en CPU. Se prohíbe la combinación y el intercambio de estos dos modelos de licencia (basada en usuario o basada en CPU) para SAP NetWeaver Foundation for Third Party Applications.

4.13 *SAP NetWeaver Portal, áreas de trabajo empresariales.* Las áreas de trabajo empresariales de SAP NetWeaver Portal incluyen los derechos de tiempo de ejecución de SAP NetWeaver Enterprise Portal. No es necesario obtener licencias de Usuario Nominado SAP si las áreas de trabajo empresariales de SAP NetWeaver Portal se usan de manera independiente sin acceso a ninguna aplicación SAP.

4.14 *Duet Enterprise.* Duet Enterprise se entrega con una cantidad limitada de servicios de inicio de Duet Enterprise especificada en la documentación y en https://websmp107.sap-ag.de/~sapdownload/012002523100014103542010E/Duet_Enterprise_services.htm Los Usuarios SAP Platform Standard pueden acceder a los servicios de inicio de Duet Enterprise siempre y cuando (i) el Licenciatario tenga licencia del paquete de licencia de Duet Enterprise; y (ii) se acceda a los servicios de inicio de Duet Enterprise únicamente a través de Microsoft SharePoint que da acceso a Duet Enterprise. Cualquier Uso de Duet Enterprise que exceda los servicios de inicio de Duet Enterprise requiere que el Licenciatario tenga una licencia del tipo y la categoría de Usuario Nominado SAP adecuado.

5. SAP BusinessObjects

5.1 *SAP® BusinessObjects™ Enterprise*

Dashboard Builder. Las utilidades, las herramientas y los componentes de software incluidos con Dashboard Builder se pueden usar únicamente con el producto para el cual se suministraron. Además, las utilidades de Web Intelligence incluidas con Dashboard Builder se pueden emplear únicamente para visualizar las plantillas analíticas incluidas con Dashboard Builder.

SAP BusinessObjects Enterprise. No se pueden combinar licencias para ediciones diferentes de BusinessObjects Enterprise en una única Implementación (p. ej. las licencias premium no se pueden combinar con las licencias profesionales en la misma Implementación). Puede usar BusinessObjects Enterprise Professional para publicar y distribuir solamente uno de los tipos de formato de informe patentado de SAP BusinessObjects (Crystal Reports, Web Intelligence/Desktop Intelligence/BusinessObjects/Voyager). Para este propósito, Web Intelligence y Desktop Intelligence se consideran como un único tipo de formato de informe patentado. Si desea publicar y distribuir más de un tipo de formato de informe, debe adquirir BusinessObjects Enterprise Premium. Sin perjuicio de lo anterior, si el Licenciatario migra de una Implementación combinada de BusinessObjects y Web Intelligence a BusinessObjects Enterprise, podrá usar ambos tipos de informes (BusinessObjects y Web Intelligence) en dicha Implementación.

Opciones de productos de SAP BusinessObjects. Las opciones para BusinessObjects Enterprise Professional, Crystal Enterprise Professional y Crystal Reports Server (conjuntamente denominadas "Aplicación subyacente") se conceden bajo licencia como complementos de una Implementación. Entre las opciones se pueden incluir Crystal Reports Explorer, Auditing, Publishing, Live Office, Integration Kits para aplicaciones de terceros y otros productos nominados como Opciones de una Aplicación subyacente. Si tanto la Aplicación subyacente como las Opciones se conceden bajo licencia con una métrica de CPU, la cantidad y el tipo de licencias de las Opciones deben coincidir con la cantidad y el tipo de licencias de Aplicaciones subyacentes en la Implementación donde se empleen dichas opciones.

Web Intelligence Interactive Viewing. Los códigos clave para Web Intelligence Interactive Viewing desbloquean todas las funciones del producto Web Intelligence completo. No obstante, Web Intelligence Interactive Viewing tiene una licencia limitada y no se puede usar para editar o crear documentos.

5.2 *Métrica de NUL para SAP BusinessObjects Packages*. Cuando se obtiene una licencia para un paquete de SAP BusinessObjects según la *métrica* de "NUL" (Named User License, licencia de usuarios nominados), se debe identificar específicamente a cada usuario individual como el único propietario de una NUL. Está expresamente prohibido el uso de la NUL por más de un individuo. Además, las NUL no se pueden transferir de un individuo a otro, a menos que el usuario final original ya no requiera acceder al Producto con licencia ni tenga permiso para hacerlo.

No importa cuántos individuos trabajan simultáneamente con el software. No hay límite en la cantidad de procesadores o servidores usados.

Esta métrica no reemplaza el principio general para Usuarios Nominados SAP (consultar la sección A.1 en los Principios fundamentales de licencias).

5.3 *Paquete de inicio SAP BusinessObjects BI Starter*. La licencia para el paquete de inicio SAP BusinessObjects BI Starter incluye hasta un máximo de 100 usuarios en un único servidor.

5.4 *Crystal Reports Professional y Developer*

5.4.1. *Herramientas de diseño*. Las utilidades y aplicaciones de diseño de informes de Crystal Reports instaladas por el programa de instalación de Crystal Reports ("Herramientas de diseño") se conceden bajo licencia como NUL. Cada copia de Crystal Reports Professional, Crystal Reports Developer y Crystal Reports Server incluye una NUL de las Herramientas de diseño.

5.4.2 *Producto versión Runtime Crystal Reports Developer (corresponde únicamente a Crystal Reports Developer):*

5.4.2.1 *Definiciones correspondientes a Crystal Reports Developer:*

Se entiende por "*Aplicación cliente*" una aplicación desarrollada por el Licenciatario que a) usa el Producto versión Runtime, b) se instala completamente en el equipo de un usuario final, con todas las funciones de procesamiento de informes instaladas de forma local en ese equipo, y c) agrega funcionalidades fundamentales al Producto versión Runtime.

Se entiende por "*Instalación interna*" o "*Instalar de manera interna*" la instalación en las Aplicaciones cliente y/o Aplicaciones de servidor de producción en una o varias computadoras de la empresa u organización del Licenciatario, para uso relacionado únicamente con fines comerciales internos del Licenciatario.

Por "*Distribución*" o "*Distribuir*" se entiende la venta, cesión en alquiler, concesión de licencia o redistribución de Aplicaciones cliente y/o Aplicaciones de servidor a usuarios finales terceros y ajenos a la compañía u organización del Licenciatario.

Con "*Producto versión Runtime*" se hace referencia a los archivos específicos de la versión y a las API (Application Program Interfaces, interfaces de programas de aplicación) especificados en el archivo RUNTIME.TXT que se incluye con el producto.

"*Aplicación de servidor*" designa una aplicación desarrollada por el Licenciatario que a) usa el Producto versión Runtime, b) permite a uno o varios usuarios acceder al Producto versión Runtime tanto directa como indirectamente, a través de cualquier aplicación intermedia, y c) agrega una funcionalidad fundamental al Producto versión Runtime. Una Aplicación cliente instalada en un entorno Windows Terminal Server (p. ej. Citrix o Microsoft Remote Desktop Platform) constituye una Aplicación servidor.

5.4.2.2 *Uso del Producto versión Runtime.* El Licenciatario puede instalar y usar una única copia del Producto versión Runtime para desarrollar Aplicaciones cliente y Aplicaciones de servidor. Los términos y condiciones de Distribución e Instalación interna varían en función del tipo de aplicación que desarrolle el Licenciatario, según se describe en las siguientes secciones.

5.4.2.3 *Instalación interna de Aplicaciones cliente y Aplicaciones de servidor.* El Licenciante otorga al Licenciatario una licencia personal, limitada y no exclusiva para Instalar de manera interna el Producto versión Runtime con Aplicaciones cliente y Aplicaciones de servidor.

5.4.2.4 *Distribución de Aplicaciones cliente.* Sujeto al cumplimiento del Licenciatario con todos los términos aquí enunciados, incluida la sección 5.4.2.6 sin limitación, el Licenciante concede al Licenciatario una licencia limitada, no exclusiva y personal para Distribuir Aplicaciones cliente.

5.4.2.5 *Distribución de Aplicaciones de servidor.* Sujeto al cumplimiento del Licenciatario con todos los términos aquí enunciados, incluida la sección 5.4.2.6 sin limitación, el Licenciante concede al Licenciatario una licencia limitada, no exclusiva y personal para Distribuir Aplicaciones de servidor a terceros con la condición de que a) el Licenciatario haya adquirido una copia con licencia de Crystal Reports para cada Implementación de una Aplicación de servidor distribuida, y que la versión del Producto versión Runtime usada por dicha Aplicación de servidor coincida con la copia con licencia de Crystal Reports del Licenciatario, o b) el Licenciatario cuente con al menos una copia de Crystal Reports Developer Advantage con licencia, y que la versión del Producto versión Runtime usada por dicha Aplicación de servidor coincida con la copia con licencia de Crystal Reports Developer Advantage.

5.4.2.6 *Requisitos para la Distribución del Producto versión Runtime.*

Si el Licenciatario distribuye el Producto versión Runtime a terceros conforme a las secciones 5.2.2.4 ó 5.2.2.5, debe cumplir con los siguientes requisitos:

(a) ser responsable exclusivo de las tareas de soporte, servicios, actualizaciones y asistencia técnica o de otro tipo, requeridas o solicitadas por los usuarios que reciban copias del Producto versión Runtime o aplicaciones de ejemplo;

(b) no usar el nombre, el logotipo o la marca registrada del Licenciante o el Producto sin la previa autorización por escrito por parte del Licenciante;

(c) comprometerse a defender, indemnizar y librar al Licenciante de todo tipo de reclamaciones o responsabilidades que surjan del uso, la reproducción o la distribución del Producto versión Runtime o de la aplicación relacionada;

(d) no distribuir el Producto versión Runtime con ningún tipo de producto genérico de creación de informes, análisis de datos o entrega de informes, o cualquier otro producto que realice funciones idénticas o parecidas a las de los productos del Licenciante; y

(e) garantizar la aceptación por parte del usuario final ("Usuario final") de condiciones similares a las siguientes:

el Usuario final acepta no modificar, desensamblar, descompilar, traducir, adaptar ni realizar ingeniería inversa del Producto versión Runtime o del formato de archivo de informes (.RPT);

el Usuario final acepta no distribuir el Producto versión Runtime a ningún tercero, ni usar el Producto versión Runtime en régimen de alquiler, de tiempo compartido o para operar con oficinas de servicios en beneficio de terceros;

el Usuario final acepta no usar el Producto versión Runtime para crear y distribuir un producto que, de forma general, pueda competir con los productos del Licenciante;
el Usuario final acepta no usar el Producto versión Runtime para crear y distribuir un producto que convierta el formato de archivo de informes (.RPT) en un formato alternativo para usarse con productos genéricos de creación de informes, análisis de datos o entrega de informes que no pertenezcan al Licenciante;

5.4.2.7. EL LICENCIANTE Y SUS PROVEEDORES RENUNCIAN A OFRECER CUALQUIER TIPO DE GARANTÍA IMPLÍCITA O EXPLÍCITA, COMO, ENTRE OTRAS, LAS GARANTÍAS DE COMERCIABILIDAD, DE ADECUACIÓN A UN FIN CONCRETO Y DE NO VULNERACIÓN DE DERECHOS DE TERCEROS. EL LICENCIANTE Y SUS PROVEEDORES NO TENDRÁN NINGÚN TIPO DE RESPONSABILIDAD POR NINGÚN DAÑO DIRECTO, INDIRECTO, CONSECUENTE, INCIDENTAL, PUNITIVO, DE COBERTURA O DE OTRO TIPO QUE SURJAN EN VIRTUD DE ESTE CONTRATO O EN RELACIÓN CON LA APLICACIÓN O EL PRODUCTO versión Runtime.

5.4.2.8 *Capturas de pantalla y tipografía de la marca de Crystal Reports*. Puede reproducir y distribuir capturas de pantalla y la tipografía de la marca de Crystal Reports en documentos o medios con las siguientes condiciones:

a) Los documentos o medios no deben formar parte de material de capacitación comercial, material de capacitación de terceros o material de capacitación con fines de lucro.

b) Se prohíbe el contenido obsceno o pornográfico, y todo tipo de acciones denigrantes, difamatorias o calumniosas hacia Business Objects, sus productos o cualquier otra persona o entidad.

c) Se prohíbe implicar de forma directa o indirecta el patrocinio, la vinculación o el aval de su producto o servicio por parte de Business Objects.

d) Se prohíbe usar capturas de pantalla en un anuncio publicitario comparativo.

e) Se prohíbe alterar las capturas de pantalla, excepto para modificar su tamaño o cortarlas.

f) Se prohíbe incluir partes de una captura de pantalla en la interfaz del usuario de su producto.

g) Se prohíbe el uso de capturas de pantalla con contenido de terceros, a menos que se obtenga autorización expresa de dichos terceros.

h) Se debe incluir la siguiente declaración de copyright: "Captura/s de pantalla de producto de Business Objects reproducida/s con permiso de Business Objects."

i) Si el uso incluye referencias a un producto de Business Objects, se debe usar el nombre completo de dicho producto.

j) Se prohíbe el uso de capturas de pantalla con imágenes de una persona identificable, a menos que se obtenga autorización de dicha persona.

k) Las capturas de pantalla y la tipografía de la marca de Crystal Reports no deben representar más del cinco por ciento (5%) del contenido de su documento o sus medios.

5.5 *Dashboard y visualización*

5.5.1 *Software SAP® BusinessObjects™ Xcelsius®.* Si actualiza, publica, introduce o modifica de alguna manera datos contenidos en un archivo SWF generado por Xcelsius (o en un archivo SWF exportado a otros formatos de archivo compatibles [p. ej. PDF, AIR, PPT]), debe adquirir una licencia de Xcelsius Interactive Viewing. Xcelsius Interactive Viewing se incluye y coincide con las NUL (Named User Licenses, licencias de usuarios nominados) de Crystal Reports Server y BusinessObjects Edge. Xcelsius Engage incluye Unlimited Interactive Viewing, pero con una limitación de archivos SWF con un máximo de dos conexiones.

5.6 *SAP BusinessObjects Enterprise Information Management Solutions*

5.6.1 *Paquetes de SAP BusinessObjects Enterprise Information Management (EIM).* La cantidad total de CPU licenciadas representa al total máximo acumulativo de CPU en las que se puede instalar y utilizar todo el Software incluido en los paquetes EIM. Los directorios postales no están incluidos y se deben adquirir licencias por separado.

5.6.2 *Paquete de Operational Enterprise Information Management (Paquete de Operational EIM).* El Licenciatario sólo podrá utilizar una de las siguientes versiones de Data Quality Management, versiones para SAP, Siebel, o Informatica incluidas como parte del Paquete Operational EIM: SAP BusinessObjects DQM, versión para Soluciones SAP, SAP BusinessObjects DQM, versión para Aplicaciones Siebel de Oracle, o SAP BusinessObjects DQM, versión para Informatica PowerCenter. El Licenciatario podrá utilizar dos licencias de interfaz de aplicación ilimitada para hasta dos aplicaciones del conjunto.

5.6.3 *Paquete de SAP BusinessObjects Analytical Enterprise Information Management (Paquete Analytical EIM).* El Licenciatario sólo podrá utilizar una de las siguientes versiones de Data Quality Management, versiones para SAP, Siebel, o Informatica incluidas como parte del Paquete Analytical EIM: SAP BusinessObjects DQM, versión para Soluciones SAP, SAP BusinessObjects DQM, versión para Aplicaciones Siebel de Oracle, o SAP BusinessObjects DQM, versión para Informatica PowerCenter. Se puede utilizar todos los paquetes Rapid Marts disponibles para una familia de aplicaciones (la familia SAP o la familia Oracle). El Licenciatario podrá utilizar dos licencias de interfaz de aplicación ilimitada para hasta dos aplicaciones del conjunto.

5.6.4 *Software SAP BusinessObjects Data Services, SAP BusinessObjects Data Integrator y SAP BusinessObjects Data Quality Management.*
Si el Licenciatario desea implementar una Licencia de Data Services, Data Integrator, o Data Quality Management para acceder a las fuentes de datos empresariales, tales como las aplicaciones empaquetadas, las bases de datos o los productos de infraestructura tecnológica, el Licenciatario debe obtener licencias de interfaz individual, tales como la interfaz de aplicación, la interfaz de base de datos, la interfaz de tecnología JMS o la interfaz de tecnología Salesforce.com. Los directorios postales no están incluidos y se deben adquirir licencias por separado.

5.6.5 *SAP BusinessObjects Data Service.* En cada licencia para SAP BusinessObjects Data Services se incluye lo siguiente:

- Cinco Usuarios nominados de SAP BusinessObjects Data Insight (excepto en las licencias integradas o proporcionadas junto con o para utilizarse con un producto de terceros)
- Una licencia de cada Real Time Transactional Processing, Data Source Web Service Access, Multi-user Team Development y Grid Computing
- Licencias de interfaz de base de datos para un número ilimitado de tipos de bases de datos
- Interfaz de tecnología Salesforce.com
- Interfaz de tecnología JMS

5.7 SAP BusinessObjects Data Integrator

5.7.1 *SAP BusinessObjects Data Integrator Starter*. Cada licencia del Software incluye una licencia de interfaz de base de datos.

5.7.2 *SAP BusinessObjects Data Integrator Professional*. Cada licencia del Software incluye dos licencias de interfaz de base de datos.

5.7.3 *SAP BusinessObjects Data Integrator Premium*. Cada licencia del Software incluye una licencia de cada Real Time Transactional Processing, Data Source Web Service Access, Multi-user Team Development, Grid Computing, Salesforce.com Technology Interface, JMS Technology Interface; y licencias de interfaz de base de datos para un número ilimitado de Tipos de bases de datos.

5.8 SAP BusinessObjects Data Quality Management

5.8.1 *SAP BusinessObjects eDQ Management.* El Licenciatario puede Usar SAP BusinessObjects eDQ Management únicamente para entornos transaccionales o en tiempo real. Cada licencia del Software incluye una licencia de SAP BusinessObjects DQM y la opción del paquete de limpieza para un idioma.

5.8.2 *SAP BusinessObjects Data Quality Management Professional*. Cada licencia del Software incluye una licencia de interfaz de base de datos y una licencia de SAP BusinessObjects DQM, con la opción del paquete de limpieza para un idioma.

5.8.3 *SAP BusinessObjects Data Quality Management Premium*. Cada licencia del Software incluye:

- Cinco Usuarios nominados de SAP BusinessObjects Data Insight (excepto en las licencias integradas o proporcionadas junto con o para utilizarse con un producto de terceros)
- Dos licencias de interfaz de base de datos
- Una licencia de SAP BusinessObjects DQM, opción del paquete de limpieza para un idioma
- SAP BusinessObjects DQM, SDK
- Una licencia de cada Real Time Transactional Processing, Data Source Web Service Access, Multi-user Team Development y Grid Computing

5.8.4 *Licencia de interfaz.* Un requisito previo para cualquier licencia de interfaz de aplicación, interfaz de base de datos o interfaz de tecnología es tener una licencia de Data Services, Data Integrator o Data Quality Management. La interfaz de aplicación se licencia por Instancia de aplicación. "Instancia" significa que el Software puede utilizarse solamente para una conexión única a una aplicación o tecnología especificada. Si se accede a varias instancias de una aplicación mediante la interfaz de aplicación, se debe adquirir una licencia de interfaz de aplicación para cada instancia. La interfaz de aplicación ilimitada, la interfaz de base de datos, la interfaz de tecnología JMS y la interfaz de tecnología Salesforce.com se licencia por Tipo de aplicación, base de datos o tecnología, según corresponda. "Tipo" se refiere a un número ilimitado de conexiones a la aplicación, base de datos o tecnología única especificada.

5.8.5 *Data Quality Management ("DQM") SDK.* Se puede adquirir una licencia para Data Quality Management SDK con las siguientes configuraciones: (1) una configuración independiente o no integrada ("Configuración no integrada de DQM SDK") y (2) una configuración integrada con licencias de métrica de CPU para Data Services y/o DQM Premium ("Configuración integrada de DQM SDK"). Si se adquiere con la Configuración no integrada de DQM SDK, se proporciona una licencia para DQM SDK como una Licencia de servidor. Si se adquiere con la Configuración integrada de DQM SDK, las licencias para DQM SDK están incluidas como parte de las licencias de métrica de CPU para Data Services y/o DQM Premium que adquiere el Licenciatario, de manera que un subgrupo de las licencias para dicha CPU que adquiere el Licenciatario se pueden utilizar únicamente para ejecutar DQM SDK, siempre que el número total de licencias implementadas para DQM SDK, Data Services y DQM Premium no exceda al total de licencias adquiridas para Data Services y DQM Premium. Por ejemplo, si el Licenciatario tiene un total de seis licencias de CPU de Data Services y/o DQM Premium, el Licenciatario puede utilizar dos licencias de CPU para ejecutar DQM SDK y las 4 licencias de CPU restantes para ejecutar Data Services y/o DQM Premium; o bien, el Licenciatario puede utilizar tres licencias de CPU para ejecutar DQM SDK y las 3 licencias de CPU restantes para ejecutar Data Services y/o DQM Premium; o bien, el Licenciatario puede utilizar las seis licencias de CPU para ejecutar DQM SDK.

5.8.6 *Software SAP BusinessObjects Data Quality Management, versiones para utilizar con las aplicaciones SAP, Siebel o Informatica.* Al adquirir licencias para SAP BusinessObjects Data Quality Management, versiones para las soluciones SAP, las aplicaciones Siebel, o Informatica PowerCenter, las funciones de calidad de datos se pueden utilizar únicamente para actividades que se inicien dentro de las aplicaciones SAP, Siebel, o Informatica, respectivamente. Si se licencia de esta manera, está estrictamente prohibido el uso de las funciones de calidad de datos para propósitos fuera de la aplicación para la que se licenció. Se debe adquirir una licencia por separado de SAP BusinessObjects Data Quality Management o SAP BusinessObjects Data Services si es necesario utilizar las funciones de calidad de datos fuera de las aplicaciones SAP, Siebel o Informatica. La implementación de esta licencia significa que el Licenciatario tiene la capacidad de distribuir la cantidad de CPU licenciadas por uno o varios servidores, siempre y cuando el número total de CPU utilizadas en los servidores se sume a la cantidad de CPU para las que el Licenciatario tenga licencias. Las licencias de cálculo con cuadrículas no están incluidas y se deben licenciar por separado.

5.8.7 *Productos SAP BusinessObjects Rapid Marts.* Al adquirir una licencia de SAP BusinessObjects Rapid Marts, también se debe obtener una licencia de SAP BusinessObjects Data Integrator o Data Services. Si se licencia SAP BusinessObjects Rapid Marts con SAP BusinessObjects Data Integrator o Data Services, se debe obtener una licencia de SAP BusinessObjects Rapid Marts individual para cada licencia de SAP BusinessObjects Data Integrator o Data Services. Se prohíbe copiar una licencia de SAP BusinessObjects Rapid Marts para luego

implementarla en otras instancias. Además de lo anterior, el Licenciatario deberá obtener licencias para determinadas interfaces de aplicación aplicables.

5.8.8 *SAP BusinessObjects Metadata Management.* Metadata Management viene con una licencia de uso limitado de SAP BusinessObjects Enterprise. El Licenciatario sólo puede utilizar SAP BusinessObjects Enterprise junto con Metadata Management. El acceso a datos que no son creados ni utilizados específicamente por Metadata Management se considera una violación de esta licencia. Además, el Licenciatario puede utilizar únicamente las siguientes funciones de SAP BusinessObjects Enterprise: (a) el Servidor de administración central (CMS) con el propósito de autenticar usuarios o grupos y (b) la Consola de administración central con fines de seguridad relacionada con la gestión de usuarios y el acceso a fuentes del integrador, grupos de fuentes, metapedia y utilidades, y para administrar y programar las ejecuciones de fuentes y utilidades del integrador.

5.8.9 *Paquete SAP BusinessObjects Data Migration Starter.* Sólo se puede implementar el paquete SAP BusinessObjects Data Migration Starter junto con *SAP BusinessObjects Metadata Management* y/o Data Services en un servidor único con un máximo de cuatro CPU. Sólo se puede utilizar el paquete SAP BusinessObjects Data Migration Starter junto con una única instancia del sistema de destino, y se proporciona el ID de sistema del sistema de destino por escrito a SAP cuando se inicia el proyecto de implementación del Licenciatario. El paquete SAP BusinessObjects Data Migration Starter se licencia con una Licencia a término.

5.9 *SAP BusinessObjects Explorer*

5.9.1 Los códigos clave para Explorer usados junto con SAP BusinessObjects Enterprise Professional (para Enterprise Reporting) permiten acceder a todas las características del producto Web Intelligence. Dichas características de Web Intelligence se pueden usar solamente mediante SAP BusinessObjects Explorer.

5.9.2 *SAP Business Objects Explorer (Componente de exploración de datos)*. SAP BusinessObjects Explorer (Componente de exploración de datos) incluye SAP BusinessObjects Data Integrator Premium y SAP BusinessObjects Enterprise. El uso del Licenciatario está limitado a las siguientes condiciones:

- Data Integrator Premium y BusinessObjects Enterprise se pueden usar únicamente junto con SAP BusinessObjects Explorer (Componente de exploración de datos).
- No se puede instalar Data Integrator Premium en el mismo servidor blade que SAP NetWeaver BWA.
- No se puede usar Data Integrator Premium para proyectos independientes de ETL (Extract, Transform and Load; extraer, transformar y cargar).
- Se concede la licencia al Licenciatario para que use solamente las siguientes características de SAP BusinessObjects Enterprise: (a) consola de administración central (CMC), (b) autenticación de terceros, (c) exploración de índices basados en BWA con Explorer, (d) Administrador de configuración central y (e) Asistente de importación.

5.10 *SAP BusinessObjects Enterprise Performance Management*

5.10.1 *SAP BusinessObjects Financial Consolidation*. El uso de SAP BusinessObjects Enterprise incluido con SAP BusinessObjects Financial Consolidation se limita exclusivamente a las siguientes características: (a) el uso del Servidor de administración central ("CMS") para autenticar y/o autorizar usuarios para las aplicaciones que se enumeran más arriba; (b) el uso de la Consola de administración central ("CMC") para administrar privilegios y derechos de usuario correspondientes a la aplicación y (c) el uso de Infoview para iniciar las áreas de trabajo de Analyzer y desplazarse por ellas.

5.11 *SAP BusinessObjects Financial Information Management.* Al adquirir la licencia de SAP BusinessObjects Financial Information Management,

SAP BusinessObjects Data Integrator se puede utilizar:

- únicamente con determinadas soluciones licenciadas de SAP BusinessObjects para pequeñas y medianas empresas, aplicaciones analíticas SAP BusinessObjects y SAP NetWeaver BW, junto con determinadas aplicaciones licenciadas de SAP BusinessObjects EPM, lo cual está especificado y se usa de conformidad con la Documentación; y
- únicamente para su uso con SAP BusinessObjects Financial Information Management.

Se pueden conceder licencias de SAP BusinessObjects Financial Information Management (FIM) cada vez que se requiera integrar datos con sistemas de terceros. Tal como se describe en la documentación, es posible que determinado Software SAP licenciado utilice funcionalidades limitadas de Financial Information Management para las que el Licenciatario no tiene licencia ("Software FIM versión Runtime"). Hasta que el Licenciatario haya adquirido expresamente licencias del Software FIM versión Runtime, el uso por parte del Licenciatario del Software FIM versión Runtime está limitado al acceso por medio del Software SAP licenciado, con el único propósito de habilitar el desempeño del Software SAP licenciado y de integrar sus datos como se especifica en la documentación.

5.12 *SAP Electronic Invoicing for Brazil (Nota Fiscal Electrónica).* SAP Electronic Invoicing for Brazil – Outbound e Inbound (Nota Fiscal Electrónica – Outbound o Inbound) incluye una licencia de SAP PI versión Runtime.

5.13 *Soluciones SAP BusinessObjects para pequeñas y medianas empresas*

5.13.1 *SAP BusinessObjects Edge BI (Edge BI).* Edge BI concedido con licencia por Usuarios nominados SAP tiene un límite de 250 usuarios por servidor. No se requieren Usuarios nominados de SAP Application para el Uso independiente de Edge BI. Por otro lado, cuando se lo utiliza con SAP ERP, no es necesario contar con un Usuario nominado SAP Business Expert: basta con tener un Usuario nominado SAP Professional. Para los casos de Edge BI concedido bajo licencia de tipo CAL (Concurrent Access License, Licencia de acceso simultáneo) por medio de distribuidores de SAP BusinessObjects, no se deben superar los 50 CAL en una única implementación. Una vez que adquiere los paquetes con CAL mediante un distribuidor de SAP BusinessObjects, el Licenciatario puede conceder la misma cantidad de licencias de usuario nominado de solución add-on de Edge BI que la cantidad de licencias CAL.

5.13.2 *SAP BusinessObjects Edge BI, versión con gestión de datos*. SAP BusinessObjects Data Quality Professional y SAP BusinessObjects Data Integrator Starter incluidos con SAP BusinessObjects Edge BI se pueden implementar solamente en un único servidor (hasta 250 usuarios) y se deben implementar (a) en el mismo servidor donde se implemente el producto SAP BusinessObjects Edge BI correspondiente o (b) en un servidor aparte con hasta dos CPU. SAP BusinessObjects Data Quality Professional y SAP BusinessObjects Data Integrator Starter se pueden usar únicamente junto con SAP BusinessObjects Edge BI y no se pueden emplear de manera independiente. El Licenciatario puede usar únicamente hasta dos tipos de bases de datos en las interfaces de bases de datos y solamente un almacén de datos de destino.

5.13.3 *SAP BusinessObjects Edge BI, versión con integración de datos.* Solamente se puede implementar SAP BusinessObjects Data Integrator Starter incluido con SAP BusinessObjects Edge BI en un único servidor (con hasta 250 usuarios), y dicha implementación se debe llevar a cabo (a) en el mismo servidor donde se haya implementado el producto SAP BusinessObjects Edge Series correspondiente o (b) en un servidor aparte con hasta dos CPU. SAP BusinessObjects Edge BI, versión con integración de datos, y SAP BusinessObjects Data Integrator Starter se pueden usar únicamente junto con SAP BusinessObjects Edge BI y no se pueden emplear de manera independiente. El Licenciatario puede usar únicamente hasta dos tipos de bases de datos en las interfaces de bases de datos y solamente un almacén de datos de destino. Al usar SAP BusinessObjects Data Integrator Starter con SAP BusinessObjects Edge Rapid Marts, se puede implementar dicho producto en un servidor con hasta 4 CPU.

5.13.4 *SAP BusinessObjects Edge Rapid Marts*. Al obtener la licencia de Producto SAP BusinessObjects Edge Rapid Marts, también se debe obtener una licencia para SAP BusinessObjects Edge BI, versión con integración de datos, o SAP BusinessObjects Edge BI, versión con gestión de datos. SAP BusinessObjects Edge Rapid Marts se puede implementar solamente en un único servidor, y dicha implementación se debe llevar a cabo (a) en el mismo servidor donde se haya implementado el producto SAP BusinessObjects Edge BI correspondiente o (b) en un servidor aparte con hasta 4 CPU. SAP BusinessObjects Edge Rapid Marts se puede usar únicamente junto con SAP BusinessObjects Edge BI. Se prohíbe copiar una licencia de SAP BusinessObjects Edge Rapid Marts para luego implementarla en otras instancias. Cada SAP BusinessObjects Edge Rapid Mart incluye la licencia de interfaz de aplicación correspondiente.

5.13.5 *SAP BusinessObjects Edge Planning and Consolidation.* La licencia de SAP BusinessObjects Edge Planning and Consolidation se limita a un máximo de 100 usuarios en un único servidor.

5.13.6 *SAP BusinessObjects Edge Strategy Management.* Limitación de la licencia: se puede implementar como máximo un único servidor de aplicaciones y para no más de 70 usuarios. Cada implementación se limita a un máximo de 25 contextos y 25 modelos de datos.

5.14 *Soluciones analíticas SAP BusinessObjects.* Licencia limitada: el uso de la solución analítica SAP BusinessObjects ("Soluciones BA") y de todo software SAP licenciado como parte de la Solución BA ("Software BA") se limita al propósito específico de la Solución BA establecido a continuación.
Software BA: SAP puede ofrecer Software BA incluido con una Solución BA como un producto de software SAP aparte en la lista de precios y condiciones de SAP. Los Términos y condiciones y la funcionalidad del Software BA pueden diferir del producto de software SAP aparte. La funcionalidad adicional de dicho producto de software SAP puede estar supeditada a un contrato de licencia aparte y a regalías autorales de licencia adicionales.
Propósitos de las Soluciones BA:

5.14.1 *SAP BusinessObjects Enterprise Risk Reporting for Banking*. El uso de este Software está limitado a la medición y supervisión del riesgo empresarial de las operaciones bancarias del Licenciatario.

5.14.2 *SAP BusinessObjects Trade Promotion Effectiveness Analysis*. El uso de este Software está limitado a la realización de análisis de efectividad de la promoción del negocio.

5.14.3 *SAP BusinessObjects Customer Analysis and Retention for Telecommunications*. El uso de este Software está limitado a las siguientes operaciones de telecomunicaciones del Licenciatario: análisis de retención de los clientes, generación de perfiles de los clientes, evaluación del comportamiento de los clientes y evaluación de los desafíos de la retención de los clientes.

5.14.4 *SAP BusinessObjects Quality Management for Healthcare.* El uso de este Software está limitado a la medición y supervisión de las métricas de gestión de calidad para las operaciones de servicios sanitarios del Licenciatario.

5.14.5 *SAP BusinessObjects Healthcare Practitioner Spend Analysis and Reporting.* El uso de este Software está limitado a la supervisión del gasto empresarial relacionado con los profesionales del servicio sanitario.

5.14.6 *SAP BusinessObjects Staff Productivity Management for Healthcare.* El uso de este Software está limitado a la medición y supervisión de la productividad del personal empresarial y departamental y de los KPI relacionados de calidad de los pacientes, ciclo de vida de RR.HH., educación y seguridad de los empleados.

5.14.7 *SAP BusinessObjects Readiness Assessment for Defense and Security*. El uso de este Software está limitado a la medición y a la generación de informes sobre la preparación de la defensa.

5.14.8 *SAP BusinessObjects On-Shelf Availability*. El uso de este Software está limitado a las siguientes operaciones de productos de consumo del Licenciatario: análisis de la disponibilidad de productos en stock, métricas de productos agotados y otras métricas y medidas relacionadas con la gestión de la oferta y la demanda de productos terminados.

5.14.9 *SAP BusinessObjects Sales Analysis for Retail*. El uso de este Software está limitado a la generación de análisis de datos de las ventas minoristas y los puntos de venta.

5.14.10 *SAP BusinessObjects IP Rights Analysis.* El uso de este Software está limitado al análisis relacionado con los ingresos, la disponibilidad de derechos, las adquisiciones de derechos, la gestión de los derechos, el rendimiento del licenciatario y el rendimiento de los títulos relacionados con los derechos de propiedad intelectual.

5.14.11 *SAP BusinessObjects Enterprise Risk and Solvency Management for Insurance.* El uso de este Software está limitado a la medición y supervisión del riesgo empresarial en las unidades empresariales, los productos y las categorías de riesgo.

5.14.12 *Aplicación SAP BusinessObjects Upstream Operations Performance Analysis.* El uso de este Software está limitado al análisis relacionado con los datos operativos que respaldan la exploración y producción de hidrocarburos de petróleo y gas.

5.14.13 *SAP BusinessObjects Planning and Consolidation for Banking*. El uso de este Software está limitado a las siguientes operaciones bancarias del Licenciatario: planificación, presupuestación, pronósticos y consolidaciones financieras y generación de informes de datos financieros y de otras planificaciones.

5.14.14 *SAP BusinessObjects Planning and Consolidation for Healthcare.*El uso de este Software está limitado a las siguientes operaciones de servicios sanitarios del Licenciatario: planificación, presupuestación, pronósticos y consolidaciones financieras y generación de informes de datos financieros y de otras planificaciones.

5.14.15 *SAP BusinessObjects Planning and Consolidation for Public Sector.* El uso de este Software está limitado a la planificación a largo plazo, la presupuestación y la planificación, los pronósticos y la generación de informes del sector público.

5.14.16 *SAP BusinessObjects Planning for Public Sector.* El uso de este Software está limitado a las siguientes operaciones empresariales del sector público del Licenciatario: planificación empresarial a largo plazo, pronósticos, consolidación financiera y generación de informes, y gestión del rendimiento.

5.14.17 *Solución de implementación rápida SAP BusinessObjects Sales and Operations Planning.* El uso de este Software está limitado a los procesos de planificación empresarial de ventas y operaciones, tales como la gestión de la demanda por consenso, la visibilidad de los suministros, la agregación global de la capacidad y la supervisión de los procesos empresariales mediante la entrada de pronósticos de los sectores de ventas, marketing, operaciones y finanzas.

6. Productos de terceros

6.1 *Condiciones de licencia adicionales para Knowledge Accelerator.*

6.1.1 *SAP BusinessObjects Knowledge Accelerator (excepto en la plataforma RWD).* Se puede emplear SAP BusinessObjects Knowledge Accelerator para cumplir con las necesidades de capacitación para los empleados del Licenciatario, pero no se puede usar por terceros o en representación de estos. SAP BusinessObjects Knowledge Accelerator, excepto en la plataforma RWD, es una versión antigua de Knowledge Accelerator (versión 3 anterior a XI) cuya venta estará a cargo de SAP BusinessObjects. Las siguientes declaraciones corresponden únicamente a esta versión antigua de Business Objects Knowledge Accelerator: las herramientas de personalización incluidas con el software SAP BusinessObjects Knowledge Accelerator (software Global Knowledge ™ On-Demand-for-Business Objects) se pueden usar únicamente para modificar o personalizar el contenido desarrollado por SAP BusinessObjects Knowledge Accelerator Software, y solamente por la cantidad de diseñadores instructores y administradores especificada en el Formulario de pedido. Se prohíbe al Licenciatario la modificación, aplicación de ingeniería inversa y distribución para uso comercial o no comercial de dichas herramientas, así como el uso de dichas herramientas para desarrollar otro tipo de contenido, incluido el contenido relacionado con otros productos del Licenciante.

6.1.2 *Knowledge Accelerator en la plataforma RWD.* Se puede emplear SAP BusinessObjects Knowledge Accelerator para cumplir con las necesidades de capacitación para los empleados del Licenciatario, pero no se puede usar por terceros o en representación de estos. Independientemente de cualquier otra disposición del Anexo de capacitación, las "NUL" (Named User Licenses, licencias de usuarios nominados) de Knowledge Accelerator no se pueden transferir a otras personas, incluso si el usuario original ya no cuenta con acceso a Knowledge Accelerator. Si una persona deja de ser empleado del Licenciatario, este último puede transferir la NUL de dicho ex empleado a otro usuario.

6.2 *Predictive Workbench.* Predictive Workbench incluye un producto de terceros incorporado, que se debe usar con BusinessObjects Enterprise y no de manera independiente.

6.3 *Directorios postales.* A continuación, se enumeran las condiciones de licencia adicionales para productos de calidad de datos y servicios de datos ("Directorios postales").

6.3.1

- Los directorios postales, todo tipo de documentación relacionada y todo tipo de derechos de propiedad intelectual en dicho respecto son propiedad de SAP y de sus proveedores terceros en todo momento (según sea el caso).
- Se prohíbe a los Licenciatarios revender los datos. Algunos directorios no se pueden emplear en entornos relacionados con servicios a terceros. En algunos casos determinados, el uso por parte de un afiliado requerirá una licencia aparte (consultar todas las restricciones de directorio específicas en los "Términos de transferencia para Directorios postales", incluido en este documento como Lista 5, que forma parte de los términos y condiciones para el uso de dichos Directorios postales por parte del Licenciatario).
- Los Directorios postales se pueden usar únicamente junto con productos SAP Data Quality y SAP Data Services; como requisito previo, para usar los Directorios postales se requiere una licencia perpetua de los productos SAP Data Quality y SAP Data Services.
- Los Directorios postales no se pueden usar para crear listas de correos, bases de datos u otro tipo de tareas derivadas.
- Los Directorios postales se actualizan periódicamente, y sólo se puede usar la versión actual de un Directorio postal.
- SAP puede emplear un mecanismo de utilidades de software en los Directorios postales que establezca límites de tiempo para prevenir el uso de Directorios postales desactualizados.

- Los proveedores terceros de SAP no tendrán responsabilidad para con el Usuario final o para con terceros como resultado del uso que el Usuario final haga de los Directorios postales o de servicios que haya recibido relacionados con el uso de los Directorios postales.
- Los proveedores terceros para Directorios postales pueden optar por cancelar el derecho de SAP a distribuir Directorios postales o de proveer actualizaciones durante la duración de su suscripción; en tal caso, la única compensación posible para el Licenciatario consistirá en un reembolso de las regalías autorales equivalente a la parte de la suscripción durante la cual el Licenciatario no haya podido usar tales Directorios postales, a menos que se establezca lo contrario en los Términos de transferencia.

6.3.2 Información de licencia

- Los Directorios postales se venden según los modelos de suscripción; por lo tanto, no corresponde una regalía autoral de mantenimiento anual y, excepto en la medida en que el contenido original de los Directorios postales ponga a disposición de SAP actualizaciones de contenido, no se incluyen servicios de mantenimiento o soporte de SAP para estos productos.
- El Período de vigencia base correspondiente son 12 (doce) meses naturales a partir de la Fecha de entrada en vigor del "Período de vigencia base".
- Las renovaciones automáticas se realizan anualmente, según la disponibilidad del Directorio postal concedido bajo licencia en la lista de precios y condiciones de SAP, y dichas actualizaciones se procesan y facturan de acuerdo con los precios y términos vigentes.

6.3.3 Restricciones geográficas

- Los productos del USPS (US Postal Service; servicio postal de los EE. UU.) se pueden vender únicamente dentro de los EE. UU. y no están disponibles fuera de dicho país:
- LOS PRODUCTOS DEL DIRECTORIO NACIONAL DE EE. UU. SE PUEDEN VENDER EN TODO EL MUNDO.
- LOS PRODUCTOS ESPECIALIZADOS, COMO LACSLINK, SUITELINK, NCOALINK, DPV, DSF2 (USPS DELIVERY SEQUENCE FILE) Y RDI, SE PUEDEN VENDER ÚNICAMENTE A PERSONAS O ENTIDADES DE EE. UU. Y PARA SER USADOS DENTRO DE EE. UU.
- LA INTERFAZ DE NCOALINK SE PUEDE VENDER ÚNICAMENTE A PERSONAS AUTORIZADAS POR EL USPS PARA ADQUIRIR DATOS DE NCOALINK. (NOTA: SOLAMENTE NOSOTROS VENDEMOS LA INTERFAZ DE NCOALINK, Y LOS CLIENTES DEBEN ADQUIRIR LOS DATOS PARA NCOALINK DIRECTAMENTE EN EL USPS Y DEBEN CONTAR CON CERTIFICACIÓN PARA PODER ADQUIRIR DICHOS DATOS EN EL USPS.)

6.3.4 *Opción de directorio postal certificado por USPS para DPV y Lacslink*. En caso de que el Licenciatario active las funciones de bloqueo del Software y desee desbloquearlas, el Licenciatario acuerda proporcionar determinada información relacionada con el propietario de la lista, detalles del registro de bloqueo y origen del registro de bloqueo, incluidos, entre otros, el tipo de lista, el propietario de la lista si se alquiló y demás información para el seguimiento, según lo requiera el Licenciatario o USPS.

6.4 *Bases de datos*

DB2 para Linux, Unix y Windows:
Partición de bases de datos Enterprise Edition, con optimización de almacenamiento incluida

Oracle DB:
Enterprise Edition, Oracle Objects Option, Partitioning, Intermedia, Oracle Advanced Security Option, Oracle Advanced Compression Option, Standard Management Pack, DBA Management Pack, Diagnostic Pack, Tuning Pack, Provisioning Pack y Change Management Pack. Para obtener información detallada y posibles limitaciones del soporte de las opciones licenciadas, consultar la nota de soporte de SAP.

DB2 para z/OS:
DB2 para z/OS y S/390, IBM DB2 Operational Utilities para z/OS, IBM DB2 Diagnostic and Recovery Utilities para z/OS, IBM DB2 Connect Enterprise Edition. Los clientes que hayan obtenido el sistema DB2 con licencia para OS/390 antes del 1º de octubre de 2003 pueden solicitar opciones de actualización, disponibles a pedido.

Microsoft SQL Server:
Enterprise Edition

6.5 *SAP Test Acceleration and Optimization.* SAP Test Acceleration and Optimization requiere una licencia de HP Quality Center, incluidos los módulos Business Process Testing y QuickTest Professional. Estas licencias se pueden obtener directamente de HP o al obtener una licencia de "SAP Quality Center by HP" (nº de material: 7010152).

6.6 *Productos complementarios*

6.6.1 *SAP Interactive Forms by Adobe, Enable the Enterprise (incluye 40 formularios interactivos) ("Adobe EE")*. La cantidad total de Usuarios nominados SAP licenciados para Usar el Software SAP Software no puede exceder el Nivel de licencia para Adobe EE, es decir, se deben considerar todos los Usuarios nominados SAP licenciados para calcular las regalías autorales por licencia de Adobe EE.

6.6.2 *Conjuntos de formularios interactivos adicionales para Adobe EE o Adobe, Usuario individual ("Adobe EE e IU") (40 formularios por conjunto de formularios interactivos adicionales)*. Solo las personas licenciadas para Usar Adobe EE o IU tienen permitido utilizar los Conjuntos de formularios interactivos adicionales licenciados para Adobe EE o IU (si existen).

6.6.3

6.6.4 *SAP Interactive Forms by Adobe, External Users ("Adobe EU")*. Sólo aquellas personas que tengan licencia para utilizar Software SAP específico sin el requisito de obtener una licencia de Usuario nominado SAP pueden utilizar Adobe EU licenciado, y dicho uso (de Adobe EU) debe darse únicamente junto con, y en la medida de, la licencia de dicha persona para utilizar dicho Software SAP específico sin el requisito de obtener una licencia de Usuario nominado SAP. Para evitar dudas, ninguna persona licenciada como Usuario nominado SAP puede utilizar Adobe EU. Los usuarios externos pueden acceder a 40 formularios o a la cantidad de formularios licenciados para Adobe EE/Adobe IU si fuese mayor que 40.

6.6.5 *SAP Information Interchange by Crossgate ("IIC") y opción de Conectividad basada en la Web ("Web Based Connectivity; WBC")*. Como requisito previo para obtener la licencia y hacer uso de WBC, se debe poseer una licencia válida de IIC. WBC debe licenciarse de acuerdo con las cantidades mínimas establecidas en la lista de precios, y se requieren licencias para ICC como requisito previo. Sin embargo, cuando IIC, o ICC con WBC, se licencia con una base de datos versión Runtime de conformidad con un Formulario de pedido, se requiere de todas formas una base de datos mySQL independiente (además de la base de datos versión Runtime licenciada) como se especifica a continuación: (i) el software Crossgate licenciado en virtud del presente documento requiere un producto de base de datos mySQL, el cual es un producto de terceros que se integró o instaló previamente como parte del software Crossgate, o bien debe instalarse para poder hacer uso del software Crossgate; (ii) si está instalado en el software Crossgate licenciado, las funcionalidades de un producto de base de datos mySQL integrado pueden ser distintas a las de un producto de base de datos mySQL no integrado; (iii) este Contrato no incluye una licencia para usar la base de datos mySQL, aunque esté integrada o instalada previamente como parte del software Crossgate licenciado; (iv) el producto de base de datos mySQL está sujeto a un contrato de licencia con su proveedor correspondiente; (v) SAP no realiza representaciones ni garantías de los términos de ninguna licencia ni del funcionamiento de ningún producto de base de datos obtenido de un tercero por parte del Licenciatario; y (vi) el Licenciatario es responsable del soporte y el mantenimiento de cualquier producto de base de datos obtenido de un proveedor tercero, y SAP no tiene responsabilidad alguna en este sentido.

6.6.6 *SAP LoadRunner by HP ("LR")*. El uso que haga el Licenciatario del software LR está limitado únicamente a probar o supervisar el Software SAP de preproducción (incluido todo el software necesario para el funcionamiento del Software SAP específico, incluidos además los sistemas operativos, las bases de datos, los servidores de aplicaciones, etc. asociados al Software SAP) sólo en entornos de control de calidad y en entornos similares que no sean de producción, y sólo se puede utilizar en un único servidor.

6.6.7 *SAP LoadRunner by HP, Performance Center with Diagnostics ("LR PCD")*. El uso que haga el Licenciatario del software LR PCD está limitado únicamente a probar o supervisar el Software SAP de preproducción (incluido todo el software necesario para el funcionamiento del Software SAP específico, incluidos además los sistemas operativos, las bases de datos, los servidores de aplicaciones, etc. asociados al Software SAP) o cualquier otro software de preproducción (siempre y cuando la Documentación del software LR PCD especifique que se recomienda utilizar el software LR PCD licenciado para probar y supervisar dicho software de preproducción) sólo en entornos de control de calidad y en entornos similares que no sean de producción. El uso del componente Diagnósticos para aplicaciones compuestas ("Diagnósticos") incluido en LR PCD está (i) sujeto a la limitación de uso antes mencionada y (ii) limitado adicionalmente a utilizarse con una única Instancia de aplicación (según se define a continuación) por cada doscientos cincuenta (250) Usuarios virtuales de LR PCD licenciado. "Instancia de aplicación" se refiere a un entorno supervisado que no es de producción y que ejecuta una instancia de una aplicación (por ej. una instancia del Software SAP, una máquina virtual java o un servidor de base de datos se cuentan como una Instancia de aplicación).

6.6.8 *SAP LoadRunner by HP, Performance Center without Diagnostics ("LR PC")*. El uso que haga el Licenciatario del software LR PC está limitado únicamente a probar o supervisar el Software SAP de preproducción (incluido todo el software necesario para el funcionamiento del Software SAP específico, incluidos además los sistemas operativos, las bases de datos, los servidores de aplicaciones, etc. asociados al Software SAP) o cualquier otro software de preproducción (siempre y cuando la Documentación del software LR PC especifique que se recomienda utilizar el software LR PC licenciado para probar y supervisar dicho software de preproducción) sólo en entornos de control de calidad y en entornos similares que no sean de producción.

6.6.9 *SAP Quality Center by HP, Enterprise Edition ("QC EE")*. El uso que haga el Licenciatario del software QC EE está limitado únicamente a probar o supervisar el Software SAP de preproducción (incluido todo el software necesario para el funcionamiento del Software SAP específico, incluidos además los sistemas operativos, las bases de datos, los servidores de aplicaciones, etc. asociados al Software SAP) y, si el Formulario de pedido correspondiente indica que QC EE tiene licencia de uso versión "fulltime", el uso que haga el Licenciatario del software QC EE también incluirá el derecho a probar o supervisar cualquier otro software de preproducción (siempre y cuando la Documentación del software QC EE especifique que se recomienda utilizar el software QC EE licenciado para probar y supervisar dicho software de preproducción), sólo en entornos de control de calidad y en entornos similares que no sean de producción. El Paquete QC EE actualmente incluye SAP Quality Center by HP, Enterprise Edition con los componentes QuickTest Professional, TestDirector, Business Process Testing, Requirements Management y Defects Management.

6.6.10 *SAP Quality Center by HP, Premier Edition ("QC PE")*. El uso que haga el Licenciatario del software QC PE está limitado únicamente a probar o supervisar el Software SAP de preproducción (incluido todo el software necesario para el funcionamiento del Software SAP específico, incluidos además los sistemas operativos, las bases de datos, los servidores de aplicaciones, etc. asociados al Software SAP) o cualquier otro software de preproducción (siempre y cuando la Documentación del software QC PE especifique que se recomienda utilizar el software QC PE licenciado para probar y supervisar dicho software de preproducción) sólo en entornos de control de calidad y en entornos similares que no sean de producción. El Paquete QC EE actualmente incluye SAP Quality Center by HP, Premier Edition con los componentes QuickTest Professional, TestDirector, Business Process Testing, Requirements Management y Defects Management.

6.6.11 *SAP Regulatory Report by iBS, Cuentas; SAP Regulatory Report by iBS, Derivadas; SAP Regulatory Report by iBS, B/C/T según flujo de caja; SAP Regulatory Report by iBS, Flujo de caja minorista.* El software iBS licenciado puede utilizarse únicamente para brindar soporte a las operaciones empresariales del Licenciatario en Alemania, Austria y Suiza.

6.6.12 *Metadata Management Multi-Source Integrators by MITI (CPU).* La cantidad total de CPU de SAP BusinessObjects Metadata Management (CPU) licenciada en virtud de los documentos de este Contrato no puede nunca exceder el Nivel de licencia del Software MITI licenciado anteriormente.

6.6.13 *SAP Employee File Management by Open Text ("EFM").* Una persona licenciada para utilizar EFM debe tener licencia (en virtud de un Formulario de pedido separado de este Contrato) de Usuario SAP Business Expert, Professional, Limited Professional, Business Information, Employee o Employee Self-Service, o Solution Extension. EFM contiene una licencia de uso limitado de SAP Document Access by Open Text que sólo puede usarse junto con la solución EFM para gestionar documentos relacionados con los empleados. Para hacer mayor uso de Document Access es necesario obtener una licencia de la solución por separado.

6.6.14 *SAP Extended ECM by Open Text ("xECM")*. Una persona licenciada para utilizar xECM debe tener licencia (en virtud de un Formulario de pedido separado de este Contrato) de Usuario SAP Business Expert, Professional, Limited Professional, Business Information, Employee or Employee Self-Service, o Solution Extension.

6.6.15 *SAP Document Access by Open Text ("DA") y SAP Document Access by Open Text para Dispositivo de POS ("DA para POS").* Una persona licenciada para Usar DA para Usuarios SAP Business Expert User, Professional User y Limited Professional User debe tener licencia (en virtud de un Formulario de pedido separado de este Contrato) de Usuario SAP Business Expert User, Professional User o Limited Professional User. Una persona licenciada para Usar DA para Usuarios SAP Business Information User, Employee User y Employee Self-Service User debe tener licencia (en virtud de un Formulario de pedido separado de este Contrato) de Usuario SAP Business Information User, Employee User o Employee Self-Service User. No se puede Usar DA para archivar y/o visualizar datos y/o documentos que provengan de un dispositivo de punto de venta**.** Únicamente los Usuarios nominados SAP licenciados pueden Usar DA para POS (en virtud de un Formulario de pedido separado de este Contrato y de acuerdo con el tipo de Usuario nominado SAP que corresponda a cada uno) a fines de archivar y/o visualizar datos y/o documentos que provengan de un dispositivo de punto de venta.6.6.16 *SAP Archiving by Open Text ("Archiving")*. Una persona licenciada para utilizar Archiving para Usuarios SAP Business Expert, Professional y Limited Professional debe tener licencia (en virtud de un Formulario de pedido separado de este Contrato) de Usuario SAP Business Expert, Professional o Limited Professional. Una persona licenciada para utilizar Archiving para Usuarios SAP Business Information, Employee y Employee Self-Service debe tener licencia (en virtud de un Formulario de pedido separado de este Contrato) de Usuario SAP Business Information, Employee o Employee Self-Service.

6.6.17 *SAP Invoice Management by Open Text ("IM").* Una persona licenciada para utilizar OCR debe tener licencia para IM. OCR es un componente opcional, y debe existir, al menos, la misma cantidad de licencias IM que de licencias OCR, aunque pueden existir más licencias de IM que licencias de OCR.

6.6.18 *SAP Dispatching & Planning – Long Term Planning by Prologa; SAP Dispatching & Planning – Operational Planning by Prologa; SAP Legal Requirements by Prologa.* Una persona licenciada para utilizar cualquier software de Prologa debe tener licencia (en virtud de un Formulario de pedido separado de este Contrato) de Usuario SAP Business Expert, Professional o Limited Professional.

6.6.19 *SAP Central Process Scheduling by Redwood.* La licencia para cada servidor de procesos incluye el derecho a utilizar el Software Redwood en cada uno de los siguientes sistemas: (1) un sistema de capacitación, (2) un sistema de gestión de calidad/prueba y (3) un sistema tolerante a fallos/de respaldo para dicho servidor de procesos.

6.6.20 *SAP BusinessObjects Predictive Workbench by SPSS.* El software SPSS licenciado en virtud del presente documento sólo puede usarse en un entorno de SAP BusinessObjects Enterprise ("BOE"), que el Licenciatario debe licenciar por separado. Independientemente de cualquier disposición contraria en el presente documento, para cada CPU del software SPSS licenciado en virtud de este documento, solo un máximo de tres Usuarios nominados SAP (según se obtengan licencias en virtud de Formularios de pedido separados de este Contrato) pueden utilizar el software SPSS licenciado (dicho uso debe darse de conformidad con el tipo de Usuario nominado SAP respectivo de cada persona, y en ningún caso podrá exceder el Nivel de licencia del software SPSS).

6.6.21 *Extensión BSI U.S. Payroll Tax Processing.* El software BSI tiene licencia para utilizarse junto con la funcionalidad de cálculo de nómina (payroll) que contiene el software SAP Payroll, el cual debe licenciarse por separado. Además, la licencia del software BSI está limitada a usarse en una Plataforma a la vez (con la excepción de que BSI permita lo contrario durante un período de migración de Plataformas). Para los propósitos de este documento, "Plataforma" se refiere a una única Configuración con soporte de BSI de lo siguiente: una base de datos única, un servidor único, un software de cliente único y un sistema operativo único. Para los propósitos de este documento, "Configuración con soporte de BSI" se refiere a una configuración para la que BSI pone a disposición de los Licenciatarios de SAP la compatibilidad del software BSI. La licencia del software BSI no incluye una licencia para usar ninguna base de datos, servidor, software de cliente ni sistema operativo de terceros. Si el Licenciatario desea cambiar la Plataforma: (i) el Licenciatario debe suministrar una notificación por escrito a SAP del mismo formulario de Cambio de plataforma completo (en un formato que acepte BSI); y (ii) SAP debe dar permiso para dicho cambio, en la medida en que y de conformidad con las condiciones que generalmente BSI pone a disposición de SAP, incluido, entre otros, el pago por parte del Licenciatario de cualquier tarifa de cambio de plataforma que corresponda.

6.6.22 *Términos adicionales de productos de terceros correspondientes al uso independiente:*

6.6.22.1 Metadata Management Multi-Source Integrators by MITI (CPU). El Licenciatario debe licenciar SAP BusinessObjects Metadata Management ("BMM") por separado para uso independiente, y la cantidad total de CPU BMM licenciadas por el Licenciatario no podrá nunca exceder el Nivel de licencia para el Software MITI licenciado anteriormente.

6.6.22.2 *SAP BusinessObjects Predictive Workbench by SPSS.* El software SPSS licenciado en virtud del presente documento sólo puede usarse en un entorno de SAP BusinessObjects Enterprise ("BOE"), que el Licenciatario debe licenciar por separado para uso independiente. Independientemente de cualquier disposición contraria en el presente documento, para cada CPU del software SPSS licenciado en virtud del presente, un máximo de tres usuarios nominados individuales pueden utilizar el software SPSS licenciado (y dicho uso no deberá exceder en ningún caso el Nivel de licencia para el software SPSS).

6.6.23 *Usuario SAP Solution Extension Limited.* El Usuario SAP Solution Extension Limited tiene autorización para usar únicamente una (1) solución de terceros concedida bajo licencia por SAP. En el Contrato de licencia se debe especificar expresamente cuál es la solución de terceros. El Usuario SAP Solution Extension Limited se aplica al SAV (SAP Applicacion Value, valor de aplicación SAP) si así lo hace la solución de terceros asignada.

6.6.24 *RWD*

El término especial descrito a continuación se aplica a los siguientes artículos de la lista de precios:
SAP Productivity Pak by RWD: no incluye América del Norte (7009560).
SAP Productivity Pak Help Launch Pad by RWD: no incluye América del Norte (7009561).
SAP Productivity Composer by RWD: no incluye América del Norte (7009562).
SAP Productivity Composer Help Launch Pad by RWD: no incluye América del Norte (7009563).
SAP Productivity Pak by RWD: América del Norte (7009639)
SAP Productivity Pak Help Launch Pad by RWD: América del Norte (7009640)
SAP Productivity Composer by RWD: América del Norte (7009641)
SAP Productivity Composer Help Launch Pad by RWD: América del Norte (7009642)

Cuando el software RWD se usa con soluciones SAP BusinessObjects independientes, particularmente con productos de Knowledge Accelerator, o para crear propuestas de formación para soluciones SAP BusinessObjects que no interactúen con soluciones SAP que requieran Usuarios Nominados SAP, tales usuarios deben obtener una licencia para usar soluciones SAP BusinessObjects según el Usuario Nominado SAP BusinessObjects o la cantidad de CPU, pero no es necesario que obtengan licencias de Usuario Nominado SAP.

La cantidad de unidades de ventas de "usuarios" para SAP Productivity Pak by RWD o SAP Productivity Composer by RWD debe coincidir con al menos el número total de Usuarios nominados con licencia para las soluciones SAP BusinessObjects Knowledge Accelerator, salvo que SAP BusinessObjects Knowledge Accelerator se haya concedido bajo licencia junto con las soluciones RWD. SAP BusinessObjects Knowledge Accelerator se puede conceder bajo licencia según la capacidad de Usuarios nominados o CPU.

6.6.25 *SAP Extended Enterprise Content Management by OpenText.* Se deben adquirir usuarios nominados de aplicaciones SAP. Si se cumple con los requisitos, se puede obtener una licencia de Usuario SAP Solution Extension Limited.

6.6.26 *SAP Multiresource Scheduling, SAP Multiresource Scheduling with Optimizer, SAP Public Budget Formulation, SAP Intercompany Data Exchange for German Metering,* SAP Payment Engine, SAP Pricing and Costing for Utilities, SAP Connector to eBAgent, SAP Business Process Tracking for Utilities, SAP Application Interface Framework. Se aplican términos y condiciones especiales. Consultar http://service.sap.com/fbs/availability para obtener información detallada sobre disponibilidad de idiomas, requisitos previos técnicos para la instalación y el uso de estas aplicaciones SAP, períodos de soporte y términos y condiciones adicionales.

6.6.27 *SAP Real-Time Offer Management (Canal asistido por agente), SAP Real-Time Offer Management (Canal autoservicio).* Se aplican términos y condiciones especiales. Consultar http://service.sap.com/fbs/availability para obtener información detallada sobre disponibilidad de idiomas, requisitos previos técnicos para la instalación y el uso de estas aplicaciones SAP, períodos de soporte y términos y condiciones adicionales.

6.6.28 *SAP Business Communication Management (BCM), edición de implementación rápida*
El uso de la aplicación SAP Business Communication Management según esta licencia tiene las siguientes restricciones:
Se permiten centros de contacto de entrada, pero no se permiten centros de contacto de salida ni telefonía empresarial.
Los canales de contacto se limitan al canal de voz solamente y sin canal de llamada de retorno, mientras que el servicio basado en software de IVR (Interactive Voice Response, respuesta de voz interactiva) se limita a 1 puerto cada 2 agentes.
No se permite el Uso de las siguientes herramientas para agentes: teléfono IP, integración con MS Outlook, herramientas para operadores de conmutador, grabación en el servidor, herramientas de clasificación de contactos, gestión de tareas, creación de tareas manual y automática, clasificación de tareas, alarma de tareas, supervisión y generación de informes, herramientas para Messenger y teléfono virtual con marcación de salida.
Se permite un máximo de un supervisor cada cinco agentes, y no se permite el uso de las siguientes herramientas para supervisores: chat con agentes, difusión de mensajes y gestión de campañas de salida.
No se permite el Uso de las siguientes herramientas de derivación de contactos e IVR: derivación basada en habilidades, derivación a agentes preferidos o al último en atender, colas de espera personales, derivación de correos electrónicos con palabras clave y derivación basada en el costo más bajo.
No se permite el Uso de informes de manejo de tareas
ni de CMC (Mobile Communication Mobile Client, cliente móvil de comunicaciones móviles).

6.6.29 *SAP CRM Rapid Deployment Edition.* El Licenciatario puede usar SAP CRM Rapid Deployment Edition solamente para acceder a las siguientes funcionalidades dentro de SAP CRM: gestión de segmentación y listas, gestión de clientes potenciales, gestión de oportunidades, gestión del rendimiento de ventas, servicios y soporte para clientes, gestión de campañas y gestión de cuentas y contactos. El Uso por parte del Licenciatario de las funcionalidades especificadas se limita al acceso a los componentes de SAP CRM únicamente. El Licenciatario puede usar SAP NetWeaver Mobile Gateway únicamente si así se requiere para acceder a las funcionalidades enumeradas anteriormente. El uso de otras aplicaciones para móviles puede implicar regalías autorales de licencia adicionales.

6.6.30 *SAP SRM Rapid Deployment Edition.* SAP SRM Rapid Deployment Edition se basa en la aplicación SAP SRM. El paquete SAP SRM Rapid Deployment Edition implica una mejora para el paquete Enterprise Foundation gracias a la función de determinación estratégica de fuentes de aprovisionamiento con solicitud de oferta. Se debe instalar SAP SRM Rapid Deployment Edition como un complemento en un sistema ERP por medio de las características técnicas típicas.

6.6.31 *SAP Information Interchange by Crossgate.* SAP Information Interchange by Crossgate requiere una base de datos mySQL, cuya licencia se debe obtener directamente del proveedor correspondiente.

6.6.32 *SAP Interactive Forms by Adobe, usuarios externos.* Los usuarios externos pueden acceder a 40 formularios o a la cantidad de formularios licenciados para un usuario Enable the License/Individual si fuese mayor que 40.

6.6.33 *SAP Workforce Scheduling &Optimization by ClickSoftware - Servicio en tiempo real*. El paquete proporciona una integración lista para usar con Pitney Bowes Business Insight-MapInfo, PTV y Microsoft Bing. Cada proveedor de mapas requiere una licencia válida, la cual debe adquirirse por separado. Es posible realizar integraciones personalizadas adicionales con otros proveedores de mapas (por ej. ESRI).

7. Productos del portafolio de SYBASE.

7.1 *"SUP" (Sybase Unwired Platform)*. SUP incluye una licencia versión Runtime de Sybase SQL Anywhere, Mobilink, Ultralite, Afaria Enterprise Server y Afaria Session Manager. Estos productos versión Runtime se pueden usar únicamente junto con el uso de SUP.

7.1.2 Una "Conexión de aplicación" es un único usuario de SUP con licencia que accede a una única Aplicación. Una "Aplicación" es un conjunto de funcionalidades afines desarrolladas por un Usuario SUP Desarrollador con SUP o una única aplicación móvil (limitada a esas aplicaciones móviles (i) cuya licencia se otorga por separado a través de SAP por medio de un Licenciatario y (ii) que se recomienda usar con SUP, si existe alguna).

7.1.3 Quienes usen SUP (no incluye el derecho a desarrollar Aplicaciones) deben contar con (i) una licencia de Usuario SUP y (ii) una licencia de Usuario Nominado SAP (en un documento de pedido aparte del Contrato), y el uso que hagan de SUP (no incluye el derecho a desarrollar Aplicaciones) estará supeditado al tipo de Usuario Nominado SAP y al nivel de licencia de SUP. Cada licencia de Usuario SUP incluye el derecho a desarrollar una (1) Conexión de aplicación.

7.1.4 Quienes usen SUP para desarrollar Aplicaciones deben contar con (i) una licencia de Usuario SUP Desarrollador y (ii) una licencia de Usuario Nominado SAP (en un documento de pedido aparte del Contrato), y el uso que hagan de SUP para desarrollar Aplicaciones estará supeditado al tipo de Usuario Nominado SAP y al nivel de licencia del Usuario SUP Desarrollador. Para obtener una licencia de Usuario SUP Desarrollador, se debe contar con una licencia de SUP válida de al menos un (1) Usuario SUP, y el Usuario SUP Desarrollador no podrá usar SUP (excepto para el desarrollo de las Aplicaciones) a menos que dicho individuo también tenga una licencia de Usuario SUP.

7.1.5 Cada Conexión de aplicación adicional con licencia se debe agregar a la suma total de Conexiones de aplicación que pueden realizar quienes cuenten con licencias de Usuario SUP. Para obtener una licencia de Conexiones de aplicación adicionales, se debe contar con una licencia de SUP válida de al menos un (1) Usuario SUP, y dichas Conexiones de aplicación adicionales no incluyen licencias de Usuario SUP.

7.1.6 Para obtener una licencia de Sybase Mobile Sales for SAP CRM, se debe contar con una licencia de SUP válida de al menos un (1) Usuario SUP.

7.1.7 Para obtener una licencia de Sybase Mobile Workflow for SAP Business Suite, se debe contar con una licencia de SUP válida de al menos un (1) Usuario SUP.

7.1.8 La licencia de Afaria HDM incluye los siguientes componentes, sólo para su uso en o con dispositivos portátiles: Afaria Enterprise Server que incluye Multi-tenancy, Afaria Channel Test/Dev Server, Afaria Session Mgr para dispositivos portátiles, Afaria Software Mgr para dispositivos portátiles, Afaria Document Mgr para dispositivos portátiles, Afaria Security Mgr para dispositivos portátiles, Afaria Configuration Mgr para dispositivos portátiles, Afaria Inventory Mgr para dispositivos portátiles, Afaria OMA DM Client para dispositivos portátiles y Afaria Backup Manager para dispositivos portátiles.

7.1.9 Quienes usen Afaria HDM deben contar con (i) una licencia de Afaria HDM User y (ii) una licencia de Usuario Nominado SAP (en un documento de pedido aparte del Contrato), y el uso que hagan de Afaria HDM estará supeditado al tipo de Usuario Nominado SAP y al nivel de licencia de Afaria HDM.

7.1.10 La licencia de Afaria LM incluye los siguientes componentes, sólo para su uso en o con equipos portátiles: Afaria Enterprise Server que incluye Multi-tenancy, Afaria Channel Test/Dev Server, Afaria Session Mgr para gestión de equipos portátiles, Afaria Document Mgr para gestión de equipos portátiles, Afaria Software Mgr para gestión de equipos portátiles, Afaria Backup Mgr para gestión de equipos portátiles y Afaria Patch Mgr para gestión de equipos portátiles.

7.1.11 Quienes usen Afaria LM deben contar con (i) una licencia de Afaria LM User y (ii) una licencia de Usuario Nominado SAP (en un documento de pedido aparte del Contrato), y el uso que hagan de Afaria LM estará supeditado al tipo de Usuario Nominado SAP y al nivel de licencia de Afaria LM.

Lista 4
Términos de transferencia para bases de datos de terceros

SAP puede entregar software SAP que contenga un producto de base de datos en el que el usuario final no se encuentre autorizado a usar dicha base de datos, salvo que haya adquirido la cantidad de licencias requeridas por el proveedor de la base de datos o por el distribuidor autorizado. Dichas entregas se comunican al proveedor de la base de datos.

Condiciones para el uso del software de bases de datos ORACLE® Database con licencia a través de SAP

1. Copyright

1.1 El copyright integral del software Oracle es propiedad exclusiva de Oracle Corporation, Redwood Shores, CA, USA.

1.2 Las aplicaciones de bases de datos de terceros para administración, supervisión y gestión de sistemas pueden acceder directamente a la base de datos de Oracle.

1.3 El cliente debe usar únicamente el software Oracle en relación con el software SAP y solamente en virtud de sus propias actividades internas de procesamiento de datos, que incluyen el acceso de un tercero tal como un contratista, un proveedor de la cadena de suministro, un cliente o un tercero autorizado por el cliente. Se permite personalizar el software SAP o crear funcionalidades adicionales, aplicaciones nuevas o admitir aplicaciones de bases de datos de terceros que sólo interactúen con ellas (p. ej. a través de RFC, BAPI). No se permiten aplicaciones de bases de datos de terceros, funcionalidades nuevas o aplicaciones nuevas que puedan acceder directamente a la base de datos de Oracle o puedan acceder indirectamente a información contenida allí.

1.4 El cliente puede asignar el software Oracle únicamente a una subsidiaria en propiedad absoluta o con participación mayoritaria. Se prohíbe la asignación a competidores de Oracle.

1.5 En vista de sus derechos de uso limitados, el cliente no puede modificar, descompilar ni aplicar ingeniería reversiva al software Oracle excepto y en la medida en que esté expresamente permitido por las leyes pertinentes.

1.6 El software Oracle puede ser usado únicamente en el país o en los países para los cuales el cliente haya adquirido una licencia. Por medio del presente documento, el cliente acepta cumplir con todas las regulaciones del Departamento de Comercio de los EE. UU. y de las autoridades de exportación de dicho país.

1.7 No está permitido el uso del software Oracle para planificación, producción, control o supervisión de centrales nucleares, tráfico aéreo, medios de transporte masivos o equipos médicos, salvo que dicho uso tenga una finalidad estrictamente comercial o sea para aplicaciones meramente administrativas.

1.8 El cliente no está autorizado a recibir el código fuente para el software Oracle.

2. Otras condiciones

2.1 No está permitida la publicación de pruebas de referencia para el software Oracle.

Condiciones para el uso de Microsoft SQL-Server

Condiciones para el uso de Microsoft SQL-Server con licencia a través de SAP

Para los fines de esta Sección, "Aplicación integrada" debe definirse como software SAP que integra la base de datos de Microsoft SQL Server.
La base de datos de Microsoft SQL Server puede incluir el siguiente software:
El "Software de servidor" proporciona servicios o funcionalidad a su servidor (las computadoras capaces de ejecutar el Software de servidor se denominan "Servidores");
El "Software cliente" permite que un dispositivo electrónico ("Dispositivo") acceda al Software de servidor o lo utilice.

1. OTORGAMIENTO DE LA LICENCIA.

Esta Base de datos de terceros tiene licencia y se le entrega exclusivamente para el uso como parte del software SAP. SAP le otorga los siguientes derechos al licenciatario de la Base de datos de Microsoft SQL Server Database, siempre que cumpla con todos los términos y condiciones de esta licencia:

Instalación: Software de servidor. Puede instalar y usar una copia del Software de servidor, como parte del software SAP, en cada Servidor en el cual instale la Aplicación integrada.
SQL Server, Enterprise Edition. Si adquiere la versión Enterprise Edition del Software de servidor, la cual debe estar indicada en la licencia para uso del software SAP, puede instalar la cantidad de instancias del Software de servidor que desee en ese Servidor. Por "instancia" se entiende la copia en ejecución del Software de servidor.

Software cliente. Puede instalar el Software cliente (SQL Server Personal Edition) en cualquier Dispositivo interno, siempre que adquiera los derechos de la licencia de acceso necesarios para cada uso de la Aplicación integrada que emplee el Software cliente en cada Dispositivo, tal como se especifica a continuación.

Requisitos de acceso de SQL Server. Puede usar el Software cliente únicamente para acceder, configurar, administrar o usar el Software de servidor como parte del Software SAP y junto con éste. Debe adquirir el derecho de licencia de acceso a bases de datos de terceros por cada uso de cualquier Dispositivo que:
Acceda al Software de servidor o utilice sus servicios (incluidos Dispositivos que usan MSDE para dicho acceso); o

Instale o use SQL Server Personal Edition; o

Use los componentes de Microsoft SQL Server tales como las herramientas de administración, los libros en pantalla y las herramientas del programador (denominados en forma conjunta "Herramientas"). Puede usar las Herramientas únicamente para uso interno junto con el Software de servidor.

Reserva de derechos. SAP y Microsoft se reservan todos los derechos que no se otorguen expresamente al licenciatario en esta licencia.

Pruebas de referencia. Debe obtener la aprobación de Microsoft por escrito antes de revelar a terceros los resultados de cualquier prueba de referencia del software. Sin embargo, esto no corresponde a los componentes de Windows.

Cambio a versiones anteriores. En lugar de instalar y usar el Software de servidor, puede instalar y usar una versión anterior del Software de servidor según los términos de esta licencia, siempre que elimine completamente cualquier versión anterior e instale el Software de servidor original dentro de un lapso de tiempo razonable. El uso de dicha versión anterior estará regido por esta licencia, y los derechos de uso de dicha versión anterior deben finalizar cuando se instale el Software de servidor original.

Software de uso restringido versión Runtime. Esta base de datos de Microsoft SQL Server es un software de "Uso restringido versión Runtime"; por ello, la base de datos Microsoft SQL Server solo se puede usar para ejecutar la aplicación SAP. La base de datos de Microsoft SQL Server no se puede utilizar (i) para desarrollar nuevas aplicaciones de software, (ii) junto con aplicaciones de software, bases de datos o tablas que no sean las incluidas en el Software SAP, ni (iii) como una aplicación de software independiente. Sin embargo, la disposición anterior no le prohíbe usar una herramienta para ejecutar consultas o informes de tablas existentes, ni usar un entorno de desarrollo o trabajo que forme parte del Software SAP para configurar o extender dicho Software SAP.

2. ALCANCE DE LA LICENCIA.

El software se licencia, no se vende. Este contrato sólo le otorga derechos para utilizar el software. SAP y Microsoft se reservan todos los otros derechos. A menos que haya leyes pertinentes que le otorguen más derechos a pesar de esta limitación, podrá hacer uso del software sólo de la manera en que se permite expresamente en este contrato. Al hacer uso del software, debe acatar todas las limitaciones técnicas del software que sólo le permiten utilizarlo de ciertas maneras. Para obtener más información, visitar www.microsoft.com/licensing/userights. No puede

1. buscarle una solución alternativa a las limitaciones técnicas del software;
2. aplicar ingeniería reversiva, descompilar ni desensamblar el software, excepto y sólo en la medida en que una ley pertinente lo permita expresamente, a pesar de esta limitación;
3. hacer más copias del software de las especificadas en este contrato o de las permitidas por la ley pertinente, a pesar de esta limitación;
4. publicar el software para que otros puedan copiarlo;
5. alquilar, arrendar ni prestar el software; ni
6. utilizar el software para servicios de hosting de software comercial.

Los derechos para acceder al software en cualquier dispositivo no le permiten implementar las patentes de Microsoft ni otra propiedad intelectual de Microsoft en software o dispositivos que accedan a ese dispositivo.

.

3. NO HACER USO DE ALTO RIESGO.

Los productos no cuentan con tolerancia a errores y no se garantiza que estén libres de errores o que su funcionamiento sea ininterrumpido. Se prohíbe el uso de los productos en aplicaciones o situaciones en las cuales la falla de dichos productos pueda causar el fallecimiento o lesiones físicas graves en cualquier persona, o daños físicos o ambientales severos ("Uso de alto riesgo"). Los ejemplos de Uso de alto riesgo incluyen, entre otros:

- aviones y cualquier otro medio de transporte masivo,
- instalaciones nucleares o químicas,
- sistemas de soporte vital,
- equipos médicos implantables,
- vehículos a motor, o
- sistemas de armamento.

El Uso de alto riesgo no incluye la utilización de los productos con fines administrativos, el almacenamiento de datos de configuración, herramientas de ingeniería o de configuración, u otras aplicaciones no controladoras, ya que la falla de estos no causaría fallecimiento, lesiones personales o daños físicos o ambientales graves. Estas aplicaciones no controladoras pueden comunicarse con las aplicaciones que ejercen el control, pero no deben ser directa o indirectamente responsables de la función de control. El licenciatario acuerda indemnizar y eximir de responsabilidad a SAP y a Microsoft Corporation de cualquier reclamo de terceros que surja del uso por parte del cliente de los productos en relación con algún Uso de alto riesgo.

4. TRANSFERENCIA: interna.

Puede mover el Software de servidor a un Servidor diferente, siempre que se elimine del Servidor del cual es transferido y siempre que se transfiera como parte de la aplicación integrada.

Transferencia a terceros. El usuario inicial de la base de datos de Microsoft SQL Server puede realizar una única transferencia de la base de datos de terceros a otro usuario final, siempre que se transfiera como parte del Software SAP. La transferencia debe incluir todas las partes del componente, medios de comunicación, materiales impresos, esta licencia y, si corresponde, el Certificado de autenticidad. La transferencia no debe ser indirecta, como por ejemplo, una consignación. Previo a la transferencia, el usuario final que recibe la base de datos de Microsoft SQL Server transferida debe estar de acuerdo con todos los términos de la licencia.

5. LIMITACIONES SOBRE INGENIERÍA REVERSIVA, DESCOMPILACIÓN Y DESMONTAJE.

No se puede aplicar ingeniería reversiva, descompilar ni desmontar la base de datos de Microsoft SQL Server, excepto y en la medida en que esté expresamente permitido por una ley pertinente pese a esta limitación.

6. TERMINACIÓN.

Sin perjuicio de ningún otro derecho, el Licenciante puede cancelar esta licencia si el licenciatario no cumple con los términos y condiciones de esta licencia, en cuyo caso debe destruir todas las copias de la base de datos de Microsoft SQL Server y todas las partes que la componen.

7. RESTRICCIONES DE EXPORTACIÓN.

El licenciatario reconoce que el Software se encuentra sujeto a la jurisdicción de exportación de EE. UU. a menos que Microsoft indique lo contrario. El licenciatario acuerda cumplir con todas las leyes pertinentes nacionales e internacionales correspondientes al Software, incluido el Reglamento sobre Administración de Exportaciones de los Estados Unidos, así como también las restricciones de usuario final, de uso final y de destino emitidas por EE. UU. y otros gobiernos. Para obtener más información, visitar <http://www.microsoft.com/exporting/>.

8. DERECHOS DE LA LICENCIA GUBERNAMENTAL DE EE. UU.

Todas las Bases de datos de Microsoft SQL Server provistas por el gobierno de EE. UU. conformes a solicitudes emitidas en o después del 1 de diciembre de 1995 son provistas con los derechos y restricciones de la licencia comercial descritos aquí. Todas las bases de datos de Microsoft SQL Server provistas al gobierno de EE. UU. conformes a solicitudes emitidas antes del 1 de diciembre de 1995 se proveen con "Derechos limitados" estipulados en FAR, 48 CFR 52.227-14 (JUN 1987) o DFAR, 48 CFR 252.227-7013 (OCT 1988), según corresponda.

9. COPYRIGHT y OTROS TRATADOS Y LEYES DE PROPIEDAD INTELECTUAL

La base de datos de Microsoft SQL Server está protegida por copyright y otros tratados y leyes de propiedad intelectual. Microsoft o sus proveedores son dueños del título, copyright y otros derechos de propiedad intelectual incluidos en la base de datos de Microsoft SQL Server. Microsoft SQL Server se licencia, no se vende.

10. SIN TOLERANCIA A ERRORES. EL SOFTWARE NO POSEE TOLERANCIA A ERRORES. SAP HA DETERMINADO POR SEPARADO CÓMO USAR LA BASE DE DATOS MS SQL SERVER EN LA APLICACIÓN INTEGRADA QUE EL LICENCIATARIO OBTIENE CON LICENCIA, Y MICROSOFT HA CONFIADO EN SAP PARA QUE REALICE LAS PRUEBAS NECESARIAS PARA DETERMINAR QUE LA BASE DE DATOS MS SQL SERVER ES ADECUADA PARA DICHO USO.

11. LAS GARANTÍAS NO SON DE MICROSOFT. EL LICENCIATARIO ACEPTA QUE SI HA RECIBIDO CUALQUIER GARANTÍA EN RELACIÓN CON (A) LA BASE DE DATOS MS SQL SERVER O (B) LA APLICACIÓN INTEGRADA, ESTAS GARANTÍAS SON PROVISTAS EXCLUSIVAMENTE POR SAP Y NO PROVIENEN DE MICROSOFT NI SON VINCULANTES CON ESTE.

12. MICROSOFT NO SE RESPONSABILIZA DE CIERTOS DAÑOS. EN LA MEDIDA PERMITIDA POR LA LEY PERTINENTE, MICROSOFT NO DEBE RESPONSABILIZARSE POR DAÑOS INDIRECTOS, ESPECIALES, CONSECUENTES O FORTUITOS DERIVADOS DE, O EN RELACIÓN CON, EL USO O RENDIMIENTO DE LA BASE DE DATOS MS SQL SERVER O LA APLICACIÓN INTEGRADA. ESTA LIMITACIÓN CORRESPONDE INCLUSO INDEPENDIENTEMENTE DE CUALQUIER INCUMPLIMIENTO DEL FIN PRINCIPAL DE CUALQUIER DERECHO LIMITADO. EN NINGÚN CASO MICROSOFT DEBE SER RESPONSABLE DE NINGUNA SUMA QUE SUPERE LOS DOSCIENTOS CINCUENTA MIL DÓLARES ESTADOUNIDENSES (US$ 250.000).

13. NULIDAD PARCIAL. Si un tribunal considera que alguna disposición de este contrato es ilegal, inválida o inexigible, el resto de las disposiciones continuarán en plena vigencia y efecto, y las partes enmendarán este contrato con el fin de darle efecto a la cláusula afectada en la mayor medida posible.

Condiciones para el Uso de Microsoft SQL-Server cuando la licencia ha sido previamente otorgada por Microsoft o un Distribuidor de Microsoft

El software SAP que contiene una copia de Microsoft SQL-Server integrada o instalada como un componente de este software SAP. Todos los productos de Microsoft se encuentran sujetos a los términos del Contrato de licencia de Microsoft con usuarios finales, el cual se incluye con el paquete de software o los contratos de licencia enviados con Microsoft SQL-Server. Una excepción es que la funcionalidad de un producto de Microsoft como una parte integrada de una solución SAP puede diferir de la funcionalidad de un producto Microsoft no integrado. Todas las consultas relacionadas con la funcionalidad o el rendimiento de la solución SAP con los productos Microsoft deben dirigirse a SAP y no a Microsoft. El producto SAP no contiene una licencia para el producto integrado de Microsoft. Por lo tanto, no está autorizado a usar la copia de Microsoft SQL-Server que se encuentra en este producto y no recibirá una licencia para dicho uso, salvo que haya adquirido o tenga a su disposición la misma cantidad de licencias de cliente/servidor que de licencias para el software SAP. Al concluir este contrato con SAP, el licenciatario declara y garantiza que ha adquirido previamente una licencia de Microsoft para usuarios finales de SQL-Server y que concluye el contrato de licencia correspondiente.

Cuando SAP entrega una versión actualizada de software SAP que contiene una versión actualizada de un producto de Microsoft integrado, el usuario final no se encuentra autorizado a usar la versión actualizada del producto de Microsoft, a menos que haya adquirido la cantidad de licencias cliente/servidor requeridas de un distribuidor de Microsoft autorizado.

Lista 5
Términos de transferencia para Directorios postales

1. DIRECTORIO POSTAL DE AUSTRALIA (COMISIÓN POSTAL DE AUSTRALIA):

El Licenciatario reconoce que el PAF (Postal Address File, Archivo de direcciones postales) y que los Derechos de propiedad intelectual incluidos en el PAF son y permanecerán como propiedad del Correo de Australia. Ninguna parte de este Contrato regirá como una asignación de los Derechos de propiedad intelectual incluidos en el PAF.

Los "Derechos de propiedad intelectual" incluyen copyright, marca registrada, derechos sobre diseño, patente, semiconductor o diagrama de circuitos, derechos comerciales, nombres de compañía o empresa, y otros derechos que se conocen por incluirse también dentro del término "propiedad intelectual". También deben incluir cualquier tipo de derecho sobre la aplicación o el registro de dichos derechos, en Australia o en otro lugar, y si ha sido creado antes, después o en la fecha de este Contrato.

El "PAF", o Archivo de direcciones postales, es una base de datos creada por el Correo de Australia que contiene información sobre direcciones en las cuales el Correo de Australia entrega el correo. La información asociada con el registro de cada dirección en el PAF consiste de: (a) un código de ocho caracteres desarrollado por el Correo de Australia para permitir que los puntos de entrega se identifiquen exclusivamente, conocido como identificador de punto de entrega o DPID; y (b) los detalles de la dirección en un formato correcto.

2. LICENCIA DE SERVIDORES PARA AUSTRIA, LICENCIA DE EMPRESAS DE AUSTRIA (ÖSTERREICHISCHE POST):

Este producto no puede ser usado por Licenciatarios que se dedican a la publicación de direcciones y a la prestación de servicios.

Los Licenciatarios sólo están autorizados a utilizar el producto con fines internos. Este producto no puede utilizarse por Licenciatarios que se dedican a la publicación de direcciones y a la prestación de servicios. Si un Licenciatario se dedica a dichas actividades, el Licenciatario es responsable de obtener una licencia válida directamente del proveedor.

Los Licenciatarios están autorizados a utilizar el producto únicamente para llevar a cabo tareas internas de validación. Por otro lado, los Licenciatarios no están autorizados a utilizar los datos para proporcionar servicios a otras personas jurídicas. Si el Licenciatario desea proveer servicios a otras personas jurídicas,

debe obtener una licencia válida directamente del proveedor. Cualquier uso con otras personas jurídicas requiere una licencia aparte.

3. CANADÁ (CORREO DE CANADÁ)

Los archivos de direcciones postales ("PAF") del Correo de Canadá se actualizan periódicamente, y el Licenciatario puede utilizar los PAF del Correo de Canadá únicamente durante el período de tiempo especificado en la carta de actualización del directorio de SAP o publicado en el sitio web de soporte técnico en http://help.sap.com/. Las fechas de uso permitido pueden encontrarse en un archivo llamado "Directories – Canada, [Mes/año]" en el cual el mes y el año corresponden a la fecha de la actualización relevante del PAF. Dicho archivo se encuentra en la ficha SAP BusinessObjects en el sitio web http://help.sap.com/http://help.sap.com/businessobject/product_guides/ADc/en/09apr_can_dir_en.html. Una vez que recibe el PAF actualizado del Correo de Canadá, el Licenciatario debe reemplazar inmediatamente el PAF del Correo de Canadá anterior por el actualizado.

4. DIRECTORIO POSTAL DE ALEMANIA (DEUTSCHE POST DIREKT):

Los Licenciatarios no están autorizados a utilizar los datos para proporcionar servicios a terceros. Los Licenciatarios están expresamente no autorizados a distribuir el producto. Los Licenciatarios sólo están autorizados a usar los datos para validaciones internas. Por otro lado, los Licenciatarios no están autorizados a utilizar los datos para proporcionar servicios a otras personas jurídicas. Si el Licenciatario desea proveer servicios a otras personas jurídicas, debe obtener una licencia válida directamente del proveedor. Cualquier uso con otras personas jurídicas requiere una licencia aparte. Los Licenciatarios no están autorizados a distribuir el producto.

5. GEOCODIFICACIÓN PARA EE. UU. POR NAVTEQ, GEOCODIFICACIÓN PARA CANADÁ POR NAVTEQ, GEOCODIFICACIÓN PARA FRANCIA POR NAVTEQ (NAVTEQ):

Los datos ("Datos") se proporcionan únicamente para el uso interno del Licenciatario y no para su reventa. Están protegidos por copyright y se encuentran sujetos a los siguientes términos y condiciones que deben aceptar tanto el licenciatario como NAVTEQ y los proveedores de NAVTEQ.

© 2008 NAVTEQ. Todos los derechos reservados.

Los Datos para las áreas de Canadá incluyen información que ha sido tomada con permiso de las autoridades canadienses, incluidas: © Her Majesty the Queen in Right of Canada, © Queen's Printer for Ontario, © Canada Post Corporation, el Departamento de recursos naturales de Canadá GeoBase©.

NAVTEQ tiene una licencia no exclusiva de United States Postal Service® para publicar y vender la información de ZIP+4®.

©United States Postal Service® 2008. Los precios no están establecidos, controlados ni aprobados por United States Postal Service®. Los siguientes registros y marcas registradas son propiedad de USPS: United States Postal Service, USPS y ZIP+4.

Ámbito de utilización. El Licenciatario acuerda utilizar estos Datos junto con las aplicaciones SAP únicamente con fines de realizar operaciones empresariales internas para las cuales el Licenciatario haya obtenido una licencia, y no para servicios a terceros, de tiempo compartido u otros fines similares. En consecuencia, pero sujeto a las restricciones establecidas en los párrafos anteriores, el Licenciatario debe copiar estos Datos únicamente si es necesario para el uso empresarial del Licenciatario para (i) verlos y (ii) guardarlos, siempre que el Licenciatario no elimine ninguna notificación de copyright y que no modifique los Datos de ninguna manera. El Licenciatario acuerda no reproducir copias, modificar, descompilar, realizar ingeniería inversa ni desensamblar ninguna parte de estos Datos, y no puede transferir o distribuirlos de ninguna manera excepto a sus afiliados, con cualquier fin, excepto en la medida permitida por normas imperativas. Los conjuntos de discos múltiples pueden transferirse o venderse únicamente como un conjunto completo como los entrega SAP, y no como un subconjunto.

Restricciones. Excepto en los casos en que el Licenciatario ha sido licenciado específicamente por SAP para realizar dicha acción, y sin restringir el párrafo anterior, el Licenciatario no puede (a) utilizar estos Datos con ningún producto, sistema o aplicación instalada, o conectada a o en comunicación con vehículos, que cuenten con navegación, posicionamiento, despacho, guía de ruta en tiempo real, gestión de flotas o aplicaciones similares, o (b) con o en comunicación con cualquier dispositivo de posicionamiento o cualquier dispositivo electrónico o de computadora que sea móvil o inalámbrico, incluidos los teléfonos móviles sin limitaciones, computadoras de bolsillo o portátiles, localizadores, y asistentes digitales personales o PDA.

Advertencia. Los Datos pueden contener información inexacta o incompleta debido al paso del tiempo, a las circunstancias temporales, a las fuentes utilizadas y a la naturaleza de coleccionar datos geográficos exhaustivos, cualquiera de los cuales puede causar resultados incorrectos.

Sin garantía. Estos Datos se proporcionan al licenciatario "tal cual", y el Licenciatario acuerda utilizarlos bajo su propio riesgo. NAVTEQ y NATVEQ SUPPLIERS no realizan garantías, representaciones ni avales de ningún tipo, expresos o implícitos, que surjan de leyes o no,

incluidos, entre otros, contenido, calidad, precisión, integridad, eficacia, fiabilidad, idoneidad para fin particular, utilidad, uso o resultados que pueden obtenerse de estos Datos, o que los Datos o el servidor no serán interrumpidos o que no presentarán errores.
Exclusión de garantía: NAVTEQ y NAVTEQ SUPPLIERS NO OTORGAN NINGUNA GARANTÍA, EXPRESA NI IMPLÍCITA, DE CALIDAD, RENDIMIENTO, COMERCIABILIDAD, IDONEIDAD PARA FIN PARTICULAR O DE NO INFRACCIÓN. Algunos estados, territorios o países no autorizan ciertas exclusiones de garantía, por lo que la exención anterior no aplica.
Exclusión de responsabilidad: NAVTEQ y NAVTEQ SUPPLIERS NO DEBEN SER RESPONSABLES POR EL LICENCIATARIO: EN RELACIÓN CON RECLAMOS, DEMANDAS O ACCIONES, INDEPENDIENTEMENTE DE LA NATURALEZA DE LA CAUSA DEL RECLAMO, DEMANDA O ACCIÓN QUE ALEGUE PÉRDIDAS, LESIONES O DAÑOS, DIRECTOS O INDIRECTOS, QUE PUEDAN SER CONSECUENCIA DEL USO O POSESIÓN DE INFORMACIÓN; O POR PÉRDIDAS DE BENEFICIOS, INGRESOS, CONTRATOS O AHORROS, O CUALQUIER OTRO TIPO DE DAÑOS DIRECTOS, INDIRECTOS, INCIDENTALES, ESPECIALES O CONSECUENTES QUE SURJAN DEL USO O DE LA INCAPACIDAD DE USO DE ESTA INFORMACIÓN POR PARTE DEL LICENCIATARIO, DE CUALQUIER DEFECTO EN LA INFORMACIÓN, O DEL INCUMPLIMIENTO DE ESTOS TÉRMINOS Y CONDICIONES, YA SEA EN UNA ACCIÓN CONTRACTUAL O EXTRACONTRACTUAL O BASADA EN UNA GARANTÍA, INCLUSO SI EL CLIENTE O SU LICENCIANTE HAN SIDO INFORMADOS SOBRE LA POSIBILIDAD DE DICHOS DAÑOS. Algunos estados, territorios o países no autorizan ciertas exclusiones de responsabilidad o limitaciones de daño, por lo que la exención anterior puede no aplicarse para el Licenciatario.
Usuarios finales del gobierno. Si los Datos se adquirieron por o en nombre del Gobierno de Estados Unidos o cualquier otra entidad que siga o aplique derechos similares a aquellos reclamados habitualmente por el gobierno de Estados Unidos, los Datos son un "elemento comercial", según se define este término en 48 C.F.R. ("FAR") 2.101, son licenciados de acuerdo con estos Términos de transferencia, y cada copia de los Datos entregada o proporcionada debe ser marcada e integrada como apropiada con la siguiente "Notificación de uso", y debe ser tratada de acuerdo con dicha Notificación:
Notificación de uso
Nombre del contratista (fabricante/proveedor): NAVTEQ
Dirección del contratista (fabricante/proveedor): 425 W. Randolph Street, Chicago, Illinois 60606
Estos Datos son elementos comerciales como se definen en FAR 2.101 y están sujetos a estos Términos para usuario final bajo los cuales estos Datos han sido provistos.
© 2008 NAVTEQ – Todos los derechos reservados.

Si los Datos para los países adicionales se incluyen o distribuyen con productos de software de SAP, o si el Licenciatario usa datos de países relevantes, las siguientes notificaciones de copyright/términos para proveedores deben incluirse en los Términos para usuarios finales según corresponde:

Territorio	Notificación
Australia	"Copyright. Based on data provided under license from PSMA Australia Limited (www.psma.com.au)."
Austria	"© Bundesamt für Eich- und Vermessungswesen"
Croacia, Chipre, Estonia, Letonia, Lituania, Moldova, Polonia, Eslovenia y/o Ucrania	"© EuroGeographics"
Francia	La siguiente notificación debe aparecer en todas las copias de Datos, y también pueden aparecer en el paquete: "source: © IGN 2009 – BD TOPO ®"
Alemania	"Die Grundlagendaten wurden mit Genehmigung der zuständigen Behörden entnommen" o "Die Grundlagendaten wurden mit Genehmigung der zustaendigen Behoerden entnommen."
Gran Bretaña	"Based upon Crown Copyright material."
Grecia	"Copyright Geomatics Ltd."
Hungría	"Copyright © 2003; Top-Map Ltd."
Italia	"La Banca Dati Italiana è stata prodotta usando quale riferimento anche cartografia numerica ed al tratto prodotta e fornita dalla Regione Toscana."
Noruega	"Copyright © 2000; Norwegian Mapping Authority"
Portugal	"Source: IgeoE – Portugal"
España	"Información geográfica propiedad del CNIG"
Suecia	"Based upon electronic data □ National Land Survey Sweden."
Suiza	"Topografische Grundlage: □ Bundesamt für Landestopographie."

6. NUEVA ZELANDA (CORREO DE NUEVA ZELANDA):

El Licenciatario debe cumplir con los requisitos de la Ley de privacidad de 1993 y cualquier otra ley pertinente o regulación relevante para su posesión o uso de los Directorios postales de Nueva Zelanda.

El Licenciatario debe respetar el carácter confidencial de la información que aparece en los Directorios postales de Nueva Zelanda.

El Licenciatario reconoce y acuerda que Land Information New Zealand (**"**LINZ**"**) y la Corona poseen de manera exclusiva y absoluta cierto material que ha sido concedido bajo licencia a SAP e incorporado a los Directorios postales de Nueva Zelanda, y LINZ y la Corona no asignan copyright o ningún otro derecho de propiedad intelectual sobre dicho material al Licenciatario ni al Licenciante. El Licenciatario reconoce y acuerda que LINZ y la Corona no deben, bajo ninguna circunstancia, ser responsables de ninguna pérdida o daño (incluso si LINZ o la Corona han sido informados acerca de la posibilidad de dicho daño o pérdida, e incluidos, sin ninguna limitación, cualquier pérdida directa, indirecta, consecuente, de beneficios, de datos o por interrupción de la actividad comercial) sufridos por el Licenciatario o cualquier otra persona en conexión con este Contrato. En caso de que no se aplique o no se pueda cumplir alguna exclusión de la responsabilidad de LINZ o de la Corona descrita en esta cláusula, la responsabilidad de LINZ y de la Corona según este Contrato o en relación con éste, o que surja del uso, reproducción, modificación o creación de compilaciones o de trabajos derivados de los Directorios postales de Nueva Zelanda (por el Licenciatario o cualquier otra persona), ya sea que esa responsabilidad surja extracontractualmente (incluso por negligencia), por equidad o por cualquier otra razón, debe limitarse a las regalías autorales que haya pagado el Licenciatario por el material incorporado en los Directorios postales de Nueva Zelanda que hayan causado la pérdida o el daño, exclusivas de los impuestos sobre bienes. Para los propósitos de Ley de contratos (contractual) de 1982, esta cláusula concede un beneficio a, y debe hacerse cumplir por, LINZA y la Corona.

El Licenciatario acuerda y representa que el Licenciatario adquiere los Directorios postales de Nueva Zelanda y cualquier documentación relacionada con propósitos comerciales y que la Ley de garantías del consumidor de 1993 (Nueva Zelanda) no aplica.

7. ESPAÑA (DEYDE):

El Licenciatario reconoce que DEYDE-STREETFILES, que se usan en el Directorio postal de España en todas las versiones de Data Services y Data Quality Management, son propiedad intelectual de DEYDE.

8. DIRECTORIO POSTAL DE SUIZA (SCHWEIZERISCHE POST):

Los Licenciatarios no están autorizados a extraer ningún dato provisto. Los Licenciatarios están autorizados a utilizar el producto únicamente para llevar a cabo tareas de validación. Por otro lado, los Licenciatarios no están autorizados a utilizar los datos para proporcionar servicios a otras personas jurídicas. Cualquier uso con otras personas jurídicas requiere una licencia aparte.

9. **REINO UNIDO (ROYAL MAIL)**

NOTA: Se hace referencia a los Términos de transferencia de Royal Mail del Reino Unido dentro del cuerpo de estos términos como "Adjunto 3".

Términos de transferencia de Royal Mail para los Directorios postales del Reino Unido ("Términos de Royal Mail")

Por cuanto, SAP AG ("Proveedor de soluciones") ha acordado un Contrato de licencia de datos y al Contrato de servicio de datos con Royal Mail Group Ltd. para datos postales del Reino Unido a partir del 1º de abril de 2010;

Por cuanto, el Contrato de licencia de datos prevé ciertos términos que serán transferidos al Usuario final por parte de SAP ("Proveedor de soluciones externo");

Por cuanto, el Usuario final acuerda cumplir con los términos de Royal Mail;

Por lo tanto, el Proveedor de soluciones externo y el Usuario final acuerdan lo siguiente:

PARTE 1: DISPOSICIONES GENERALES

1.

Cualquier referencia que se haga en la Parte 2 al **"Proveedor de soluciones"** debe ser una referencia a cualquiera de los Proveedores de soluciones o al Proveedor de soluciones externo que conceda una licencia al Usuario final relevante o al Proveedor de soluciones externo relevante, que permita utilizar los Datos (o parte de ellos). Cualquier término definido usado en la Parte 2 debe tener el mismo significado que el establecido en la Cláusula 1.1 del cuerpo principal de este Contrato, excepto lo que se especifica de manera contraria en la cláusula 1 de la Parte 2.

2.1 El Proveedor de soluciones externo puede dar por terminados los Términos de Royal Mail en el Contrato de usuario final si:

2.1.1 El Usuario final no cumple con los Términos de Royal Mail que aparecen en el Contrato de usuario final y en los casos en que el incumplimiento pueda solucionarse luego de haberse intentado infructuosamente remediar la posición dentro de los veinte (20) días laborales desde la fecha de la notificación por escrito, hecha por el Proveedor de soluciones, donde se informe dicho incumplimiento;

2.1.2 El Usuario final no puede pagar las deudas vencidas o de lo contrario se declare insolvente, o si se asigna algún síndico o receptor administrativo sobre alguno o todos los activos del Usuario final, o si el Usuario final propone o lleva a cabo un contrato, compromiso o composición de sus deudas, o si el Usuario final ingresa o es ingresado a algún procedimiento para administración o liquidación o de lo contrario pasa a estar sujeto a procedimientos de disolución, o si ocurre algún evento análogo en otra jurisdicción en la cual el Usuario final realice sus actividades comerciales;

2.1.3 El Usuario final revela cualquier tipo de información relacionada con Royal Mail, la cual es confidencial según Royal Mail o será definida como tal en este Contrato como Información confidencial;

2.2 Siempre que, en conformidad con la Cláusula 12 del cuerpo principal de este Contrato, los Términos de Royal Mail en el Contrato de usuario final deben finalizar automáticamente si se finaliza este Contrato;

2.3 Siempre que, en conformidad con la Cláusula 12 del cuerpo principal de este Contrato, antes de la finalización o del vencimiento de los Términos de Royal Mail en el Contrato de usuario final, el Usuario final debe dentro de los doce (12) meses de dicha fecha de finalización o vencimiento:

(i) Devolverle al Proveedor de soluciones externo (según sea el caso) todas las copias de los Datos (y cualquier parte de dichos Datos) y toda la documentación de soporte de dicha copia; o

(ii) Eliminar o destruir de forma permanente todas las copias de los Datos (y cualquier parte de dichos Datos) y toda la documentación de soporte de dicha copia, la cual, en cada caso, sería razonable destruir o eliminar, y confirmar por escrito al Proveedor de soluciones externo (según sea el caso) lo que se ha hecho; y

2.4 Permitirle a Royal Mail que haga cumplir los Términos de Royal Mail en virtud de la Ley de Contratos (Derechos de terceros) de 1999.

PARTE 2 - TÉRMINOS QUE COMPRENDEN PARTE DE LOS TÉRMINOS DEL ROYAL MAIL (CORREO REAL DEL REINO UNIDO)

1. DEFINICIONES

1.1 Cuando el contexto lo admita, las palabras y expresiones a continuación tendrán los siguientes significados:

"Alias" se refiere a la base de datos conocida como "Archivo de alias", el cual contiene información de "Localidad", "Vía pública", "Alias - punto de entrega" y "Alias de condado";

"Empresa asociada" se refiere a una empresa que ha celebrado un Contrato de asociación y funciona de acuerdo con este;

"Contrato de asociación" tiene el significado dado en la cláusula 1.9 de la Parte 4 del Anexo 1 al Adjunto 3;

"Grupo asociado" se refiere a la red de negocios, establecida o dirigida por el Usuario final, que abarca a ese Usuario final y a un mínimo de diez (10) Empresas asociadas (a menos que se acuerde de otra manera por escrito con el Proveedor de soluciones) cada uno de los cuales tiene un Contrato de asociación con ese Usuario final;

"Propietario del grupo de empresas asociadas" se refiere al Usuario final en donde se haya establecido un Grupo de empresas asociadas o que lo dirija;

"Solución del grupo de empresas asociadas" se refiere a una Solución (distinta de una Solución de transacción externa) que haya suministrado o esté por suministrar el Proveedor de soluciones al Usuario final cuando sea Propietario de un grupo de empresas asociadas para que sea utilizada por él y las Empresas asociadas que forman parte de su Grupo de empresas asociadas, en la medida en que sea permitido de conformidad con este Contrato;

"Base de datos del cliente limpia" se refiere a una Base de datos del cliente a la que el Usuario final le haya realizado una limpieza de base de datos (o cualquier elemento de la misma)

"Base de datos del usuario final limpia" se refiere a la Base de datos del usuario final en la que el Usuario final haya realizado una limpieza de base de datos (o cualquier elemento de la misma):

"Información confidencial" hace referencia a cualquier información de naturaleza confidencial o exclusiva (independientemente de la forma de presentación o comunicación incluidos, pero sin limitación, el software de computación, las bases de datos y los datos, los objetos físicos y las muestras) relacionada con el negocio, las operaciones, los clientes, los procesos, los presupuestos, la información del producto, los métodos y las estrategias de cualquier parte o de Royal Mail;

"Sitio web de licencia corporativa" se refiere al sitio web de Royal Mail que enumera a los Licenciatarios corporativos y al que generalmente tienen acceso las personas que establecieron un contrato de licencia con Royal Mail para hacer uso del PAF®;

"Licenciatario corporativo" se refiere a una persona jurídica que tiene licencia para usar el PAF® de conformidad con un contrato con Royal Mail conocido como el **"Contrato de licencia de grupo corporativo"**;

"Dato creado" se refiere a cualquier dato añadido a una Base de datos del usuario final o a una Base de datos del cliente o a la acción de crear una base datos nueva donde antes no había ninguna, como resultado de la ejecución de la Creación de datos;

"Base de datos del cliente" se refiere a una compilación electrónica de registros, base de datos o lista de correo de un Cliente del usuario final, que existían antes de que se ejecute cualquier Limpieza de base de datos de conformidad con este Acuerdo de licencia con respecto a lo mismo;

"Datos" se refiere a las bases de datos conocidas, como el PAF® y/o Alias, y a extractos o actualizaciones de cualquiera de ellas, que el Usuario final haya elegido recibir de conformidad con los términos de este Contrato de licencia que se suministra o se incluye con cualquier producto, solución o servicio proporcionado por el Proveedor de soluciones;

"Creación de datos" se refiere al uso de los Datos, ya sea integrados en una Solución o de otro modo, para crear un nuevo Registro o Registros mediante:

(i) la adición de cualquier Registro PAF® o Registros PAF®; y/o

(ii) la adición de cualquier Elemento de registro PAF® o Elementos de registro PAF®;

en cada caso, a una Base de datos del usuario final o a una Base de datos del cliente o a la acción de crear una nueva base de datos donde antes no había ninguna;

"Medio de suministro de datos" se refiere al formato en que se suministran los datos al Usuario final, o al método utilizado para ello;

"Limpieza de base de datos" se refiere a cualquier actividad que implique el procesamiento de una Base de datos del usuario final o una Base de datos del cliente mediante el uso de los Datos y que incluye:

(i) La verificación de un Registro existente en la Base de datos del usuario final o la Base de datos del cliente que sea igual a la entrada en los Datos;

(ii) La modificación de un Registro existente en la Base de datos del usuario final o la Base de datos del cliente para corregir la dirección de manera que contenga la misma información que la entrada en los Datos;

(iii) La estandarización de un Registro existente en la Base de datos del Usuario final o la Base de datos del cliente a un "formato PAF®";

(iv) La colocación de una marca en un Registro existente en la Base de datos del usuario final o la Base de datos del cliente que sea igual a los Datos;

(v) La adición de información adicional derivada de los Datos a un Registro existente en la Base de datos del usuario final o la Base de datos del cliente; y/o

(vi) La extracción de Registros existentes duplicados en la Base de datos del usuario final o la Base de datos del cliente;

pero no incluye la Creación de datos;

"Punto de entrega" se refiere a una dirección postal completa (comercial o residencial), incluido el Código postal, a la que se entregará el correo;

"Usuario final" se referirá a una persona jurídica única que establezca este Contrato de licencia con el Proveedor de soluciones;

"Cliente del usuario final" se refiere a un cliente del Usuario final que estableció un contrato escrito con el Usuario final en relación con la ejecución de Limpieza de base de datos para ese cliente;

"Base de datos del usuario final" se refiere a una compilación electrónica de registros, base de datos o lista de correo del Usuario final, que existían antes de que se ejecute cualquier Limpieza de base de datos de conformidad con este Acuerdo de licencia con respecto a lo mismo;

"Transferencias aprobadas por la Comisión Europea" se refiere a las transferencias de datos personales: (a) dentro del Área económica de la Unión Europea, (b) a otros países que estén aprobados ocasionalmente en la Comisión Europea por tener un nivel apropiado de protección de la información personal o (c) que estén protegidos por la legislación o la estructura dentro de otros países donde dicha legislación o estructura haya sido aprobada por la Comisión Europea por tener un nivel apropiado de protección de la información personal;

"Solución de transacción externa" se refiere a una Solución mediante la cual el Usuario final dirige un sitio web disponible públicamente (o un equivalente técnico) que ofrezca productos y servicios a sus Destinatarios de servicios y que pueda capturar, verificar, actualizar o modificar una dirección o un código postal introducido por un Destinatario de servicio;

"Derechos de propiedad intelectual" se refiere a todos los derechos de propiedad intelectual e industrial, sin limitación, patentes, modelos de utilidad, marcas registradas, marcas de servicios, derechos de diseño (ya sean registrados o sin registrar), copyrights, derechos sobre bases de datos, derechos sobre la topografía de semiconductores, derechos de información patentada, cualquier otro derecho de propiedad similar y todas las aplicaciones, extensiones y renovaciones relacionadas con dichos derechos que puedan existir en cualquier lugar del mundo o sean reconocidos en el futuro;

"Solución de transacción interna" se refiere a una Solución mediante la cual el Usuario final accede o puede acceder a los Datos para uso interno propio por medio de las Transacciones;

"Contrato de licencia" se refiere a los términos que abarcan el cuerpo de este contrato junto con sus adjuntos (si existe alguno);

"Selección de registro limitada" se refiere a una opción seleccionada por el Usuario final que lo autoriza a acceder a hasta un máximo de doscientos mil (200.000) Registros PAF® a través de un máximo de hasta cuatro (4) Áreas de código postal contiguas;

"Propósitos de distribución de carga" se refiere a los propósitos de división del trabajo, los datos, el software u otros materiales entre varias computadoras, vínculos de red u otros recursos con el fin de optimizar el uso de los recursos, minimizar el tiempo de respuesta y mejorar la confiabilidad;

"Solución de consulta" se refiere a una Solución mediante la cual el Usuario final ofrece un servicio a sus Destinatarios de servicio por teléfono, teléfono móvil, PDA (asistente digital personal), en Internet o a través de otros equivalentes técnicos, y que permite a un Destinatario de servicio obtener direcciones o Códigos postales individuales para uso personal de dicho Destinatario de servicio;

"Máximo retorno de datos" hace referencia al significado explicado en la definición de "Transacción" en la cláusula 1;

"PAF®" se refiere a la base de datos, o a parte de ella, conocida como "Archivo de direcciones de código postal" que contiene toda la información conocida de dirección y Código postal de entrega en el Reino Unido, y que puede modificarse ocasionalmente. **"PAF"** es una marca registrada de Royal Mail;
"Propósitos de subcontratación permitida" se refiere a los propósitos de suministro de almacenamiento de datos y/o servicios de tecnología de la información al Usuario final o al subcontratista en caso de que actúe en representación del Usuario final para propósitos empresariales internos del Usuario final;

"Código postal" se refiere un único código alfanumérico que es propiedad de Royal Mail, fue desarrollado por Royal Mail y es asignado por Royal Mail para identificar una o varias direcciones;

"Área de código postal" se refiere al área identificada por la parte exterior del Código postal y que comprende los primeros dos caracteres alfanuméricos;

"Registro" se refiere a una entrada individual que se realizó o se realizará en una recopilación de datos que contiene un Punto de entrega o detalles de parte de un Punto de entrega y que también puede contener el nombre de una empresa o cliente;

"Royal Mail" se refiere a Royal Mail Group Limited, el correo real del Reino Unido;

"Destinatario de servicio" se refiere al destinatario de los productos y servicios del Usuario final, como un cliente que paga una tarifa. Para evitar dudas, dicho destinatario debe ser un tercero y no un representante del mismo Usuario final;

"Solución" se refiere a cualquier producto, servicio u otra solución del Proveedor de soluciones que sea modificado o mejorado por, integrado a, creado mediante, derivado de o que derive un beneficio de, o implique la acción de suministrar o poner a disposición los Datos o cualquier parte de los Datos (incluido el suministro de Datos sin procesar). Dicho producto, servicio o solución puede (i) ser producido de cualquier forma, incluido cualquier dispositivo, solución, software o base de datos; (ii) presentarse por escrito o ser producido electrónicamente; e (iii) incluir funcionalidades, software, servicios u otros datos además de los Datos mismos;

"Proveedor de soluciones" se refiere a la persona autorizada por Royal Mail (o subautorizada por otra persona que tenga la licencia para hacerlo) para obtener copias o actualizaciones de los Datos para mejorar sus propias Soluciones con el fin de suministrarlas al Usuario final;

"Término" se refiere al período acordado entre el Proveedor de soluciones y el Usuario final;

"Transacción" se refiere, en respuesta a una consulta relacionada con un Punto de entrega (o parte del mismo) y/o a los datos de Alias relacionados con un Punto de entrega, a una verificación de esa consulta y/o un retorno de datos con un máximo de hasta cien (100) Puntos de entrega y de los datos de Alias relacionados con dichos Puntos de entrega devueltos ("**Máximo retorno de datos**"). Para evitar dudas:

(i) los datos que comprendan partes (más que la totalidad) de Puntos de entrega pueden devolverse;

(ii) las búsquedas adicionales dentro de los datos devueltos (siempre y cuando no se devuelvan datos adicionales como parte de dicha búsqueda) no se consideran **"Transacciones"** adicionales;

(iii) el retorno de datos que exceda al Máximo de retorno de datos será considerado una "Transacción " adicional o **"Transacciones"** adicionales (lo que sea correcto según la cantidad de datos devueltos);

"Usuario" se refiere a un puesto de trabajo individual o a un dispositivo portátil terminal, de mano o de otro tipo interno del Usuario final; y

"Día laboral" se refiere a cualquier día que no sea ni sábado, ni domingo ni un feriado nacional de Inglaterra.

1.2 Excepto donde el contexto lo requiera de otra manera, las palabras que denoten el singular incluyen el plural y viceversa, las palabras que denoten un género incluyen a todos los géneros y las palabras que denoten personas incluyen empresas y corporaciones y viceversa.

1.3 En caso de que haya incoherencias o ambigüedades entre las disposiciones de las cláusulas del cuerpo principal de este Contrato de licencia, y cualquier disposición de los adjuntos, prevalecerá el primero, pero sólo en la medida de la ambigüedad o incoherencia relevante.
1.4 Los encabezados de las cláusulas sólo están para facilitar la referencia y no afectan a la construcción del Contrato de licencia.

1.5 Cualquier referencia en este Contrato de licencia a cualquier disposición, decreto, regulación u otro instrumento similar se deberá interpretar como una referencia a la disposición, el decreto, la regulación o el instrumento de la forma en que esté modificado por disposiciones, decretos, regulaciones o instrumentos subsecuentes o como estén contenidos en cualquier enmienda subsecuente de los mismos.

2. LICENCIA

El Usuario final puede usar los Datos de la Solución como fueron proporcionados al Usuario final por el Proveedor de soluciones de forma no exclusiva, no transferible y revocable, durante el Período de vigencia (a menos que se dé por terminado antes), de acuerdo con los términos de este Contrato de licencia.

3. LÍMITES EN EL USO DE LOS DATOS

3.1 Límites generales en el uso

3.1.1 El Usuario final usará los Datos únicamente para su propio uso interno, excepto que se permita expresamente de conformidad con este Contrato de licencia, y sólo hasta ese punto.

3.1.2 Excepto que se permita expresamente en los términos de este Contrato de licencia, el Usuario final no deberá:

3.1.2.1 Usar ninguno de los Datos o Soluciones para crear sus propios productos o servicios con dichos Datos para proporcionar u ofrecer a ningún tercero;

3.1.2.2 Copiar ni reproducir (con sujeción a las cláusulas 3.1.3 y 3.1.4), extraer, publicar ni reusar la totalidad o parte de los Datos;

3.1.2.3 Transferir, vender, otorgar licencia, distribuir ni de ninguna forma deshacerse de la totalidad o de parte de los Datos en beneficio de un tercero.

3.1.3 El Usuario final puede realizar copias de los Datos en la medida en que sea razonablemente necesario, únicamente para los siguientes propósitos: copias de seguridad, seguridad, propósitos de recuperación después de un desastre y pruebas.

3.1.4 El Usuario final también puede realizar copias idénticas de los Datos proporcionados en la medida en que sea razonablemente necesario para Propósitos de distribución de carga. El Usuario final debe garantizar que dichas copias no serán utilizadas con ningún otro fin y debe informar al Proveedor de soluciones dónde realiza dichas copias.

3.1.5 Excepto si se establece expresamente en este Contrato de licencia, el Usuario final no deberá:

3.1.5.1 Llevar a cabo ninguna Creación de datos a menos que se tenga previamente el consentimiento por escrito del Proveedor de soluciones y siempre que dicha Creación de datos sea considerada sólo una copia adicional de los Datos;

3.1.5.2 En sujeción con las disposiciones del Anexo 1 al Adjunto 3, proporcionar o dar acceso a ningún Dato creado ni a ninguna base de datos o copia de una base de datos (o, en cada caso, ninguna parte de los mismos) que incluyan cualquier Dato creado.

3.1.6 El Usuario final tiene permitido llevar a cabo una Limpieza de base de datos sólo en relación con sus propias Bases de datos de Usuario final o Bases de datos del cliente (y en relación con dicha Limpieza de base de datos y el suministro de una Base de datos del cliente limpia al Cliente del usuario final de quien se originó como una Base de datos del cliente, esto se llamará **"Servicios a terceros"**) y no de ninguna otra base de datos, siempre que:

3.1.6.1 En relación con las Bases de datos del usuario final, se cumplan, en todo momento, las disposiciones de las cláusulas 3.1.7 y 3.1.11; y

3.1.6.2 En relación con las Bases de datos del cliente, se cumplan, en todo momento, las disposiciones de las cláusulas de la Parte 6 del Anexo 1 al Adjunto 3.

3.1.7 El Usuario final sólo estará autorizado a usar cada Base de datos del usuario final limpia para su propio uso interno y, en sujeción con las cláusulas 3.1.8 a 3.1.10, para el suministro de terceros.
3.1.8 Para los propósitos de las cláusulas 3.1.9 y 3.1.10:

3.1.8.1 El significado de "serie de bases de datos conectadas" debe incluir (sin limitación) a las bases de datos derivadas directa o indirectamente de una única base de datos o que se originen de un Usuario final o un Cliente del usuario final;

3.1.8.2 El significado de "parte sustancial" puede determinarse cualitativa o cuantitativamente y debe determinarse bajo el criterio razonable de Royal Mail;

3.1.8.3 La expresión "actividades normales de suministro de datos" incluye las actividades realizadas por el Usuario final como parte de sus negocios diarios de proporcionar servicios de bases de datos de direcciones a terceros, o en conexión con ellos, y puede, según corresponda, incluir (entre otros) el suministro de listas de correo a empresas de mensajería u otros compradores de listas de correo, y el suministro de listas de direcciones de muestra con propósitos de investigación del mercado, pero no incluirá una limpieza de base de datos adicional por parte del Usuario final, o la concesión de

licencias a ningún tercero por parte del Usuario final para reproducir la Base de datos del usuario final limpia ni para usarla con propósitos de limpieza de bases de datos; y

3.1.8.4 Ninguna descripción de una "base de datos integral de direcciones postales" incluye una descripción de una base de datos de direcciones que abarque todos o parte sustancial de los puntos de entrega en el Reino Unido, Inglaterra, Escocia, Gales o Irlanda del Norte, ni ninguna descripción de significado o efecto similar.

3.1.9 Cualquier Base de datos del usuario final limpia, que (como una única base de datos o como parte de una serie de bases de datos conectadas) comprenda todos o parte sustancial de los Puntos de entrega en el Reino Unido o algunos en Inglaterra, Escocia, Gales o Irlanda de Norte, sólo puede ser proporcionada por el Usuario final a un tercero que en todo momento cumpla con las disposiciones de la cláusula 3.1.10.

3.1.10 Cualquier Base de datos del usuario final limpia que (ya sea sola o como parte de una serie de bases de datos conectadas) comprenda todos o parte sustancial de los Puntos de entrega en el Reino Unido o algunos en Inglaterra, Escocia, Gales o Irlanda del Norte, sólo puede ser proporcionada por el Usuario final a terceros (los **"Terceros de primer nivel"**, y por dichos Terceros de primer nivel a otros terceros (los **"Terceros de segundo nivel"**), con las siguientes condiciones:

3.1.10.1 Ni el Usuario final ni ningún tercero puede en ningún momento promover, comercializar, representar ni ofrecer la Base de datos del usuario final limpia como una base de datos integral de direcciones postales "maestra" ni como una base de datos integral de direcciones postales "original" ni como nada que tenga una descripción similar;

3.1.10.2 Dicha Base de datos del usuario final limpia debe ser suministrada por el Usuario final a un Tercero de primer nivel o por un Tercero de primer nivel a un Tercero de segundo nivel, en cada caso sólo como parte de actividades normales de suministro de datos;

3.1.10.3 Cualquier suministro semejante a un Tercero de segundo nivel está sujeto al requisito de que la Base de datos del usuario final limpia debe usarse en todo momento sólo para los propósitos internos de dicho Tercero de segundo nivel (y no para suministrar a otro tercero);

3.1.10.4 Cualquier suministro semejante a un Tercero de segundo nivel está sujeto a los requisitos de tal Tercero de segundo nivel de no reproducir ni realizar copias de la Base de datos del usuario final limpia o de una parte sustancial de la misma para el suministro a otro tercero, ni para hacer ningún tipo de suministro semejante; y

3.1.10.5 Durante el Período de vigencia y por un período de seis (6) años posteriores a la fecha de terminación de este Contrato de licencia, cualquier suministro a cualquier Tercero de primer nivel o Tercero de segundo nivel estará sujeto a una notificación prominente que exprese que la Base de datos del usuario final limpia ha sido limpiada para que el PAF® de Royal Mail no esté adjunto ni integrado electrónicamente en ninguna copia blanda de tal Base de datos del usuario final limpia, ni adjunto a ninguna copia impresa que la incluya o la contenga.
Las disposiciones de esta cláusula 3.1.10 continuarán en vigencia después de cualquier vencimiento o terminación de este Contrato de licencia.

3.1.11 El Usuario final puede incluir la siguiente declaración, siempre que su uso sea razonable, en los artículos de papelería y material publicitario de la empresa y siempre que no se permita el uso después de la fecha de vencimiento o terminación de este Contrato: "[Nombre del Usuario final] procesa las base de datos contra las bases de datos del PAF® de Royal Mail y de Alias."

3.1.12 Durante el Período de vigencia y por un período de tres (3) años posteriores a la fecha de terminación de este Contrato de licencia, el Usuario final deberá proporcionar, a pedido y dentro de los veinte (20) Días laborales al Proveedor de soluciones, el nombre y la información de contacto de todos los terceros a los que se ha suministrado la Base de datos del usuario final limpia. Las disposiciones de esta cláusula 3.1.12 continuarán en vigencia después de cualquier vencimiento o terminación de este Contrato de licencia.

3.1.13 Las disposiciones del Anexo 1 al Adjunto 3 (Opciones avanzadas) también serán aplicables en caso de que el Usuario final reciba o pueda acceder a una Solución que sea o incluya a la Solución de consulta, la Solución de transacción externa, la Solución de uso extendido, la Solución de grupo de empresas asociadas o la Solución de grupo de agentes o donde desee proporcionar Servicios a terceros.

3.2 Protección de datos

3.2.1 Se informa a las Partes sobre la Ley de protección de datos de 1998, Directiva 95/46/EC del Parlamento europeo y cualquier legislación y/o regulación que las implemente o que se realice en cumplimiento de las mismas (los **"Requisitos de protección de datos"**). El Usuario final acepta que Royal Mail es el controlador de los datos con respecto a cualquier dato personal en los Datos. Royal Mail y el Proveedor de servicios aceptan que el Usuario final es el controlador de los datos con respecto a cualquier dato personal que se encuentre en su propia base de datos, ya sea que haya sido limpiada, modificada, etc. El Usuario final acepta que no hará ni dejará de hacer cualquier acto que tenga como consecuencia el incumplimiento de los Requisitos de protección de datos de parte de él, el Proveedor de servicio o Royal mail, y cada Parte garantiza a la otra que cumplirá debidamente todas sus obligaciones de conformidad con los Requisitos de protección de datos que surgen en conexión con la realización de este Contrato de licencia. El Usuario final acuerda que:

3.2.1.1 Implementará las medidas técnicas y organizativas pertinentes para proteger los datos personales dentro de los Datos para evitar la destrucción accidental o ilegal o la pérdida accidental, la alteración, la divulgación o el acceso no autorizado;

3.2.1.2 Enviará a Royal Mail sin demora (ya sea directa o indirectamente por medio del Proveedor de soluciones) cualquier consulta relacionada con los datos personales dentro de los Datos de sujetos de datos, el Comisionado de información o cualquier otra autoridad para la aplicación de la ley, para que Royal Mail lo resuelva;

3.2.1.3 Cuando Royal Mail lo solicite, proporcionará sin demora dicha información a Royal Mail, ya que Royal Mail puede solicitarla razonablemente para poder cumplir, en relación con los datos personales dentro de los Datos, con los derechos de los sujetos de datos, incluidos los derechos de acceso de los sujetos, o con las notificaciones de información entregadas por el Comisionado de información; y

3.2.1.4 Garantizará que si, durante el período de vigencia de este Contrato de licencia, planea realizar cualquier transferencia de datos personales dentro de los Datos que no sean Transferencias aprobadas por la Comisión Europea, entonces, antes de realizar dicha transferencia, obtendrá el consentimiento de Royal Mail y a costo propio del Usuario final proporcionará dicha información adicional y firmará dichos documentos, contratos o escrituras adicionales, como lo puede requerir Royal Mail para garantizar la protección correcta de los datos personales.

Para los propósitos de esta cláusula 3.2, "controlador de datos", "sujeto de datos", "datos personales" y "procesar" tendrán los significados atribuidos a los mismos en la Ley de protección de datos de 1998.

3.3 Subcontratación

3.3.1 Se permitirá al Usuario final proporcionar Datos o autorizar el suministro de los Datos o el acceso a ellos a sus subcontratistas sólo para los propósitos que se detallan a continuación y en la que medida en que resulte necesario para ellos:

3.3.1.1 El suministro de almacenamiento de datos y/o los servicios de tecnología de la información al Proveedor de soluciones, y/o

3.3.1.2 La actuación del subcontratista en representación del Usuario final para propósitos empresariales internos propios del Usuario final;

y, en cada caso, sólo utilizando los Datos para propósitos empresariales propios del Usuario final y no para propósitos o el beneficio propio del subcontratista y siempre que se cumpla en todo momento con la cláusula 3.3.2.

3.3.2 El Usuario final debe garantizar que:

3.3.2.1 El Proveedor de soluciones le haya otorgado previamente el consentimiento por escrito al Usuario final para hacer uso de dicho subcontratista dentro de los diez (10) Días laborales desde la solicitud y el Usuario final informará al Proveedor de soluciones o a Royal Mail (según corresponda) el nombre y la dirección del subcontratista y cualquier otro detalle que el Proveedor de soluciones y/o Royal Mail soliciten razonablemente; y

3.3.2.2 Dicho subcontratista haya establecido un contrato por escrito con el Usuario final con términos que reflejen el uso de los Datos permitido de conformidad con la cláusula 3.3.2 y que de lo contrario no son menos onerosos, y que no conceden otros derechos extensivos que aquellos contenidos en este Contrato de licencia (el **"Contrato del subcontratista"**) en relación con los Datos y que:

(a) Incluye las disposiciones de terminación equivalentes, como entre el Usuario final y su subcontratista, a aquellas establecidas en este Contrato de licencia y que prevén que el contrato se dará por terminado automáticamente si este Contrato de licencia se da por terminado o si, de lo contrario, el Usuario final deja de tener la licencia para usar y/o autorizar al subcontratista a utilizar los Datos;

(b) Contiene disposiciones relacionadas con la confiabilidad y con la propiedad y protección de los Datos y los Derechos de propiedad intelectual que existen en los datos y/o están relacionados con ellos, que no son menos onerosos que, y que no otorgan más derechos extensivos que, aquellos contenidos en este Contrato de licencia, incluidas (sin limitación) las cláusulas 2 (Licencia), 3 (Limitaciones del uso de los datos por el usuario final), 6 (Responsabilidad) y 7 (Derechos de propiedad de los datos); y

(c) Habilita a Royal Mail para implementar directamente todos los términos relacionados con los Datos en virtud de la Ley de contratos (Derechos de terceros) de 1999; y

3.3.2.3 El Usuario final no será liberado de ninguna de las obligaciones establecidas en este Contrato de licencia y será principalmente responsable de los actos y las omisiones de sus subcontratistas como si ellos fueran él mismo, y será responsable por la pérdida o los daños (ya sean directos, indirectos o consecuentes) como quiera que surjan de, o en conexión con, el uso o el acceso de los datos por parte de dicho subcontratista;

3.3.2.4 El Usuario final proporcionará lo antes posible copias de dichos Acuerdos del subcontratista a Royal Mail en caso de que Royal Mail (o el Proveedor de soluciones en representación de Royal Mail) las solicite ocasionalmente.

4. OBLIGACIONES DEL USUARIO FINAL

4.1 El usuario final guardará un seguimiento de auditoría completo y preciso de todas las transacciones financieras y no financieras relacionadas con este Contrato de licencia y deberá conservarlo por un período de seis (6) años. El Usuario final deberá otorgar al Proveedor de soluciones y/o a Royal Mail y/o sus agentes acceso acompañado y razonable ante una notificación previa razonable, durante horas laborales, a sus establecimientos, cuentas y registros relevantes para este Contrato de licencia, con el propósito de verificar y supervisar el cumplimiento por parte del Usuario final de las obligaciones establecidas en este Contrato de licencia (**"Auditoría"**) y deberá brindar cooperación y asistencia razonables en relación con la Auditoría. Royal Mail no llevará a cabo una Auditoría más de una vez por período de doce (12) meses, excepto cuando sospeche razonablemente que el Usuario final no está cumpliendo con las obligaciones establecidas en este Contrato de licencia.

4.2 El Usuario final deberá cumplir con todas las leyes y regulaciones correspondientes con el uso que hace de los Datos.

5. TARIFAS

5.1 El Proveedor de soluciones reconoce que las tarifas que Royal Mail le cobra en relación con los Datos y el uso subsecuente de los mismos por parte del Usuario final se calculan con la misma base que se usa para cobrarle a todos los proveedores de soluciones que trabajan bajo los mismos términos, o términos similares. Dichas tarifas pueden ser modificadas por Royal Mail todos los años. Royal Mail publica ocasionalmente las tarifas actuales, y las tarifas modificadas, mediante la publicación de las mismas en su sitio web disponible públicamente, que en la actualidad es www.royalmail.com, El Proveedor de soluciones reconoce que no tiene la obligación frente a Royal Mail de cobrarle tarifas determinadas al Usuario final.

5.2 El Usuario final reconoce que ha realizado todos los esfuerzos razonables para determinar si es un Licenciatario corporativo antes de pagar tarifas al Proveedor de soluciones, incluso una investigación razonable de cualquier empresa matriz y/o subsidiaria y la comprobación mediante el sitio web de Licencias corporativas.

5.3 Cuando el Proveedor de soluciones requiera que el Usuario final pague tarifas calculadas por Transacción (a menos que sean tarifas anuales con Transacciones ilimitadas) en relación con cualquier Dato almacenado por el mismo (en lugar de que lo almacene el Proveedor de soluciones y el Usuario final acceda de forma remota), entonces el Usuario final deberá garantizar que dicho acceso a esos Datos esté controlado mediante un Sistema de gestión de transacciones. Sin perjuicio de lo anterior, el Usuario final deberá garantizar en todo momento que el Máximo retorno de datos no se exceda en ninguna Transacción.

5.4 Cuando el Usuario final haya elegido pagar tarifas por cualquiera de los Datos calculadas por Usuario, las correspondientes deberán pagarse de acuerdo con cada Usuario que tenga la capacidad de acceder a cualquier Dato ocasionalmente. El Usuario final no permitirá que ningún Usuario que

exceda el número que se notificó al Proveedor de soluciones acceda o tenga la capacidad de acceder a ningún Dato.

5.5 Cuando el Usuario final haya elegido tener sólo acceso a los Datos para un Área postal y/o "Selección de registro limitada" determinada, y pague una tarifa sólo por estos datos, deberá asegurarse de no acceder a Datos que no sean esos Datos seleccionados.

5.6 Cuando el Usuario final compre un bloque o bloques de Transacciones al Proveedor de soluciones, cada uno de esos bloques de Transacciones deberá permanecer válido durante un período de doce meses desde la fecha de suministro o desde el momento en que el bloque está disponible. Al final de cada período de doce meses, cualquier Transacción sin usar en cada bloque se considerará caducada y, según lo decida el Proveedor de soluciones, no se usará ni se cobrará como si fuera un bloque adicional.

6. RESPONSABILIDAD

6.1 Royal Mail no garantiza de ningún modo la precisión ni la integridad de los Datos y no se hará responsable por la pérdida o los daños (ya sean directos, indirectos o consecuentes) como quiera que surjan del Contrato de licencia o su terminación, o en conexión con este, excepto en la medida en que dicha responsabilidad no pueda excluirse conforme con la ley.

6.2 Royal Mail no es responsable de ningún modo de los Datos o las Soluciones suministradas por el Proveedor de soluciones al Usuario final.

6.3 Aún en el caso en que las Soluciones que el Proveedor de soluciones suministra al Usuario final estén designadas como que fueron aprobadas por Royal Mail, Royal Mail no garantiza de ninguna manera que dichas Soluciones hayan sido probadas para que las utilicen ninguna de las partes ni que dichas Soluciones sean adecuadas o aptas para el uso por ninguna de las partes.

6.4 Royal Mail no tendrá la obligación bajo ninguna circunstancia de suministrar ningún Dato o ninguna Solución directamente al Usuario final.

6.5 Para evitar dudas, ninguna de las partes está exenta de la responsabilidad por lesiones personales o la muerte causada por su negligencia ni de ninguna otra responsabilidad que no pueda excluirse conforme con la ley.

6.6 Las disposiciones de esta cláusula 6 continuarán en vigencia aún después de cualquier vencimiento o terminación de este Contrato de licencia.

7. DERECHOS DE PROPIEDAD EN LOS DATOS

7.1 Los Datos y todos los Derechos de propiedad intelectual que existan en los Datos y/o estén relacionados con ellos ocasionalmente son y deben permanecer propiedad de Royal Mail o de sus licenciantes. El Usuario final no obtendrá ningún derecho en los Datos ni en los Derechos de propiedad intelectual excepto que se proporcione expresamente en este Contrato de licencia. Este Contrato de licencia no funcionará como una asignación de parte de Royal Mail o del Proveedor de soluciones de ningún Derecho de propiedad intelectual que pueda existir en los Datos o estar relacionado con ellos.

7.2 Royal Mail se reserva todos sus Derechos de propiedad intelectual en los Datos y se reserva los derechos en virtud de este Contrato de licencia (incluidos todos los derechos de iniciar demandas de acuerdo con lo mismo) en relación con cualquier uso de los Datos (o parte de los Datos) por el Usuario final y/o cualquier Cliente del usuario final que no tenga permiso mediante este Contrato de licencia. Esto incluye, sin limitación, cualquier suministro a un tercero de una copia de, o acceso a, cualquier Base de datos del usuario final limpia o Base de datos del cliente limpia o cualquier otra base de datos que no cumpla o tenga como resultado el incumplimiento de este Contrato de licencia.

7.3 El Usuario final no deberá eliminar ni manipular indebidamente ninguna notificación sobre los Derechos de propiedad intelectual adjunta o utilizada en relación con los Datos.

7.4 El Contrato de licencia no concede al Usuario final ningún derecho para usar ninguna de las marcas registradas, marcas de servicios, nombres comerciales o logotipos de Royal Mail.

7.5 Las disposiciones de esta cláusula 7 continuarán en vigencia después de la terminación de este Contrato de licencia.

8. ASIGNACIÓN

El Usuario final no asignará ninguno de sus derechos u obligaciones establecidos en este Contrato de licencia ni transferirá de otra manera este Contrato de licencia o parte del mismo (incluida toda licencia) sin el previo consentimiento por escrito del Proveedor de soluciones.

9. GENERAL

9.1 Este Contrato de licencia y cualquier disputa o reclamo que surja de este contrato o su contenido o conformación, o en conexión con este, (incluidas las disputas o reclamos no contractuales) estarán regidos e interpretados de acuerdo con la ley inglesa. Las partes suscriptas se sujetan irrevocablemente a la jurisdicción no exclusiva de los tribunales inglesas.

9.2 Las disposiciones de esta cláusula 9 continuarán en vigencia después de cualquier vencimiento o terminación de este Contrato de licencia.

Anexo 1 al Adjunto 3 - Opciones avanzadas

PARTE 1 - Soluciones de consulta

no está disponible

PARTE 2 - SOLUCIONES DE TRANSACCIÓN EXTERNA

Declaraciones

(A) Las Soluciones de transacción externa existen para permitir que el Usuario final pueda poner a disposición de terceros una cantidad limitada de Datos con el fin de confirmar determinados detalles de direcciones donde un producto o servicio se está haciendo disponible para dichos terceros a través del sitio web disponible públicamente del Usuario final.

(B) En caso de que un Usuario final desee usar dichas Soluciones de transacción externa, el Usuario final debe hacerlo en todo momento de acuerdo con los términos y condiciones correspondientes con la Parte 2 de este Anexo 1 al Adjunto 3.

1. Soluciones de transacción externa: disposiciones funcionales

1.1 En caso de que el Usuario final utilice una Solución de transacción externa, el Usuario final:

1.1.1 Sólo usará la Solución de transacción externa para llevar a cabo Transacciones con el fin de capturar, verificar, actualizar o modificar detalles introducidos por un Destinatario de servicio o un potencial Destinatario de servicio en el sitio web disponible públicamente del Usuario final y sólo con el fin de despachar un producto (dicho fin puede incluir el suministro de detalles verificados, actualizados o modificados del Destinatario de servicio a un proveedor de servicios de entrega a domicilio o entrega postal con el propósito de llevar a cabo dicho despacho) o con el fin de suministrar un servicio, en cada caso, que sea ofrecido al Destinatario de servicio en dicho sitio web disponible públicamente;

1.1.2 Garantizará que la Solución de transacción externa esté configurada de tal forma que un Destinatario de servicio del Usuario final inicie una solicitud a través del sitio web disponible públicamente del Usuario final para verificar, actualizar o modificar una única dirección o un Código postal introducido por ese Destinatario de servicio en el sitio web disponible públicamente del Usuario final. Al momento de la recepción de esa solicitud, la Solución de transacción externa debe responder mediante el retorno de una dirección o un Código postal correcto o mediante la confirmación de que la dirección introducida es correcta;

1.1.3 Excepto en el caso en que el Proveedor de soluciones le solicite que pague sólo una tarifa anual en lugar de tarifas por Transacción, supervise la cantidad de Transacciones realizadas e infórmela de forma precisa al Proveedor de soluciones;

1.1.4 No se deben utilizar los Datos, o parte de ellos, contenidos en la Solución de transacción externa en ningún otro lugar de su organización ni con ningún otro fin que no sea el de trabajar con la Solución de transacción externa.

1.2 El Usuario final no deberá usar la Solución de transacción externa con otros fines que no sean los permitidos en el párrafo 1.1 y no deberá transmitir ninguna parte de los Datos obtenidos como resultado de la utilización de la Solución de transacción externa a ningún tercero, a menos que se permita expresamente de conformidad con este Contrato de licencia.

no está disponible **PARTE 3 - SOLUCIONES DE USO EXTENDIDO**

no está disponible **PARTE 4 - SOLUCIONES DE GRUPO DE EMPRESAS ASOCIADAS**

no está disponible **PARTE 5 - SOLUCIONES DE GRUPO DE AGENTES**

PARTE 6 - LIMPIEZA DE BASES DE DATOS DE CLIENTES Y SERVICIOS A TERCEROS

Declaraciones

(A) El Usuario final tiene permitido llevar a cabo determinadas actividades de limpieza de bases de datos en relación con las bases de datos de terceros.

(B) En caso de que el Usuario final limpie la base de datos de un tercero y luego suministre la base de datos limpia resultante nuevamente a ese tercero, esto se llamará **"Servicios a terceros"**.

(C) En caso de que un Usuario final desee llevar a cabo alguna de dichas actividades de limpieza de bases de datos, como Servicios a terceros, deberá hacerlo, en todo momento, de acuerdo con los términos y condiciones consistentes con la Parte 6 de este Anexo 1 al Adjunto 3.

1. Limpieza de datos de bases de datos de terceros y Servicios a terceros: disposiciones funcionales

1.1 El Usuario final está autorizado a:

1.1.1 Conservar cada Base de datos del cliente limpia siempre que dicha Base de datos del cliente limpia sea utilizada únicamente por el Usuario final y sólo para su uso interno y, de conformidad con los párrafos 1.2 a 1.5 a continuación, para el suministro a terceros;

1.1.2 Devolver cada Base de datos del cliente limpia al Cliente del usuario final que proporcionó la Base de datos del cliente original y relevante al Usuario final, y siempre que el Usuario final garantice que dicho Cliente del usuario final sólo:

1.1.2.1 Usará dicha Base de datos del cliente limpia para su propio uso interno, y

1.1.2.2 Suministrará dicha Base de datos del cliente limpia a un tercero siempre que cumpla, en todo momento, con las disposiciones equivalentes a los párrafos 1.2 al 1.5, a continuación.

1.2 Para los propósitos de los párrafos 1.3 y 1.4, a continuación:

1.2.1 El significado de "serie de bases de datos conectadas" debe incluir (sin limitación) a las bases de datos directa o indirectamente derivadas de una única base de datos o que se originen en un Cliente del usuario final;

1.2.2 El significado de "parte sustancial" puede determinarse cualitativa o cuantitativamente y debe determinarse bajo el criterio razonable de Royal Mail;

1.2.3 La expresión "actividades normales de suministro de datos" incluye las actividades realizadas por el Usuario final o el Cliente del usuario final como parte de sus negocios diarios de proporcionar servicios de bases de datos de direcciones a terceros, o en conexión con ellos, y puede, según corresponda, incluir (entre otros) el suministro de listas de correo a empresas de mensajería u otros compradores de listas de correo, y el suministro de listas de direcciones de muestra con propósitos de investigación del mercado, pero no incluirá una limpieza de base de datos adicional por parte del Usuario final o del Cliente del usuario final, o la concesión de licencias a ningún tercero por parte del Usuario final o del Cliente del usuario final para reproducir la Base de datos del cliente limpia ni para usarla con propósitos de limpieza de bases de datos; y

1.2.4 Cualquier descripción de una "base de datos integral de direcciones postales" incluye una descripción de una base de datos de direcciones que abarque todos o parte sustancial de los puntos de entrega en el Reino Unido, Inglaterra, Escocia, Gales o Irlanda del Norte, o cualquier descripción de significado o efecto similar.

1.3 Cualquier Base de datos del cliente limpia, que (como una base de datos única o como parte de una serie de bases de datos conectadas) comprenda todos o parte sustancial de los Puntos de entrega en el Reino Unido, o algunos en Inglaterra, Escocia, Gales o Irlanda del Norte, sólo puede ser suministrada por el Usuario final a un Cliente del usuario final (pero a ningún otro tercero) y dicho suministro debe cumplir, en todo momento, con las disposiciones del párrafo 1.4 y el Usuario final debe garantizar que el Cliente del usuario final sólo suministrará lo mismo a un tercero, y dicho suministro también deberá cumplir, en todo momento, con las disposiciones del párrafo 1.4.

1.4 Cualquier Base de datos del usuario final limpia que (ya sea única o parte de una serie de bases de datos conectadas) comprenda todas o parte sustancial de los Puntos de entrega en el Reino Unido o algunos en Inglaterra, Escocia, Gales o Irlanda del Norte, sólo puede ser proporcionada por el Usuario final o el Cliente del usuario final a terceros (los "Terceros de primer nivel", y por dichos Terceros de primer nivel a otros terceros (los "Terceros de segundo nivel"), con las siguientes condiciones:

1.4.1 Ni el Usuario final, ni el Cliente del usuario final, ni ningún tercero puede en ningún momento promover, comercializar, representar ni ofrecer la Base de datos del cliente limpia como una base de datos integral de direcciones postales "maestra" ni como una base de datos integral de direcciones postales "original" ni como nada que tenga una descripción similar;

1.4.2 Dicha Base de datos del cliente limpia sólo puede ser suministrada por el Usuario final a un Cliente del usuario final, o por el Usuario final o el Cliente del usuario final a un Tercero de primer nivel, o de un Tercero de primer nivel a un Tercero de segundo nivel, en cada caso como parte de actividades normales de suministro de datos;

1.4.3 Cualquier suministro semejante a un Tercero de segundo nivel está sujeto al requisito de que la Base de datos del cliente limpia debe usarse en todo momento sólo para los propósitos internos de dicho Tercero de segundo nivel (y no para suministrar a otro tercero);

1.4.4 Cualquier suministro semejante a un Tercero de segundo nivel está sujeto a los requisitos de que tal Tercero de segundo nivel no reproduzca ni realice copias de la Base de datos del cliente limpia o de una parte sustancial de la misma para el suministro a otro tercero, ni para hacer ningún tipo de suministro semejante; y

1.4.5 Durante el Período de vigencia y por un período de seis (6) años posteriores a la fecha de terminación de este Contrato de licencia, cualquier suministro a cualquier Cliente del usuario final, Tercero de primer nivel o Tercero de segundo nivel estará sujeto a una notificación prominente que exprese que la Base de datos del cliente limpia ha sido limpiada para que el PAF® de Royal Mail no esté adjunto ni integrado electrónicamente en ninguna copia blanda de tal Base de datos del cliente limpia, ni adjunto a ninguna copia impresa que la incluya o la contenga.

Las disposiciones de este párrafo 1.4 continuarán en vigencia después de cualquier vencimiento o terminación de este Contrato de licencia.

1.5 El Usuario final deberá establecer un contrato escrito con cada Cliente del usuario final con términos que no son menos onerosos que, y que no conceden más derechos extensivos que, aquellos contenidos en este Contrato de licencia en conexión con los Servicios a terceros y que habilitan a Royal Mail a hacer cumplir directamente sus términos en virtud de la Ley de contratos (Derechos de terceros) de 1999.

1.6 El Usuario final puede incluir, y puede permitir al Cliente del usuario final que incluya, la siguiente declaración, siempre que su uso sea razonable, en los artículos de papelería y material publicitario de la empresa y siempre que no se permita el uso después de la fecha de vencimiento o terminación de este Contrato: "[Nombre del Usuario final o del Cliente del usuario final] procesa las base de datos contra las bases de datos del PAF® de Royal Mail y de Alias."

1.7 Durante el Período de vigencia y por un período de tres (3) años posteriores a la fecha de terminación de este Contrato de licencia, el Usuario final deberá proporcionar, a pedido y dentro de los veinte (20) Días laborales al Proveedor de soluciones, el nombre y la información de contacto de todos los terceros a los que se ha suministrado la Base de datos del cliente limpia. Las disposiciones de este párrafo 1.7 continuarán en vigencia después de cualquier vencimiento o terminación de este Contrato de licencia.

No está disponible* - Anexo 2 al Adjunto 3 (*Utilización de los Datos para Investigación del mercado)

10. USPS SUITELINK:

1. El derecho del Licenciatario de usar la Interfaz certificada CASS y el Producto SuiteLink debe estar estrictamente limitado para su uso sólo dentro de los Estados Unidos de América;
2. El derecho del Licenciatario de usar la Interfaz certificada CASS y el Producto SuiteLink debe estar estrictamente limitado para mejorar las direcciones de entrega empresarial en edificios con ocupaciones múltiples para usarse para cartas, cajas, postales, paquetes, folletos, revistas, publicidades, libros y demás material impreso y cualquier otro elemento que vaya a ser entregado por USPS.
3. El Licenciatario no tiene derecho a sublicenciar, vender, ni distribuir, reproducir, realizar o preparar trabajos derivados de la Interfaz o del Producto SuiteLink.
4. El Licenciatario acepta que:
   a. La Interfaz certificada CASS y el Producto SuiteLink están bajo licencia de USPS;
   b. Es un sublicenciatario con una licencia de SAP de USPS y que no obtiene del Licenciante mayores derechos que los permitidos en virtud del contrato de licencia de SAP con USPS;
5. El Licenciatario estará estrictamente limitado a usar la Interfaz certificada de CASS y el Producto SuiteLink sólo como un componente de los productos Data Quality y Data Services de SAP.

11. NCOALINK DE USPS

1. El Licenciatario no tiene derechos sobre la Interfaz NCOALink bajo este contrato más que para usarla como un componente de los productos Data Quality y Data Services del Licenciante en conjunción con el producto de datos NCOALink para actualizar una lista, sistema, grupo u otra recopilación de *al menos 100* nombres y direcciones únicas (de aquí en más "Listas de correo") utilizadas para ponerle dirección a cartas, cajas, postales, paquetes, folletos, revistas, publicidades, libros u otro material impreso y cualquier otro elemento a entregar manipulado por el Servicio postal de los Estados Unidos (de aquí en más "Elementos a entregar") para la entrega por el Servicio postal de los Estados Unidos (de aquí en más "USPS").
2. El Licenciatario no tiene derecho a desarrollar o usar ningún producto, servicio, interfaz ni ningún elemento o tecnología relacionada con NCOALink para recopilar o mantener una lista o una recopilación de nombres y direcciones o direcciones sólo de recién mudados o para crear otros productos o bases de datos o recopilaciones de información relacionada con recién mudados, historiales de cambios de domicilio, listas de historiales de residentes, u otras fuentes de información o datos basados en información recibida de o a través de los datos o la tecnología NCOALink con el fin de alquilar, vender, transferir, revelar, poner a disposición o proporcionar de otra manera dicha información a una entidad que no esté relacionada con el Licenciatario.
3. Con el fin de la comunicación con las direcciones de las Listas de correo del Licenciatario y con el fin de guardar un registro, sin embargo, el Licenciatario tiene permitido retener direcciones actualizadas, siempre y cuando no las utilice en incumplimiento con el párrafo 2 anterior, de individuos o entidades con los cuales el Licenciatario tiene o tuvo una relación de negocios, en conexión con los cuales el Licenciatario usará la dirección actualizada; sin embargo, estas direcciones actualizadas sólo pueden ser utilizadas por el Licenciatario y el Licenciatario puede usarlas sólo para llevar a cabo sus fines organizacionales en conexión con ese individuo o entidad y no puede transferirlas, revelarlas, licenciarlas ni distribuirlas a otra entidad o individuo, sea cual fuere, y otras entidades o individuos no pueden usarlas.
4. Ninguna Lista de correo exclusiva que contenga registros de direcciones ya sean viejas o actualizadas correspondientemente, ni ningún servicio, producto o sistema de listas que pueda usarse para vincular registros de direcciones viejas o actualizadas correspondientemente, si se actualizó mediante el uso de NCOALink, puede ser alquilada, vendida, transferida, revelada, puesta a disposición ni proporcionada de otra manera, en su totalidad o en parte, a sus clientes o a cualquier otro individuo o entidad.
5. El derecho del Licenciatario de usar la Interfaz NCOALink está estrictamente limitado al uso sólo dentro de los Estados Unidos, sus territorios y posesiones.
6. Con respecto a la Interfaz, el Licenciatario tiene el derecho sólo de actualizar sus Listas de correo para preparar Elementos a entregar que serán depositados por el USPS.
7. El Licenciatario no tiene derecho a sublicenciar, vender, asignar o transferir de otro modo derechos en la Interfaz, ni a reproducir, realizar, intentar mejorar, aplicar ingeniería inversa, modificar o cambiar de otra manera, ni a preparar trabajos derivados de la Interfaz. Cualquier intento de sublicenciar, vender, asignar, o transferir de otro modo derechos en la Interfaz o distribuir de otro modo la Interfaz será anulado.
8. El Licenciatario acepta que:
   a. USPS es propietario de los datos, la tecnología y el sistema de NCOALink en su totalidad, incluido lo utilizado en el desarrollo de la Interfaz;
   b. USPS es propietario y tiene los derechos sobre la marca comercial NCOALink y sobre las marcas comerciales registradas UNITED STATES POSTAL SERVICE®, POSTAL SERVICE ®, US POSTAL SERVICE®, y USPS®;
   c. SAP proporciona la Interfaz como un componente de sus productos al Licenciatario únicamente para ser utilizada con el Producto NCOALink bajo una licencia no exclusiva y de distribución limitada de USPS; y
   d. los derechos que el Licenciatario obtiene mediante esta licencia son derivados del contrato de SAP con USPS, y el licenciatario no obtiene de SAP mayores derechos que los que SAP obtiene de USPS, excepto el derecho específico del Licenciatario de usar la Interfaz NCOALink para acceder a los datos de NCOALink.
9. El Licenciatario está estrictamente limitado a usar la Interfaz sólo como un componente de los productos Data Quality y Data Services de SAP.
10. El Licenciatario reconoce y acepta que el Licenciatario no tiene derecho a sublicenciar, vender, distribuir, reproducir ni mostrar marcas comerciales de USPS ni a vender la Interfaz u otros productos bajo marcas comerciales de USPS.

12. CONTRATOS DE SUBLICENCIA DE USPS:

CONTRATO DE SUBLICENCIA DE DPV

Este Contrato de sublicencia ("Sublicencia") entre SAP y el Licenciatario, sus subsidiarias y empresas afiliadas, actuales o futuros ("Sublicenciatarios") estipula términos adicionales requeridos por el Servicio postal de los Estados Unidos ("USPS") con respecto al uso por parte del Sublicenciatario de la opción DPV con otro software de SAP con certificación CASS.

Para los fines de esta Sublicencia, Delivery Point Validation ("DPV", Validación de punto de entrega) se refiere al nuevo producto tecnológico patentado de USPS, diseñado para ayudar a prestadores de servicios de correo a validar la precisión de los datos de las direcciones directamente hasta el punto de entrega físico. El proceso de DPV no puede asignar un código ZIP+4 ni responderá a una dirección que no tenga un código ZIP+4.

1. El Sublicenciatario entiende que USPS suministra el Producto DPV mediante una licencia especial con el fin de proteger la propiedad intelectual patentada de USPS y su cumplimiento con las restricciones del Título 39 USC § 412.

2. El Sublicenciatario acepta que la información de direcciones contenida dentro del Producto DPV está sujeta al Título 39 USC § 412. El Sublicenciatario tomará todas las medidas necesarias para asegurar el Producto DPV de manera que cumpla totalmente con las restricciones de la Sección 412 que prohíben la divulgación de las listas de direcciones.

3. El Sublicenciatario acepta que el Producto DPV es confidencial y propiedad patentada de USPS. El Sublicenciatario también acepta que USPS es el único propietario de los copyrights y demás derechos de propiedad del Producto DPV.

4. El Sublicenciatario no usará la tecnología del Producto DPV para recopilar artificialmente una lista de puntos de entrega que aún no posea el Sublicenciatario ni para crear otros productos derivados basándose en la información recibida de la tecnología del Producto DPV o a través de ella.

5. Ninguna lista de direcciones exclusiva del Sublicenciatario ni ningún producto de servicios u otros sistemas de registros que contengan atributos de direcciones actualizados mediante el procesamiento con DPV serán alquilados, vendidos, distribuidos o proporcionados de otro modo, en su totalidad o en parte, a un tercero con algún fin que contenga atributos de direcciones derivados del procesamiento con DPV. El Sublicenciatario no usará la tecnología de DPV para generar artificialmente registros de direcciones ni para crear listas de correo.

6. El procesamiento con el Producto DPV requiere que el Sublicenciatario tenga acceso a la información de direcciones que aparece en las piezas de correo. Para garantizar la confidencialidad de esta información de direcciones, ningún empleado ni antiguo empleado del Sublicenciatario puede, en ningún momento, divulgar a un tercero información de direcciones obtenida en la realización de este contrato. El Sublicenciatario acuerda controlar y restringir el acceso a la información de direcciones a personas que la necesiten para realizar trabajos de conformidad con este contrato y prohibir la reproducción no autorizada de esta información. Debido a la naturaleza sensible de la información confidencial y exclusiva contenida en el Producto DPV, el Sublicenciatario acepta que el uso y/o la divulgación no autorizada del DPV dañarán de forma irreparable la propiedad intelectual de USPS. Por lo tanto, el Sublicenciatario (i) acepta compensar a USPS por el uso y/o la divulgación no autorizada con una tasa que triplique (3 veces) las regalías autorales anuales actuales que se cobren al Sublicenciatario conforme al presente documento; y (ii) acceder a tal desagravio por mandato judicial o equivalente según lo considere apropiado un tribunal de jurisdicción competente.

7. NI SAP NI USPS SERÁN RESPONSABLES DE NINGUNA FALLA O DEFICIENCIA EN EL DISEÑO, EL RENDIMIENTO, ETC. DE DPV, NI POR LOS DAÑOS DE NINGÚN TIPO QUE SURJAN DE DICHA FALTA O DEFICIENCIA, O QUE TENGAN ALGÚN TIPO DE RELACIÓN O CONEXIÓN CON ELLA. EN NINGÚN CASO LA RESPONSABILIDAD DE SAP O DE USPS CON EL SUBLICENCIATARIO DE ACUERDO CON ESTE CONTRATO, SI EXISTE ALGUNA, EXCEDERÁ LA PORCIÓN PROPORCIONAL DE LAS REGALÍAS AUTORALES DE LICENCIA ANUALES PARA DPV, BASADAS EN LA FECHA EFECTIVA DE CANCELACIÓN DENTRO DE LOS TREINTA (30) DÍAS NATURALES DE LA FECHA DE CANCELACIÓN.

8. SAP acepta eximir de responsabilidad, defender e indemnizar al Sublicenciatario en caso de violación de cualquier copyright, marca comercial o marca de servicio de EE. UU. en el DPV suministrada al Sublicenciatario en virtud de este Contrato. La obligación anterior no será aplicable a menos que el Sublicenciatario haya informado a SAP dentro de los cinco (5) días naturales de la demanda o acción denunciando dicha violación y que se le hayan brindado tantas oportunidades como lo permitan las leyes, reglas, o regulaciones correspondientes para participar de la defensa consecuente. Además, el Sublicenciatario acepta eximir de responsabilidad, defender e indemnizar a SAP y a USPS y sus funcionarios, agentes, representantes y empleados de todo reclamo, pérdida, daño, acción, causa de acción, gasto y/o responsabilidad resultante de, establecido por o a causa de cualquier lesión o daño recibido o soportado por cualquier persona, personas o propiedad derivada de, que suceda por o que sea atribuible al desempeño del Sublicenciatario de conformidad o en relación con este Contrato, y que resulte, total o parcialmente, de cualquier incumplimiento de este Contrato o de la negligencia o la conducta indebida intencional, incluida la divulgación no autorizada o el uso indebido del Producto DPV, incluidos los datos derivados de DPV, por parte del Sublicenciatario, o de cualquier empleado, agente o representante del Sublicenciatario.

9. El Sublicenciatario acepta que USPS se reserva el derecho a detener el procesamiento con DPV a la exclusiva discreción de USPS. SAP no será responsable de ninguna decisión que tome USPS con respecto a la cancelación de la Sublicencia del Sublicenciatario, incluida, pero sin limitación, la intervención en la decisión de la cancelación en representación del cliente. En caso de que USPS cancele el procesamiento con DPV del Sublicenciatario, (i) el Sublicenciatario no tendrá el derecho a ningún reembolso ni crédito otorgado por SAP, y (ii) SAP suspenderá la entrega de directorios de DPV al Sublicenciatario.

10. El Sublicenciatario acepta que USPS o sus representantes nominados tendrán el derecho a visitar y examinar las instalaciones del Sublicenciatario, ya sea con o sin aviso. USPS o sus representantes nominados tendrán el derecho a examinar, dentro o fuera de las instalaciones del Sublicenciatario, sistemas de computación, archivos de procesamiento, documentos, registros administrativos y otros materiales del Sublicenciatario con el fin de garantizar el cumplimiento por parte del Sublicenciatario de las disposiciones de este contrato.

11. El Sublicenciatario también acepta que USPS o sus representantes autorizados tendrán acceso y el derecho a examinar, hasta tres (3) años después del pago final de conformidad con este acuerdo, todo libro, documento, papel, registro u otro material directamente pertinente del Sublicenciatario que esté involucrado con las transacciones relacionadas con este contrato.

12. El Sublicenciatario no deberá exportar el Producto DPV a ningún lugar fuera de los Estados Unidos o sus territorios sin previa aprobación escrita de USPS.

13. Esta Sublicencia estará regulada por las leyes federales de los Estados Unidos de América, o cuando dichas leyes no sean aplicables, por las leyes del Estado de Nueva York como lo interpreta el Segundo circuito de Cortes de apelaciones de los Estados Unidos.

14. Esta Sublicencia no será transferible, ni total ni parcialmente. Los derechos y obligaciones del Sublicenciatario se darán por terminados inmediatamente en caso de disolución, fusión, compra o transferencia de cualquier tipo de los activos del Sublicenciatario.

15. Todas las obligaciones del Sublicenciatario a las que se hace referencia en esta Sublicencia redundan en beneficio de USPS.

13. SUBLICENCIA DEL SOFTWARE LACSLINK DE USPS

Este Contrato de sublicencia ("Sublicencia") entre SAP y el Licenciatario, sus subsidiarias y empresas afiliadas, actuales o futuros ("Sublicenciatarios") estipula términos adicionales requeridos por el Servicio Postal de los Estados Unidos ("USPS", por sus siglas en inglés) con respecto al uso por parte del Sublicenciatario de la opción LACSLink con otro software con certificación CASS.

1. Para los fines de este documento, los siguientes términos tendrán la definición que se establece a continuación:

- "USPS" se refiere al Servicio postal de los Estados Unidos (United States Postal Service).
- "Elementos a entregar" se refiere a las cartas, cajas, postales, paquetes, folletos, revistas, publicidades, libros u otro material impreso y cualquier otro elemento que USPS entregue.
- "Interfaz" se refiere a una o más interfaces de SAP desarrolladas para usarse con el Producto LACSLink. "Producto LACSLink" se refiere a la base de datos confidencial y exclusiva concerniente a la conversión de direcciones existentes a sus direcciones nuevas, actualizadas o de reemplazo o similar, suministrada por USPS en un entorno excepcionalmente muy seguro.

2. El derecho del Sublicenciatario a usar la interfaz estará estrictamente limitado al uso sólo dentro de los límites geográficos regulados por los Estados Unidos, sus territorios y posesiones, y sólo para actualizar direcciones y listas de correo utilizadas para preparar Elementos a entregar para depositar con USPS de conformidad con los requisitos de USPS.

El Sublicenciatario no tendrá derecho a sublicenciar, vender, distribuir, reproducir, realizar o preparar trabajos derivados de la interfaz. El Sublicenciatario por medio de la presente acepta que:

- USPS es dueño del Producto LACSLink y de las marcas USPS;
- SAP proporciona el producto de SAP en parte bajo licencia de USPS;
- El Sublicenciatario es un Licenciatario de USPS bajo una licencia de SAP y no obtiene de SAP mayores derechos que aquellos que USPS concede a SAP en dicha licencia:
- El Sublicenciatario estará estrictamente limitado a usar la Interfaz sólo como un componente del producto de SAP; y el Sublicenciatario acepta que no tiene derecho a sublicenciar, distribuir, reproducir, realizar, mostrar o vender la Interfaz o las marcas de USPS.

3. NI SAP NI USPS SERÁN RESPONSABLES DE NINGUNA FALLA O DEFICIENCIA EN EL DISEÑO, EL RENDIMIENTO, ETC. DE LACSLink, NI POR LOS DAÑOS DE NINGÚN TIPO QUE SURJAN DE DICHA FALTA O DEFICIENCIA, O QUE TENGAN ALGÚN TIPO DE RELACIÓN O CONEXIÓN CON ELLA. EN NINGÚN CASO LA RESPONSABILIDAD DE SAP O DE USPS CON EL SUBLICENCIATARIO DE ACUERDO CON ESTE CONTRATO, SI EXISTE ALGUNA, EXCEDERÁ LA PORCIÓN PROPORCIONAL DE LAS REGALÍAS AUTORALES DE LICENCIA ACTUALES PARA LACSLink, BASADAS EN LA FECHA EFECTIVA DE CANCELACIÓN DENTRO DE LOS TREINTA (30) DÍAS NATURALES DE LA FECHA DE CANCELACIÓN.

4. SAP acepta eximir de responsabilidad, defender e indemnizar al Sublicenciatario en caso de violación de cualquier copyright, marca comercial o marca de servicio de EE. UU. en el Producto LACSLink suministrada al Sublicenciatario en virtud de este Contrato. La obligación anterior no será aplicable a menos que el Sublicenciatario haya informado a SAP dentro de los cinco (5) días naturales de la demanda o acción denunciando dicha violación y que se le hayan brindado tantas oportunidades como lo permitan las leyes, reglas, o regulaciones correspondientes para participar de la defensa consecuente. Además, el Sublicenciatario acepta eximir de responsabilidad, defender e indemnizar a SAP y a USPS y sus funcionarios, agentes, representantes y empleados de todo reclamo, pérdida, daño, acción, causa de acción, gasto y/o responsabilidad resultante de, establecido por o a causa de cualquier lesión o daño recibido o soportado por cualquier persona, personas o propiedad derivado de, que suceda por o que sea atribuible al desempeño del Sublicenciatario de conformidad o en relación con este Contrato, y que resulte total o parcialmente de cualquier incumplimiento de este Contrato o de la negligencia o la conducta indebida intencional, incluida la divulgación no autorizada o el uso indebido del Producto LACSLink, incluidos los datos derivados del Producto LACSLink, por parte del Sublicenciatario, o de cualquier empleado, agente o representante del Sublicenciatario.

5. El Sublicenciatario acepta que USPS se reserva el derecho a detener el procesamiento con el Producto LACSLink a la exclusiva discreción de USPS. SAP no será responsable de ninguna decisión que tome USPS con respecto a la cancelación de la Sublicencia del Sublicenciatario, incluida, pero sin limitación, la intervención en la decisión de la cancelación en representación del cliente. En caso de que USPS cancele el procesamiento con el Producto LACSLink del Sublicenciatario, (i) el Sublicenciatario no tendrá el derecho a ningún reembolso ni crédito otorgado por SAP, y (ii) SAP suspenderá la entrega de directorios del Producto LACSLink al Sublicenciatario.

6. El Sublicenciatario acepta que USPS o sus representantes nominados tendrán el derecho a visitar y examinar las instalaciones del Sublicenciatario, ya sea con o sin aviso. USPS o sus representantes nominados tendrán el derecho a examinar, dentro o fuera de las instalaciones del Sublicenciatario, sistemas de computación, archivos de procesamiento, documentos, registros administrativos y otros materiales del Sublicenciatario con el fin de garantizar el cumplimiento por parte del Sublicenciatario de las disposiciones de este contrato.

7. El Sublicenciatario también acepta que USPS o sus representantes autorizados tendrán acceso y el derecho a examinar, hasta tres (3) años después del pago final de conformidad con este acuerdo, todo libro, documento, papel, registro u otro material directamente pertinente del Sublicenciatario que esté involucrado con las transacciones relacionadas con este contrato.

8. El Sublicenciatario no deberá exportar el Producto LACSLink a ningún lugar fuera de los Estados Unidos o sus territorios sin previa aprobación escrita de USPS.

9. Esta Sublicencia estará regulada por las leyes federales de los Estados Unidos de América, o cuando dichas leyes no sean aplicables, por las leyes del Estado de Nueva York como lo interpreta el Segundo circuito de Cortes de apelaciones de los Estados Unidos.

10. Esta Sublicencia no será transferible, ni total ni parcialmente. Los derechos y obligaciones del Sublicenciatario se darán por terminados inmediatamente en caso de disolución, fusión, compra o transferencia de cualquier tipo de los activos del Sublicenciatario.

11. Todas las obligaciones del Sublicenciatario a las que se hace referencia en esta Sublicencia redundan en beneficio de USPS.